

# علمدار

(ISSN- 2249-5096)

مارچ ۲۰۱۲ عیسوی

شمارہ.....۵

جلد.....۵

مرکز نورشہ عالم چیر، یونیورسٹی آف کشمیر

© ساری حقوق چھ ناشر سٹڈیو محفوظ

ایڈیویریٹل بورڈ	صلاح کار بورڈ
مدیر تہ نگران - پروفیسر بشر بشیر	پروفیسر مرغوب بانہالی
نایب مدیر - ڈاکٹر عزیز حاجتی	محمد یوسف ٹینگ
	غلام نبی گوہر
	اسد اللہ آفاقی
	پروفیسر محمد اشرف وانی
	پروفیسر شاد رمضان
	ڈاکٹر منظور احمد شاہ
	شوکت شفیع

کمپیوٹر کمپوزنگ:

معراج الدین گلکار

(مضمون نگارن ہنزرا بیہ سٹی ادارک متفق آسن چھنہ ضروری)

مرکز نو ریش العالم چیر، یونیورسٹی آف کشمیر

## فہرس

- ☆ گوڈ کتھ ۱
- ☆ ژے شوہی علم داری! محمد یوسف ٹینگ ۶
- ☆ گو وگورس تراٹھا ژورو غلام نبی آتش ۲۳
- ☆ شیخ العالمہ کلامک سماجیاتی پہلو بشر بشیر ۵۴
- ☆ شیخ العالم تہ جو موصوس ستر تہند منشور بانہالی ۷۳
- تعلق --- تہ تہند رو حانی فیضان
- ☆ کرتل پھڑم تہ گری مس دز آتی نذیر آزاد ۹۹
- ☆ رومہ ریوش تعارفی مضمون رنجورتلگامی ۱۱۴
- ☆ شیخ العالم تہ تصور عشق عزیز حاجی ۱۲۱
- ☆ شیخ العالم تہ پوشانہ عبدالرشید فدا ۱۳۱
- (لکہ ریو ایشن ہندس انس مٹز)
- ☆ شیخ العالم تہ سماجی حقیقت نگاری ڈاکٹر شفقت الطاف ۱۴۴

## گوڈ کتھ

کشیپر چھ لکھ ہتہ وادوری یو پٹھ ریش وارتہ پر واروان  
آمتہ۔ ایم چھنہ امکو فاشنی ناوبلکہ چتہ یمن ناون معنوی دلپہ تہ جوازیو  
ڈکھس۔ اگر تیمہ سرزمینہ ہندس ووجو دس منزینس متعلق باونہ ینہ واجنہ لکھ  
روایو سنوسوتہ چتہ اسرارو انماچ۔ یعنی ستی سر ہو کھ گڑھنچ ییلہ نہ کنہے تہ  
سبیل درایہ، کشپ ریش دیت پنہ رو حانی کمالہ ستو بالس ژھن۔ آب  
دزاونہر تہ اکھ ماری منز وادی آیہ بارسس۔ بہر حال لکھ پڑھ تہ  
اوسطو راوک طرف تراوتھ تیمہ ساعتہ اسی تھتہ سرمایس سام ہوان چھ  
یس علم وادیہ کس صورتس منز اسہ تام وومت چھ، سہ چھ رو حانی فکر تہ  
فلسفہ ستو مالامال۔ کاشر ادبک تہ شاعری ہند تو ارتخ چھ قرین سنن ہن  
واری یمن پٹھ پھلتھ تہ قابل توجہ کتھ چتہ یہ زمقدارتہ معیار رنگو امہ  
قابل فخر سرمایک آغاز چھ رو حانی تہ صوفیانہ ژین طرز ستی سپد مت۔  
ونہ آمتہ کاشر شعر سرمایکو ابتدائی تہ مونکو چھل دبتہ شیخ العالم۔ ایم ز  
ادبی شخصیت چھنہ محض شاعران ہند حثیتہ مانہ تہ زانہ یوان بلکہ چھ ایم

سائنس تہذیبی تہ تمدنی ترین گراہن ہندو معمارتہ۔ یمن دوشوئی رُو حانی،  
 فلسفیانہ، علمی تہ سماجی شخصیون ہنز پیروہ پڑھ چکے ساڈشے ہتھ وری  
 گزرنہ باوجود اذتہ تمام کاشرن ہنز بڈارزتھ بامے تہند تعلق گنہ تہ  
 مذہب تہ فرس ستر اُس تن۔ یمن دوشوئی بزرگ ہستی یں ہند کلامہ رُ ہرو  
 کاشرو ہتہ وادو رکی یں پننہن وچھن منز۔ موجود زمانہ چھ سائنسی تہ علمی  
 ترقی ہند عروجک زمانہ۔ سیمہ زمانہ تقاضہ چھنہ روایتی بلکہ نوینہ قسمکو۔  
 تحقیق چکے سانچ تراے رُٹھوتہ امہ ستر چکے باقی چیزن ستر ستر بہلہ پایہ  
 تہذیبی تہ ثقافتی شخصیون ہنز زندگی تہ دس متعلق ضابطہ ہند طریقہ س پٹھ  
 کام کرنچ ضرورت۔ حسبہ ہشار لکن تہ ادارن ہند باپتھ اکھ ذمہ داری  
 بنان۔ یہاے اہم ذمہ داری نکھ والہ کس جذبس تحت آیہ قرین ژوداہ  
 وری بروئہہ کشمیر یونیورسٹی منز علمدار کشمیر شیخ العالم شیخ نورالدین نورانی<sup>۲</sup>  
 ہن ہنز زندگی تہ پانامس متعلق سنجید تحقیقی تہ علمی کام انجام دینہ باپتھ ”مرکز  
 نور۔ شیخ العالم چیر“ قائم کرنہ یوسہ تہ پٹھ و نیستام تھکے صحیح مگر کام  
 کران رُو۔ اتھ مرکزس اندر رُو زبہ پاد کرنہ باپتھ آے پتر مسو دو یو  
 وری یو پٹھ کینہہ اہم قدم تگنہ۔ یہ آونخشیت اکھ ریسرچ سنٹر تسلیم کرنہ

یُس اھ تو اُریخی قدم چھ۔ وونی چھ پیٲہ شیخ العالم ہنز زندگی، پیغامس تہ  
 کلاس متلق جوان سال سکا لر باضابطہ تحقیق کران۔ قومی سطح کی سمینار،  
 سمپوزیم تہ توسیعی خطبہ پیش کرنس ستر ستر چھ اھ بار اشاعتی پروگرام تہ  
 دروس نہ امت۔ ”علمدار چ“ مستقل تہ مسلسل اشاعت چھ امی  
 پروگرامک اھ حصہ۔ اوتام اوس یہ سالنامہ انگریزی تہ کاشر دوشوئی  
 زبانن مثر یکوٹہ شالیج سپدان مگر یہس نیرن یمن دوشوئی زبانن مثر امکو  
 الگ الگ شمار۔

”علمدار“ کس دروس شمارس متلق اھ ز کتھ باونہ چے  
 ضروری۔ اھ یہ زسانی کوشش چھنہ محض کاغذ تہ میل خرچ کرتھ صفہ برنی  
 تہ میگزین کڈن بلکہ چھ اسی یشھان ز علمدار کشمیر، کشپہ ہنز ریشی تحریکہ  
 تہ صوفی سلسلن متلق گروھ نو نو تہ مانہ سا وکتھ بڑونہہ گن ینہ مگر یہ  
 معیاری کام ہیکہ نہ کاٹہہ تہ شخص یا ادارتن تنہا کرتھ۔ امہ خاطر چے تمام  
 سماجس بالعموم تہ متعلقہ عالمن تہ دا نشورن بلخصوص کینہہ اہم ذمہ  
 دارک یہ۔ اسی روڈک تیمہ ادارکہ طرفہ پڑتھ ساعتہ بزرگ تہ جوان سال  
 عالمن، محققن تہ دا نشورن استدعا کران ز تم دین اسہ علمی تہ قلمی اتھ

بندت۔ واریاہ دوس آے کینہہ نوکی خیال ہتھ بڑ ونہہ گن مگر واریاہن  
 جائن چھ دؤہراوک (Repetition) تہ بروئت گزہان ہتھ گن  
 سانبین لکھارہن سنجیدگی سان ظون دین پز۔

شیخ العالم<sup>۱۷</sup> ہن ہند کلامک متن چھ پتر موکڑ وڈ ہلو پٹھ محقق تہ  
 عالمن درمیان بحکم موضوع بنیومت۔ شیخ شریکن ہنر بیمہ سو مبرنہ  
 و نیستام منہ فر عا مس پٹھ آہ۔ تمن سارنہ درمیان چھ امہ لحاظہ پھیر تہ  
 بن لبہ یوان۔ تیجی ادارن اسی کینہہ ورے بڑ ونہہ بہلہ پایہ عالمن، زبان  
 دان تہ دانشورن ہند مشورہ پتہ ۹۹ شرک مستند ”Authentic“ ما نتھ  
 پیش کردی مگر عوامی تہ علمی حلقن اندر آے نہ تم تہ حتمی زانہ۔ اسہ کور  
 2010ء لیس اندر ریڈیو کشمیر سرینگر کہ اتھواسہ امی سٹیشنکس آڈیو ریکس  
 منز اتھ موضوع پٹھ اکہ دؤہک سمینار تہ مگر ماملہ چھ ونہ اندنہ۔ خار  
 یہند مستند کلام مشخص کرن چھ بیمہ سنٹرک اہم منصوبہ ہتھ پٹھ زہتھ دتھ  
 سر نہ سو نچہ یوان چھ۔ فلحال چہ صورت حال بی ز مختلف شرک چھ  
 مختلف لکھاری پن پنہ آہ لکھان تہ اسہ کرنہ علمدار کس ہتھ شمارس منز  
 کانسہ تہ لکھاری ہند طرفہ حوالہ رنگی پیش کرنہ آمنتس گنہ تہ شرکس منز

کاٹھہ دُستی یا تبدیلی۔

علمدار ناؤک یہ رسالہ معیاری بناونہ باپتھ چھ اُسی پنننن تمام  
ادپن، عالمن تہ محققن استدعا کران ز تم لیکھنن یمہ رسالہ باپتھ۔ در دس  
شمارس متلق پانہ کاٹھہ راے قائم کرنی چھنہ مناسب تاہم روز و اُسی  
تھنڈن تاثر اتن پیاران۔ پرن والبن ہنڈ طرفہ واتن واجنہ تعمیر تقیدس  
پٹھ مشتمل چٹھ ہن ”علمدار“ کس نوس شمارس منز شالیج کرنہ  
(انشاء اللہ)۔

یار پیلہ آسہ تہ سر تس دزے  
یار چٹے و زوزے پڑھیات

(ادار)

# ژے شو بی علم داری!

محمد یوسف ٹینگ

لا اللہ الا اللہ صبحی کو روم، وحی کو روم پٹن پان

حضرت شیخ نور الدین ولی چھ کشیر ہند بن وکی بن ہندی پیش

رو، پیشواتہ پیش امام۔ از شیدیو ہتو وری یو پٹھہ چھ ہند یہ امتیازتہ افتخار

قائم تہ دایم۔ بلکہ پریتھ نو و دور چھ اتھ بیہ ہن ہر برتہ در بر کران۔

ژرار شریفہ ہند بقعہ نو رچھ ہند بابرکت وجو دک نیب تہ نشانہ۔ مگر ہند

وجو و معنوی چھ کاشر بن ہند بن رمن رمن مشر بستہ تہ واس کرتھ۔ اکھتہ

کشیر ہندس خود شناخ تصور سستی و اٹھ۔ تے کانہہ از مالیش ہش بیہ،

تمن ہندی انہار تہ اظہار چھ سارے کشیر ہندس نبس سونزلہ پاٹر

شولان تہ وتہ ہاو کو بنان۔ اسی چھ تمن شمس العارفین تہ شیخ العالم تہ

ونان، مگر ہند علمدار کشمیر لقب چھ ژورے پہن مشہور تہ معنی خیز۔ اسی

ہسکو ہند بن شرفن تہ صفتن ہنز پنہ نین کمزور لفظن مشر بیہ آیہ و ننت

کرتھ:

☆ تم چھ کشر منز اسلامک نور عام کرن والو اولین رہبر و منبر۔  
 کشر ہندس مسلمہ بانی مسلمانی حضرت میر سید علی ہمدانی ثم شاہ ہمدان ثم  
 امیر کبیر صاحب ستر چھ تمن عقیدتک تہ ارشادک شبقہ واٹھ۔ بقول حاجی  
 محی الدین مسکین سرانے بلی ییلہ حُض امیر کشر آیہ، تمہ و ز اسی حُض شیخ  
 و نہ نو عمرے۔ حُض امیرن تر ا و تمن چشم معرفت تہ و ونگھ

”از فیض این پسر نیک سیر عالمے سر سبز خواهد شد“

شاید ماچھ شیخ العالم خطابک ٹورامے ارشادکہ بیالو پھلہ منبر

وو پدیومت۔

☆..... کشر منز اسلامک گاش شولہ ناو نکو پیر و مرشد اسی امیر کبیر  
 ہندی فرزندار جند حضرت میر محمد ہمدانی ثم امیر کبیر ثانی۔ تم روڈو اکھ  
 درجن وری کھوتہ زیاد کالس کشر منز تشریف تھا و تھ۔ تم کو حوض شینس  
 ستر ملاقات تہ امہ ملاقات کس یادگار س منز اسی سنہ ۱۹۵۶ء تام بقعہ  
 عالیہ خانقاہ معلی پکو خانہ قاش جلوسہ کس صورتس منز، علم لہراوان تہ درو دو  
 اذکار پران پران نزار شریف گڑھتھ تجدید عہد کران۔ بابہ کمال تہ بابہ  
 خلیل نوری شونا مومطابق چھ علمدار خطاب تمہوے حوض شینس کشر لوگمت

چھی منگان ہلم د ا رتھ

ژے شو بی علمد آری

☆..... حضرت امیر کبیر ثانیین یس خط ارشاد حضرتن عطا کو ر، خوش قسمتی

کئی چھ سہ پنہ نس اصل صورتس منزاسہ نشہ موجود۔ اتھ منز چھ تھندس

اسم مبارکس ستر لکشمیری شناختی نشان درج کرنہ آمت یہ چھ ۱۲۳۸ء

منز لیکھنہ آمتہ قرآن مجید کہ نسخہ فتح اللہ پتہ امہ شناختگ دویم اقرار تہ

اظہار۔ علمدار خطاب چھ پتہ حض شیخ سندس خلیفہ اول بابا نصر الدین نہ

دہان پاکہ منز آد اسپد تھ سار ہے کشپر منز گز یرتلان۔

☆..... حضرت شیخ چھ کشپر ہند شہرہ آفاق ریشی سلسلہ کی اولین نقیب تہ

نوبت بردار۔ کشپر منز اوس امہ بز وٹہ تہ ریشن ہند بوڈ کاروان پکان

رؤد مت۔ مگر، امہ چہ پنہ زمانہ چہ معرفت آگاہی تہ حق شناسی ہند دس

ووتھ تھند وے مبارک اتھو۔ تمو ووٹ یہ نوس عالمی انقلابس ستر تہ

کشپر ہند رشتہ کو رکھ جازس منز طلوع سپدن و ا لس تازہ نور آگرس ستر

استوار۔ ریشی سلسلہ کی یہ نو و رخت و چھتو گمہ عنوانہ چھ پٹن اعلان کران۔

اول ریشی احمد ریشی

## دویم حضرت اولیں آو

پتہ چھ اتھ منز پلاس،، ذولکار، میران تہ پیہہ واریاہ بڈی ناو۔ مگر  
امیگ مطلع چھ پیغمبر اسلام حضور سرور کائنات ہندس خدمتس منز بُر دیمانی  
ستے ستے کاشتر جامہ واروتھراونگ اکھ نیاز مندانہ ستر۔ مگر امی منز چھ کاشتر  
identity ہندی پشمینہ پن تہ نیران۔ کاشتر ہندس شاہ نامس منز تہ کور  
عبدالوہاب شاہ یقن تہند طویل ذکر و فکر تہ یہ تہ چھ فکر انگیز۔

☆..... تم چھ کاشتر زبانی ہند بو آدن سوخن ورومنز و پیمس نمبرس پیٹھ  
یوان یہ چھ تو آریخی تقدیمک پزر۔ تمن بز وٹہہ چھ آسہ سم پورچہ لیل ماجہ  
ہند ناو ونہ یوان۔ مگر لہ ماجہ ہند موکھ اسطورچہ و نلہ منز کڈتھ ا کس  
تاریخی شخصیز ہند حثیتہ پر بز لاوینچ تھرتہ چے تمنہ کھسان۔ تم نے ارشاد  
فرماوہن۔

تمہ پدمان پورچہ لے تیگی اسی امرت گلے چاؤدی  
سوسانی اوتار تس کس لے تیٹھ مے ور دیتہ دوو  
پتہ چھ تہندی خلیفہ حض شیخس امرت گورو، لقب دتھ یاد کران۔  
لل ماجہ آسہ ہے نہ اکھ حقیقی کردار آسہ نگ کاٹہہ مستند تہ معتبر

حوالہ ڈکھس ہرگاہ نے حض شیخ امہ پیرزہ پڑھہ سان تئند ناو  
رژہرا و تھ تھاون۔

سانن گرگلی ریشن تہ لل ماجہ ہند احسان تسلیم کرتھ چھ  
نڈ ریوش اسہ سانن پراچین، پوتر تہ پاکیزہ فکری تہ روحانی آگرن ستر  
واٹان تہ تمن ہند آب حیات تھ تم امرت ونان چھ اسمہ پٹھ ارزان  
تھاوان تہ تھہ کئی سارہے شوژس تہ صاف کائرس ریوایتس ا کس  
گاشہ پھیتس منز ژونہ تھ تھاوان۔

☆..... بڈی تمدنی تہ روحانی بزرگ چھ نوہن لٹریری زائٹن تہ ویوہ ہارن  
ہند سلسلہ شروع کران۔ ہند ریشس پتہ گے پیتہ نوک صنف ریش نامن  
ہندس صورتس منز نمودار یوسہ ہتہ بدن وری سن وزان تہ و پھان رور۔  
گوڈنیوک ریش نامہ لیوکھ بابا نصیب الدین غازین تہ یہ سلسلہ رور  
اوتر اوتر تام جاری۔ یکن ہنز نثری عبارت چہ بے شک زمانہ چہ درباری  
زبانی فارسیس منز۔ مگر یمنہ منز چھ تھند کلام تہ اکھتے لل ماجہ ہند تہ  
واریاہ لگ بھگ اصل حثیتس منز۔ یہ سلسلہ چھ تھندہ سے ذات مبارکس  
ستر منسوب تہ معروف۔ اتھ منز چھ بابا داؤد مشکواتی سند ریش نامہ

یُس مولانا ابوالکلام آزاد نے بہ حثیتہ مرکزی وزیر تعلیم دلہ طلب کرتے ہوئے دو چھتہ پتہ کو رکھ اظہارِ رائے آئیہ یہ پرتھ حدیث چمن کینڑن کتابن ہنز خوشبو۔ پانہ بابا مشکواتی تہ چھ حض شیخس وقتک مجد دقرار دوان تہ لقیبس کن کتہ پہن توجہ کرنہ امت چھ۔

”آں جناب طریق رشید مجد دگردانید۔“

☆..... شیخ العالمہ نس کلامس منز چھ قرآن مجید کو کینہہ آیات بینات کاشرس شعرس منز گوڈنچہ لہ آراستہ کرنہ امت تہ کینڑن قرآن آیاتن تہ تعلیماتن ہند مز ماہ چھ پنہ نن لفظن منز درج۔ اوے چھ تہندس کلام بلاغت نظامس کاشر قرآن تہ ونان۔ شاید چھ دنیہ چمن زبائن منز مولنائے روس پتہ کانسہ بزرگ سندس کلامس تہ ہیوتھر رینہ امت۔ مولنارومی نہ مثنوی متعلق کروا سہ بیہ یاددہانی۔

مثنوی مولوی معنوی ہست قرآن در زبان پہلوی

تہند کلامہ چھ ازشتہ کہ وادو پٹھ مسجدن اندرتہ منبرن پٹھ گریز تکلان تہ ازتام چھ کاشر زبانی منز یہ شرف تہند سے یوت کلامس۔ شیخ العالمس متعلق چہ اکھ باوتھ یہ کرنہ یوان۔ زتم اسی۔

مگر تہند کلام چھ اُتھ برعکس پزرج شہادت دوان۔ تم چھ اکھ سہٹ ہے  
 زانی کار، وسیع مطالعہ، دانشور، اکھتے مورخ، سماجی مفکر تہ  
 ماحولیا تکس مزاج شناس سہند حیثیتہ پنڈر آن مانہ راوان۔ اکھ عالم تہ عالمک  
 آگاہ بزرگے ہیکہ یتھ ہیو و عالم پسند ارشاد کر تھ۔ علم چے صندوقس سون  
 زن برن۔

تواریخ متعلق تہنر آگہی چے بصیرت افروز۔ تہندس کلامس مشر  
 چھ اسہ گوڈنچہ لٹہ انسانی، روحانی، اسلامی تہ کاشر تواریخ تہ اسطور کہن  
 تمن ناون پٹھ نظر پوان۔ ایم ازتہ پزیزل ونی چھ۔ پیہ کائسہ کاشرس  
 سخن گولیس نشہ چھنہ بدن انسان ہنر پتہ تہ تہ پھ ونہ پوان۔ آس کرو  
 کینون ناون گردش:

حض آدم، آذر، حضرت ابراہیم، حضرت نوح، سکندر مقرونی،  
 فرعون، شداد، ابو جہل، رازہ رام چندر۔ ہمت یعنی ہنومان۔ راؤن،  
 حضرت حوا، حضرت داؤد، حضرت سلیمان، اسرافیل، ابلیس، اولیس قرنی،  
 جبریل، حضرت امام حسین، سلطان سکندر کشمیری۔ حضرت ابو بکر، حضرت  
 عمر، حضرت عثمان، حضرت مرتضیٰ، ابوطالب، حضرت شاہ ہمدان، سنگرام

ڈار، سنگرام گنائی، ہائیل، قابیل، اشتر (رایشور) بگہ بھگوان، شیو، پلاس  
 ریوش، ذولکار ریوش، رُمہ ریوش، میران ریوش، حضرت فاطمہؑ۔ شیخ  
 سالاردین، لل دبد، سُد رُموج، زے دبد، ابولہب، یاون مژ، لگہ بوئچہ  
 کجہ، شام بی بی، مولانا رومی، سپد وونی تہ پَنڈر خلیفہ بام الدین بیتر۔

تم چھ منصور حلاج سُنڈ ناو واریاہ لہ ہسوان تہ زیاد پھن  
 زبر اندازے۔ منصور سُنڈ کشپیر یُن چھ ثابت تہ فرانسسیسی محقق لوئی  
 مساگنن چھ پنہ کتابہ The Passion of Al Halaj مشر  
 امیوک ذکر کورمت۔ منصور آو کشپیر نومہ صدی مسیح مشر تہ باسان چھ  
 حضرت شیخ سُنڈ وقتہ آسہ ہے یہ ربوایت و نہ لگہ وؤ تر یوک حصہ تہ باقی  
 ڈر یو علاو ما آسہ ہے حض شیخس یہ لگہ شچھہ تہ کنن گا مژ۔

البتہ تہ یہ کتھ تعجب آمیز تہ فکر انگیز ز تہندس کلاس مشر چھنہ  
 زین العابدین بڈشاہ سُنڈ کانہہ ذکر۔ حالانکہ تمو کڈر وائسہ ہندس کتر  
 وری تسنر پادشاہی ہندس و قنس مشر تہ اکھتے گئے مژ زمانس (۱۴۴۲ء)  
 مشر رحمت حق۔ اکہ ربوایتہ کر بڈشاہن تہندس جنازس مشر تہ شمولیت۔  
 ☆..... شیخ العالمن رگر پَنڈر زندگانی عام کاثرہن ستر تہ خاص طور گامن

گٹھن منتر بسر۔ شاید چھ تم دنیا ہو گئی ولی یہند وطنہ چہ تقریباً پر تھ بستی  
 ستر تہند کانہہ نتہ کانہہ باون ہار دوپ واٹھ چھ۔ اتھ متہ اسرتن کتابی  
 تصدیقو فتلہ ناکر مگرازتہ وادو ری یو پٹھہ یم لوکن ہند بن زیو پتین پٹھ  
 اسن چھ یمن اکھ زبردست اعتبار بخشان۔ تہ تسند یہ فرمان چھ گنبد  
 کران ز ”کشپر پھیورس اندی اندی۔“ یمن دپتن ہنز وسہ واری تہ  
 پائیداری چہ تسنز علمداری تہ پیہ ہنا شولہ ناوان۔ صرف کیٹھہ دوتی:  
 ہلہ مکوتہ ووڈ آر، شوپین کین و ہری وری یس زنی سار۔ اری ہل، دگہ  
 روستہ رگہ پھیل۔ پانتہ ۳ سوک، نوشن سوک تہ کور بن دوکھ۔ ون والبن  
 ہند دپن چھ ز یمن خاص جائن شاین ہند حوالہ چھ یمن دپتین ہند  
 منہوم و نہ صحیح۔ تہ ساسہ بدی دوتی جمع کرنی تہ رنہر نی چھ شیخ شناسی ہند  
 اکھ لکہ آلوتہ تہ کاشر لکہ باؤ تہ ہنرا کھ منگ تہ۔

اتھ شایہ یہ عرض کرن چھ ا کس تحقیقی موضوعس تہ ویش  
 دین زیتھ ہیو چھ زیادہ پہن مرازتہ شہرس منترے۔ کمرالینی شادری پور  
 سنکمہ یون چھ یم سوتان۔ اما سنا کینا ز؟ پیہ یہ کیا دلیل چہ ز حضرتن ستر  
 منسوب مقام تہ زیار تہ چہ کمرالس منتر خال۔ اگرے کانہہ چہ تہ، کیا شیخ

العالموا سا اتھ طرفس کن مراجعت کر مڑتہ کنہ نہ۔

☆..... شیخ العالم چھ سارے برص غیرس منز، تمہ اظہاری تڑاہی تہ فکری  
توشہ خانہ کو ڈنکو کٹہ بردار یمن پتہ پہن کشر نہیر بھگتی تحریکہ تل گزیند  
گرہ۔ تم چھ میر ابائی، نام دیو، بھگت کبیر، سورداس، بابہ نانک تہ تھن  
وار یہن عالی مقام سخن ورن ہندو پیش رو۔ تہ یہ چھ اکھ بوڈ امتیاز۔ یہ  
شچھ جے پانزال چہ قلابہ نہیر واریا ہو کمبو بوڑ مڑ۔

☆..... شیخ العالم چھ متقی، پرہیز گارتہ باصفا مسلمان تہ متقی چھ سما جی تہ  
انسانی اصولن ہندو علمدار تہ علمبردار تہ۔ تمن چھ کشر منز رواداری تہ  
آشتی ہندہن اصولن ہند اکھ پوشہ و ن احساس تہ تہ تہ تہ تہ تہ۔ اسہ  
چھ تمن روایتن ہند پے زتہندس صحبتس منز روزنہ متی گے بدل عقیدتن  
ہندو لوک تہ تمن متی ہم آہنگ۔ شیخ العالم چھ کاشر کنہر کو اکھ لافانی علم  
بردار۔

مسلمانن کیو پیئدہن گر بندن توشہ خدائے

پر تہ پان یس سدرے تارے سے ڈپڑ تہ مسلمان

☆..... شیخ العالم چھ رہبانیت، غار نشینی تہ ترک دنیا کرنس وادکران۔ تم

چھ عمل کرے کر روادور تہ گونگل کر تھ کر او کر نکو دعویٰ دار۔ تمن بدھ مت کہ  
 حسابہ شربو باژونشہ الگ تھلگ کرنک و پڑارتھاون و اولیٰ چھ مبالغہ کران  
 ون پنژدی تہ و اندر آسن گگر گو پھن کران واس  
 بیم پانژ وقتے اگن مل کاسن نشہ آسن باژن تے چھ خاص  
 تمن ہی کو اصونی شاعر و نتھ۔ تہ چھ بہر حال بحث طلب تہ ظاہر  
 دوارازکار۔

☆..... شیخ العالم چھ کاشر زبانی ہندی ہر موکھ بال تہ تہند کلام چھ  
 کاشریک آگروونی۔ بوزوے تہ سنسکرت تہ فارسی نشہ آزاد کاشر باون  
 تڑایے تہ اظہارک بل تہ پتر ہونگ باونگ ساروے کہو تہ معتبر نمونہ  
 چھ تہند شوژ کلام۔ یہ چھ کاشر زبانی ہنز ویتھہ ہند نیل ناگ ہیو۔ تہند  
 کلامہ کس آگروانس دام دتھ چھ اسی قدیم تہ عظیم کاشر زبانی ہند آب  
 کوثر چوان۔ تہندس کلامس مژیم د پتر، محاور، مثالہ تہ باون گانچ چھ از  
 تہ چلہ ونی تہ زلہ ونی۔ تمن چے گانچ گریسی باے تہ ورتاوان تہ شہرک  
 خواجے سوادا گارتہ۔ کینژ نے لڈر پھلین ترا وونظر۔

مولن دروت تہ پترن سگ، ژر کنڈی تھر پٹے قرار، پاژ آسہ بند

تہ گانٹھ آزاد۔ دودتر اوتھ آب مندُن۔ کاؤر کھے گونج تہ ستہ تنس کان۔  
 دھپ تر اوتھ گندھک زالن۔ نندن لیتھ تہ ڈتھن پھون۔ سارے  
 نعمر ووپزان میڑے۔ یاونہ میانہ گل انارو۔

☆..... شیخ العالم چھ پرہتھ دورس منز کشپہ ہنز شناخت تہ قومی وجوہ ذکر  
 نشان تہ سبیل مانہ آمتہ۔ بیلہ مغل اعظم اکبر بادشہن تلو بلو تہ ژہلو کشپہ  
 زیر کر، سہ ووت پنہ نبن اتھن ہند شہیلن کاسنہ خاطر ژزار شریف کس  
 بڈس تالابس پٹھ تہ کورن علمدار کشمیرس نشہ سرخم۔ بیلہ ۱۸۱۰ء منز  
 افغان صوبیدار عطا اللہ خان کوبلس بٹھ پھر تھ کشپہ ہنز خود مختاری ہند  
 اعلانہ کور تہ کر علمدار سندس دامانس تھہ۔ بیٹیوک آستانہ عالیہ  
 کورن نو تعمیر بیہ کورن نند ریش سندس ناوس پٹھ ضرب کشمیر جاری۔  
 سونہ سبز موہر، چاند ہنز روپیہ تہ تر ائیکو پونسہ ٹانکو، یہ اوس کشپہ ہندس  
 تو اترتخس منز گوڈنکہ لہ تہ از تام پتہ مہ لہ، اتھ اوس یہ لیکھتھ۔ ”سکہ  
 شد روشن ز شاہ نور الدین“۔ پتہ بیلہ ڈوگر مہاراج گلاب سنگھن کشپہ پانچ  
 ستہ تھن لچھن ک سوچن روپین ملو ہیڑ، سہ ووت آشیر واد حاصل کرنہ گوڈ  
 علمدار سبز ڈیڈتل۔

☆..... شیخ محمد عبداللہ تہ بخشی غلام محمد تہ رُو دُر پنے نین حکو متن منتر  
 علمدار ہے ہلم دُر تھ تہ تہندے تھیکہ ناوان تہ ونہ ناوان۔ فاروق  
 عبداللہ سندس و قس منتر آوا تشر دگی ہند شکار گومت آستانہ مبارک نوسر  
 تعمیر کرنے تہ از جے اسہ بڑ ونہہ کنہ یہ عالی شان عمارت۔

☆..... کشپہ کیا ز سار ہے ریاستس منتر آوا ۱۹۷۹ء منتر علمدار سبزر برسی ہند  
 شہ ہتم عرس مناونہ۔ اکھ میموریل کمیٹی آیہ بناونہ یختہ پانہ تمہ وقتگ وزیر  
 اعلیٰ چیرمین تہ بہ خاکسار سیکریٹری اوسس۔ سار ہے وری یس آیہ درجنہ  
 واد سیمنا، مباحثہ، مذاکرہ بیتر کرنے۔ علمدارس ستر منسوب سارنے  
 مقامن آیہ خاص یادگاری لوح لاگنہ۔ درجنہ واد کتابہ آیہ شایع کرنے تہ  
 کلچرل اکادمی ہند شیراز رسالہ کو داہن زبان منتر خاص نمبر آے آراستہ  
 کرنے۔ پیہ آوریش نامن ہند اکھ بے مثال گنج سومبراونہ یختہ منتر حضرت  
 مخدوم حمزہ کشمیری سندس برادر شیخ علی رینہ ہند اتھہ ریش نامہ شامل چھ۔  
 اتھ کمیٹی اوس پُن الگ طغرا یعنی logo تہ۔ یختہ کاشر برنچ  
 image نڈ کڈان جے۔

☆..... شیخ العالم سندس کلامس منتر چھ ا کس صاحب بصیرت

ماحولیات نواز سُنڈ احساس اُبھران۔ تہندی تہدی ہوئی مصرع تہ شعر چھ  
 اُزی کس دُنیا ہنس مثر تہ تاز تہ Relevant باسان۔ اکھتے چھ تہند  
 اکھ دپیت یونیسکو ہک ماٹو Motto تہ بنیومت۔ کینہہ نمونہ۔  
 ان پوشہ تیلہ تیلہ و ن پوشہ۔ پھاگ جنگ باغ، بین چے وہنہ  
 تہ ون ہی۔ کونگ چے گاسہ تہ زمین سونا، سران پمبہ تہ تھرن پوش چھ۔  
 بسڈ کیناہ زانہ ناگری پن۔

☆..... علمدارس نشہ چھ اسہ گوڈ انوار کینون تھن چیزن تہ ادارن  
 ہند ذکر میلان، یم صرف کشیر مثرے یوت چھ تہ امکو خاص نشانہ، یہ  
 چھ تمن سمانہ پرزنو ہند تہنزے کتھے گاشر بناوان۔ مثلاً بوڈی۔ پاتھر،  
 کانگر، گونگل وغیر۔

☆..... علمدار چھ یہ سورے دامنس مثر ہنہ علاو سہ طاقور گونہ مات  
 یا شاعر۔ تمن چھ اظہارس پٹھ تیتھ طاقت ز سہ زبردست منظر نگاری  
 علاو چھ تم فکر ہندی سنگر تھہ گئی تسخیر کران یہ واقعی فردوسی، میر تقی میر تہ رام  
 دھاری سنگھ دکر ہوئی شاعر پنہ نبن زبانن مثر کرتھ ہرکان چھ، تمو چھنہ  
 کانہہ Epic لیو ک ممت مگر پنہ زور بیانہ تہ کینو وشب دوستی چھ پنہ فاتح

عالم باون ہاری ہنڈ باس دوان۔ یتھ شُر کس وئی تو نظم یاییہ کیشہ۔ اُچ

باون ہاری چے پزک پائٹ مے بے پناہ۔

ژالہ چے وزملہ تہ ترٹو

ژالن چے مندس گٹہ کار

ژالن چے پان کڈن گرٹو

ژالن چے پکے وٹے کھینڑ ویہہ کھار



لوئیکنڈی نے واٹجہ لارن تام کتہ چھاؤ زہارنی ہی



ڈکھژلن تہ مندورژسن

تلہ چے زیوس تہ پٹھہ چھکھ نژان

تمہ نارسورگرٹھہ کوہسن تہ بالن

کان تہنڈہن دآر زہ سپر کرتجہ چ سوکن پھری زہس نہ روے

عشق چے وہتھراؤنی زن کڈی بے عشق چے رتہ جامہ پآراؤن

وبتھہ ہوکھن تہ ہسز گرزَن سوہ سنز ووڈ آسہ مور سُنڈ تاج  
 ☆..... سانس از کالس اُسرتن واریاہہ قصورتہ فتور۔ مگر یہ تہ چھ پوزز  
 یہ چھ شیخ شناسی ہند ہار شراون۔ آ۔ عمل کرنی تہ پاک نعتی چہ پُن پُن  
 توفیق۔ اسہ بز وٹہہ گنہ یوتاہ سولہ سولہ کلام شیخ چھ تیوت اوس نہ اسہ  
 بز وٹہہ گنہ پیہ نش۔ وجہ چھ واریاہ۔ اکھ چھاپی کتابہ ہند عام گروہن۔  
 بنا کھ کشیر مٹز خواندگی ہند کاجک رو۔ از چھ یہ سنتھ فی صدی تہ زیاد۔  
 سانہن بزرگن اوس قلمی نوخن پٹہ قناعت کرن پہوان تہ تم کاتیاہ ہیگہ  
 ہن اُسٹہ یا گردش کرتھ۔ از چھ کلام شیخ کو خوبصورت، مانہ ساوڑ تہ فکر انگیز  
 اڈیشن اکھ اُس کس کسوتہ پُن بجز تھکہ ناوان۔ میانہ خیالہ اسد اللہ آفاقی  
 سُنڈ مرتب کو رمت کلیات شیخ ساوڑے کسوتہ سرس یس لگ بھگ سنتن  
 ہتن صفحہ پٹھ محیط چھ تہ از تام کہن کاشتر ہن کتابن مٹز یوتاہ ماری موغز  
 سوڑے چھ ویلائی آرٹ پیپرس پٹھ چھپتھ۔ پتہ قاری سیف الدین۔  
 موتی لال ساقی۔ شیخ العالم چیر ہند۔ غلام نبی گوہر سُنڈ تہ محمد امین کامل  
 صابن۔ امہ علاو چھ مسند شیخ العالمس ونی پروفیسر بشر بشیرس ہیو کارولتہ  
 ڈاڈ کارکن باگہ آمت۔ عزیز حاجنی صابس ہوس صاحب کار سُنڈ اتھہ واس

ہتھ۔ شیخ العالم چیر چتے بجائے خود اکھ بوڈ حاصل تہ منزل تہ وومید چتے ز  
امہ سدر بلہ نیرن نورانکی تمہ ملریمہ سارے اندس پکس گاشہ سران  
کرزن۔

☆..... چھیکرس اکھ ژہنہ وئی۔ میانہ خیالہ چھہ شیخ نورالدین سندس اسم  
مبارکس سترولی لقب از شنیو ہتوؤری یو پٹھہ اکہ ز ژ تراون والہ جھکک  
پاٹر و اٹھہ۔ تمن چھہ واریاہ القاب یکن منز اکھ نورانی تہ چھہ۔ مگریم  
چھنہ ولی سترز جائے رٹھہ ہبکان۔ از چھہ ژزار تہندس آستانہ عالیہس  
نشہ بورڈس منز ناوس سترو صرف نورانی لیکھتھ ولی نہ کینہی۔ حالانکہ تہند  
پن ارشاد چھہ ہکہ ونان

انبیائہن آس پتہ اولیائہن دراس بز وٹھہ





علم تہ ادبک گاشہ منار، اُمی دیت کاشتر شومت۔ اُمی چھاؤر سونھ،  
 دراگ تہ ماگھ، اُمی ووتر اُوک بُن لک، نار تہ مار۔ اُمی سومبر اُوک تہ وپیر  
 اُوک مختلف قوم یکہ وٹہ۔ تو اُرتخ کس پر ہتھ دورس منز کرامہ کسو بسکینو  
 پنڈر بے بدل ذہانت تہ ثابت تہ جنگی لیاقت تہ۔ حملہ آورن بیہہ  
 ناوبکھ زسمہ۔ ہتھ زمینہ ژکلس منز کھتھی رسمن، رپون روایشن،  
 عقیدن، اسطورن، بالافطری خیالن تہن پٹھ تہ۔ اُخرس آواسلام،  
 توحید، رسالت تہ مساوتک نورورشاوان۔ یہ نورسوم کاشتر بوکنہ زور  
 زبردستی وراے بلکہ کرس ہس یڑھ پڑھ لولہ متہ لائے، اسلاچ بُنیادی  
 تعلیم یس تام و اُرتخ کرسو دلہ قبول۔ کشر بنیہ ریش و اُرتہ  
 ساداتن ہنز قرار گاہ۔

(۲)

ریشت چھ کشر منز تیوتے پڑون یوت کشر تہ کشر ہند تو اُرتخ  
 چھ۔ پانہ کشر ستر چھ ریوش پوت لوگ موجود۔ ہند دورس منز تہ  
 اُسی ریش تہ بودھ دورس منز تہ۔ اسلامی ریشتک سالار حضرت علمدار  
 کشمیر شیخ العالم شیخ نورالدین ریشی، یموژو داہمہ صدی عیسوی منز

اسلامی ریشچ اکھ منظم تحریک بارسس اُنی، تہ چھ امہ صدی بروئہہ گذر  
 یمتہن کیشنون کاشرن مسلمان ریشن ہند ذکر کران۔ ریش اُسی  
 اسلامہ چن بنیادی تعلیماتن پٹھ عمل کران۔ ذاتی عملہ ستر ستر اسلام  
 تہ انسان دوستی ہنز تعلیم دوان، اللہ تعالیٰ سندس عبادتس منز محور و زتھ  
 دے، حسد، زکھ، لالچ تہ دُنیا بچ مالے زالان، نفس و ش کران۔ پانہ  
 کماوان، کم تہ ساد غذا کھیوان، زیاد وقتس روز دار روزان، ساد  
 پلولاگان، اکثر خاندن ور اے روزان، پریتھ کانسہ ستر ہوئے رت  
 سلوک کران تہ کانسہ نہ کنہ قسمک آزار و اتناوان، مینو کلر و ان تہ  
 گوشہ نشینی اختیار کران۔ ریشو چھ کاشر تہذیبک پڑتھ کانہہ انہار  
 پولمت، حتا کہ تہندی ناو تام چھ خالص کاشری مثالے نوروز ریوش،  
 بہہ ریوش، لالہ ریوش، روپہ ریوش وغار۔

”مورخو چھ لیو ک ممت زتہ ہتھ شیط موریشو اس حضرت شیخ

العالم نور الدین ریشی<sup>۲</sup> لیس نش تربیت پر اومہ، ریش تحریک اُس  
 ساری سے کشیر منز راتج، چنانچہ اکثر جاہن اُسی ریشن ہندی باقاعدہ  
 تربیت گاہ، یمن مقام ونان اُسی، وتر ہبل مقام، عس مقام، قویل

مقام، جنگلنی مقام، شاٹھ مقام۔ یمن مقامن پٹھ اسی تم نفس و ش  
 کر نکو طریقہ آزماوان تہ اتھ ستر ستر قیل و قالہ بجائے پاکیز کردار،  
 تحمل، صبر، برداش، برادری تہ خدمت خلیفہ تعلیم دوان۔ ریشن  
 ہند یہ طور طریقہ چھ وادی مثر اسلام بروٹھ پکے نس واریا ہس حدس تام  
 ذمہ دار تکیا زیہند طریقہ اوس مقبول۔ اتھ طریقہس مثر اوس مختلف  
 تہذیبین ہند عطر گرایہ ماران۔ یہ چے حضرت شیخ نورالدین ریشی  
 ستر تعلیم ز کاشتر چھ پر ہتھ حلس مثر خند جبین تہ پروسوز۔ ریشن  
 ہنر امہ تعلیمہ رٹ پتہ ہنا بروٹھہ و اتھ بدل ترے، یوسہ صوفی  
 شاعر ہندس اطہارس مثر نیشنیایہ۔ یانے ریشو پٹھ صوفی شاعر  
 تام چھ پر ہتھ کائہہ بنیادی عقیدہ لحاظہ مسلمان، مگر قدیم کاشتر تہذیب  
 ستر ساسی سونزل چے اتھ بنیادی روجس تے کئی کاشتر وردن لاگان  
 ہتھ کئی اسلامی تہذیبک شمع بین جاین و اتھ مقامی تہذیبی رنگن  
 ہندس فونوس مثر زوتان روڈ،<sup>۱</sup>

(۳)

یمن خوش نصیبین حضرت شیخ نور الدینؒ ریشی ستر تربیت  
 نصیب سپز تہ یمو ہتے اسلامچ تہ انسائٹج خدمت کر۔ یمو زندگی  
 عباداتن تہ مجاہداتن مفر گڈا رتھ رو حانی کمالات حاصل کری تہ یمن  
 رب الجلیل مہربان سپد، تموے مفر چھ حضرت بابا زین الدین ریشیؒ  
 تہ، یمو حض شیخ نور الدین ریشیؒ سندی دویم خلیفہ اسی۔ یمو سخی زین  
 الدین تہ زانہ شاہ ناووتہ مشہور و معروف چھ۔

تو اریخ کین طالب علمن چھ معلوم زساری سے ہندوستانس مفر  
 چھے کشیرے سو جاے یتہ کلہن پنڈی تن راج ترنگنی (سن تالیف  
 1248-49ء) لیکھتھ تو اریخ نوپسی ہند باضاب طہ پاٹری دس تل  
 بلکہ امہ باپتھ اکھ قابل بور بنیا دفر اہم کر۔ یہ سلسلہ رو دچلہ ون مگر  
 بد قسمتی کنو آے نہ سانین ریشن، امہ باوجود تہ زتمن اوس قبول عام  
 حاصل تہ ریش تحریک اوس کاشر تمدن سازی مفر زبردس رول ادا  
 کران، ہم عصر مور خودسی تہ تو اریخن مفر جاے دنہ۔ بڈ شاہ سندی  
 درباری مورخ زونرا جن چھنے پننس ہم عصر حضرت نور الدینؒ ریشی  
 سندا ناوتہ پنہ نس تو اریخ ”زونہ راج ترنگنی“ مفر درج کو رمت۔

سید علی (تاریخ کشمیر، سن تالیف: ۹۵۷ھ)، حضرت بابا داؤد خاکی<sup>۲</sup>  
 (سن وصال: ۹۹۴ھ) تہ بہارستان شاہی (سن تالیف: ۱۰۲۳ھ)  
 ہند مولف چھ حض شیخ سُنڈ سرسری ذکر کران۔ اوے چھ سالار  
 ریشیت حضرت شیخ نورالدین<sup>۲</sup> ریشی سُنڈ تفصیلی تذکرہ ہند یمہ  
 عالمہ گڑھنہ پتہ زہتہ وری کہ مو تہ زیاد زمانہ گڑھتھ، حضرت بابا  
 نصیب الدین غازی نورنامس (سن تالیف ۱۰۲۳ھ) تہ حضرت بابا  
 داؤد مشکواتی اسرار لابرار (سن تالیف ۱۰۳۶ھ) منز کران۔

اما پوز عام لوکھ چھنہ اتھ معامس منز مورخن آوپز روزان۔ تم  
 چھ ژہنز متری، بوز متری، و متری تہ سُر متری واقعات پنہ آہ اکہ پُیہ پٹھ  
 بنیس پُیہ تام سینہ بہ سینہ و اتناوان روزان۔ تہ پُٹھ پُٹھ چھ اہم  
 تو آریخی واقعات تہ لکھ ووتر کو حصہ بنان۔ یس واقعہ لکھ ووتر یک  
 حصہ بنان چھ، تہ تہ تہ تہ و اٹھ سپدان روزان تہ وق گذر نس متری  
 متری چھ اسطوری، دیو مالابی تہ بالا فطری رنگ تہ رٹان تہ غلوہک  
 شکار تہ سپدان۔ بی چھ سانہن ریشن ہندہن اکثر حالاتن متری تہ  
 سپد مٹ۔ حالانکہ اہنزن زندگین تہ کارنامن ہندو اصل واقعات

چھ فوک لوہ کس وشال سُد رس ستر رل گمتر تہ تم چھنہ دون دتھ تہ  
 بدس یوان، اوے چھے بوز بوز ایہ پاٹ کر زیاد ک سو تہ زیاد کر اما تہ  
 یوت بروہہ پچھ تہ کر اما تہ ہند کریم اثبار چھ بعض اوقات ریش  
 ہندس زادو بومس، پڑیتھ نس پوٹھ نس، جسمانی تہ روحانی کاڈ  
 کڈ نس، سماجی کارنامن تہ مولہ مذہبی عقیدن ٹھر یوان۔ حتاکہ  
 کر اما تہ کس چھ نکار مگر کر اما تہ کرن واکر ستر سماجی، مذہبی تہ  
 روحانی زندگی ہند کر ارتقائی پڑا چھ یوستر کم توجہ طلب بنتھ وار وار  
 راکھ، علم، فن تہ تہڈ آسہ۔ زان گتھ زیوت یوت کانہہ واقعہ  
 واقعات ضرور بدس تہ مگر امہ باپتھ گتھن دید ورمحق آسنی، یمن  
 تہ پوکھ پاتھان۔

(۴)

حضرت زین الدین ریشی سُنڈ زینہ وری چھنہ کنہ جالیہ  
 درج، اما پوز تمام مورخو، تذکر نگاروتہ ریش نامہ تالیف کرن والسو،

یمن مشر واریاہ تھد بن روحانی مرتبن پٹھ تہ اُس، یس واقعہ، حضرت  
 زین الدین ریشی سندس کشیر واتنس متعلق بوومت چھ تہ پٹھ پٹھ  
 لکھ پڑھ ہنز مہر تہ ثبت چھ، اُزک محقق تہ مقالہ نگار تہ چھ پٹھ  
 اکتفا کران آء تہ۔ واقعہ چھ یہ زتھند تعلق چھ کشتواڑ کس بندار کوٹ،  
 (باند کوٹ یا بھنڈار کوٹ) علاقہ ستر۔ اہند مول اوس جش سنگھ،  
 بڈی بب جیشوش سنگھ۔ پانس اوسکھ ناوزیا سنگھ۔ کینون تذکرہ نگارن  
 ہند وُن چھ اوہند مول جش سنگھ اوس بوڈ بار زمیندار۔ مگر عام  
 اتفاق چھ پٹھ کتھ پٹھ ز جش سنگھ اوس راز، حالانکہ ”زائے نامک“  
 مولف بابا مصطفیٰ اعش مقامی، تیس زائے نامہ تالیف کرنہ و زاریاہ  
 پرانی تہ معتبر تو ارتخ زیر نظر رو دء تہ چھ، تہ چھ ونان ز حضرت زین  
 الدین ریشی اوس باندار کوٹ ز امت تہ مول اوسس راز۔ اما پوز  
 پروفیسر اسد اللہ وانی تہ جانکی ناتھ گنہار چھ ونان زتھند آبائی گام  
 اوس ملچاڈ، یس بندار کوٹ علاقہ گے اکھ ملحقہ گام چھ۔<sup>۳</sup>

راز جش سنگھ سپد خاندانی مڑکری تہ اقتدار چہ رسہ کشی

دوران دشمن ہندی دسی ماہتہ زیا سنکھس پیو ویہ ڈپڑ زیتہ ٹھولہ مٹڑے  
 واو۔ تہنڑ ماجہ اوس و نہ اتھ چہ سو کس انگ پنے ز موصم زیا سنگھ پیو و  
 بیمار۔ دواسپدی نہ تہس کارگر۔ اتہ دوران وچھ زیا سنکھنہ ماجہ خابس  
 مٹڑ (کینڑن تڈ کر نگارن ہندی کڑ بیداری ہندی سے حالتس مٹڑ  
 مثالے پیر حسن شاہ ک سو یہا مڑ) اکھ نورانی شخصہ، تمو وونس تہمس بچہ  
 ہندی باپتھ منگہ بہ خدایس شفاعت مگر بگتھ پپی یہ مے نش کشپہ  
 واتناون۔ ماجہ کو روعہ تہ زیا سنگھ بلیو و مگر سہ کشپہ ننس دینن کنہ  
 ڈول۔ بچہ پیو و بیہ بیمار۔ تہنڑ ماجہ آونورانی شخص بیہ خاب تہ دوونس  
 تہ کر تھ و عدہ خلانی۔ زیا سنگھ بلیو و تہ ماجہ واتنو و بھہ زو، حضرت  
 بابا بام الدین ہندی تربیت گاہس مٹڑ حضرت شیخ نور الدین ریشی  
 صابن ہندی اون بھہ زو تشریف، زیا سنکھس تھو و کھ زین الدین ناوتہ  
 کوڑ کھ بابا بام الدینس حوالہ۔ کیونڑ کالا حضرت بام الدین صابن  
 نش روز تھ نہ زین الدین صاب علمدار صابن پانس ستر۔ ا کس  
 مدتس روڈی تم علمدار صابن دس بستہ۔

عبادتس، ریاضتس، خدمتس، مشاہدس تہ نفس کشی مٹڑ کمال

پراونہ پتہ لو بکھ حضرت علمدار صائبس نش عیش مقام چہ گو پھ مشز  
 قیام کرنک اجازت تہ تہنز یہ قیام گاہ بنیہ ریشن ہنز بیا کھ بار تر بیت  
 گاہ۔ یہ گو پھ چہ تہنز رس بالہ کو چھ مشز، یتھ دائنر دائنر لدر ڈری  
 یاو و ہری و ریس گر بزان چھ تہ لائنر لائنر چھس شاہ کول گرا یہ  
 ماران پکان۔ یتھ و ڈر پٹھ عیش مقام آباد چھ، لکھ روایڑ تہ زانہ  
 نامہ مطابقت چھ اتھ عیش و ڈرناوتہ دپان اتہ چھ کتھ تام زمانس مشز شہر  
 آباد اوسمت، یس کمر تام رازن تیمس عشوش کونان اوسر بسوومت

اوس۔ تہ گو پھ تہ اوس اسی کھنہ ناوہو، مگر جغرافیائی نوکتہ انہر کنز  
 چھ باسان گو پھ چہ قدرنگ شاہکار۔ ونہ چھ یوان زاتھ گو پھ  
 مشز اوس سبٹھاہ قدیم زمانس مشز خونخوار دیو، تیمس ساری سے علقس کاتی  
 نوم اوس کورمت۔ پہلواناہ آوکتہ تاں پٹھ تیمس بومہ سین، ناواوس  
 تہ مورن یہ دیو۔ فوک لور تہ کوت کوت چھ پلو کرناوان تہ کمن  
 زمانن ہنز لوٹ رلاوان۔ پہلوانن مور دیو تہ پاپھ چھلنہ باپتھ  
 کورن سالی (سالیہ) ناوی گامس مشز ”پاپہ ہرن“ ناگس مشز سران۔ اما

پوذاکھ راعے چے یہ تہ ز دیو مورزانہ شاہ صابن، مگر بابا مصطفیٰ اعش  
مقامی چھ زانہ نامس منز لیکھان:

روایت سیرہ والو کریتے پاٹ کر خبر برٹم و نکھ ڈاٹھکھ تے پاٹ کر  
شہاہ اوس پرانہ وقتہ نام عیشوش مقاس منز بسن باحشمت وتوش  
دین نام عش وڈرتھنڈس مکانس سبٹھاہ تعمیر کرے مے تھ زمانس  
تشدے وقتہ دیواہ اوس درغار ستمگارا مکارا اوس خونخوار  
تے وقتہ بمہ سین پہلوانا بزور رستم قوی ہیکل جوانا  
مئجن یاری پہلوانن ز داور دیوس دب دتھ جگر ژوٹنس بہ خنجر  
چھ لیو ک ممت بعضیو کینژون دہن رود ضیافہ کھیتھ او تشریف نیون رود  
لیکھان بعضے کرے نگر پادشاہی کڈتھ عمرا بہ عقبی گو و سہ راہی  
(ریشی نامہ زین الدین ریشی، مولف: مولوی غلام مصطفیٰ اعش مقام چھاپ ۱۹۷۳ء)

گو پھ اُس سرچہ مو تہ گنسوستہ برتھ، بابا خلیل سندس ریش  
نامس منز چھ درج ز زانہ شاہ صابن کو رسارنے سر پھن، گنسن تہ  
پوہرن حکم ز گو پھ آہ ریشن دینہ، یہ کرے وون خالی، تم دزاعے تہ  
وآتی پھری پجن جاپہ۔ اسرار الاخیار (تذکرہ اولیائے کشمیر)، یاں ز  
تاریخ حسن کس تریتمس جلدس منز چھ درج ز گو پھ منز قیام کرنہ

پتہ مؤنگ زانہ شاہ صابن پنہ نس ٹاٹھس خلیفس بیہمس حاجی شمس  
الدين ناواوس، کھینہ خاطر کینڈھا۔ شمس الدین دیش اُکس  
پونس مرژ اُتھ۔ پرن پزٹھس کتس اوتھ؟ اُکس پونس  
حض، خلیفن دیش جواب۔ اُکس پونس کوتاہ تو مل ییہ؟ پرن  
پزٹھس؟ خلیفن وونس، اکھ سیر۔ زانہ شاہ صاب سپرک یہ بوڑتھ  
حاران تہ وونس، اکھ سیر سترہ سبکن ژورانسان اکھ وقتہ سیر سپدتھ۔  
بہ تیاہ ریوش، یس اکی ساتہ ژورن نفرن ہند کھین کھینہ۔ مرژ کر  
وانس واپس۔ تیتھ چیزا ان یس امہ کھوتہ ٹیوٹھ آسہ۔ امہ پتہ  
دیش حاجی شمس الدین ڈوئی گول اُتھ، بیہمہ سترہ تم وارہیس  
کالس نفس لاکم دوان روڈر۔

تمام ریش نامن تہ تو اُریخی تذکرن مشرچتہ حضرت زین  
الدين ریش سبژ واریاہ کرما اُز درج، عوامس مشر تہ چتہ تمہ مشہور  
تہ مقبول، مثلن اکھ دوہہ اوس حاجی شمس الدین بون دُریاوس پٹھ  
آبہ ٹس وؤمٹ، سلطان زین العابدین بدشاہ سندرک اہلکار اُسی شاہ

کول کھنان ۵۔ تمو لوگ شمس الدین کلمہ۔ شامس وون تُو پیرس

پُن حال۔ پیر دزاو امی ساتھ تہ تروون سر بل جاپہ عاصہ لِد رڈری  
یاوس منز دُ ریا وگو و خشک۔ سرکار د اہکار و اُتی اتھ جاپہ ریشس کو رکھ  
سخ زار پار۔ زانہ شاہ صابن تل عاصہ تہ دریا و گریز یو، امی وقتہ پٹھ  
چھ زانہ شاہ صابن خد متگار، اکھ خاص رکھل دستار کلس دوان، بیتھ ”  
کاژن“ و نان چھ۔ بیتھ تم دُ رے پر بڑ ناو نہ بن۔

تمام ریش نامہ چھ بیتھ کتھ ستر اتفاق کران زانہ شاہ  
صاب اُس سبٹھاہ بے باک تہ خود دار، یہ زن اولیا ہن ہنر خصوصیت  
آسان چھ۔ سلطان زین العابدین ”بڈ شاہ بیلہ تمن سمکھنہ  
گڑھان چھ تم چھ امہ ساتھ مراقبس منز آسان۔ بڈ شاہس چھ پھوان  
یہ کال پزارن، مراقبہ پتہ تہ بیلہ زانہ شاہ صابن بڈ شاہس موزنہ،  
بقول بابا خلیل ”دو بادشاہ در اقلیمہ نہ گنجد“ و نان و نان دزاوتہ ووت  
راز دانہ، اُتی کوڈن حکم زانہ شاہ گڑھن پنی خلیفہ ہتھ جلاوطن  
کرنہ تی۔ زانہ شاہ صاب چھ خلیفہ تہ خادِم ہتھ تبت و اتان۔

صاحبِ اسرارِ الابرار حضرت بآباداؤد مشکواتی چھ لیکھان زِ پیاری  
 دڑاے زانہ شاہ تبت کن تہ ہپاری پیوؤ بڈ شاہ بہمار۔ زانہ شاہ سُنڈ  
 اثر ستر کور شاہ تبتن، تیکر سُنڈ نہ کانسہ تذکر نگارن یاریشی نامکو  
 مولفن ناودرج کور مت چھ، اسلام قبول۔ اتر دوران پیوؤ و شاہ  
 تبت سُنڈ نیچو تہ بہمار۔ یہ تہ چھ لیکھنہ آمت زانہ شاہ صابن کور  
 خدایس منگہ منگ کر تھ سہ ٹھیکھ۔ اتہ دڑاے تہ ہپاری سو ز بڈ شاہن  
 پٹن نیچو حیدرخان زاہ پارس زانہ شاہ صاب گوڑہ شہی دربارس  
 منز تشریف اُن مگر تمو مون نہ تہ گے خلیفہ ہبتہ عش مقام۔ تہند تبتہ  
 پیٹھ واپس یوان یولنے بلیو و بادشاہ۔

(۵)

یہ آبرو نہہ تہ ونہ ز، عقیدتگ چھ یہ عالم ز سانو تذکر نگارو  
 تہ ریش نامہ لیکھن والو چھنہ ریشن ہندری حالات درج کرنس کن  
 خاص توجہ دیئمت بلکہ چھ تہنزن کراماژن زیادے پہن لورر و دی  
 مہر، باسان چھ یم واقعات چھ زیاد پہن لگہ ووتر کہ خزانہ منزے

تکلیف آمتی، تکیا زتمو چھنہ مورخانہ، نر واقعات وچ آمتی بلکہ چھ تھن  
 تذکرن نامن ہند محک صرف بے پناہ عقیدت۔ اوے چھنہ حضرت  
 زین الدین ریشی سہد حال احوال پور پاپا کر سیاب، ووں گو وکلام شیخ  
 العالی دأ خلی شہادت، پانہ حضرت زین الدین ریشی سہد کلامک متن  
 ، تہ لکھ روایہ چھ آمس پایہ بڈس ریش سہدس شخصیتس تہ تہند بن  
 کار نامن گن نہ صرف اشار کران بلکہ تمن متعلق گواہی تہ پیش کرا  
 ن۔ یہ زتم آسی ریش تحریک کو مضبوط ستون، تم آسی جسمانی طور  
 مضبوط، اکثر آسی روز دار روزان، کم کھیوان تہ دنیانشہ الگ  
 روزان۔ سہٹھاہ بے باک تہ نڈر آسی۔

ریشی نامن مثر چھ زانہ شاہ صابن واریاہ کلامہ موجود۔  
 حالانکہ یہ چھ الگ بحث ز حضرت شیخ العالم سہد گر کر ساری باثر تہ  
 تہندی ژونوے خلیفہ آسیا پزی شاعر، کنہ تمن سہد منسوب واقعات  
 چھ کانسہ لکھ شاعرن موزون کر کر متی تہ عقیدت تہ جذب بن ہنر شدہ  
 سبب سپد کھ قبول عام حاصل۔ ووں گو وریش نامو چھ اہند کلام تہ  
 منظوم مکالمہ بیتر درج کر کر متی تہ تا حال چھ ساری تذکر نگار تم نقل

کران آءِ مٲر۔ حضرت زین الدین صابن کر گوڈ بابا بام الدین سٲندس  
 تربیت گاہس منز تربیت حاصل، امہ پتہ رُودر حضرت شیخ العالمؒ  
 سٲندس خدمتس منز یو تام خدمت، ریاضت، عبادت تہ نفس کشی منز  
 واریاہ درجات حاصل کرکھ، رُوحانی کمالات حاصل سپد تھ کو رُکھ  
 پیرس عرض، مے دیو عیش مقام چہ گو پھ منز قیام کرنگ اجازت۔  
 پیرس اوس ژاٹہ سٲند مرتبک علم، تجر فر مووس:

رنہ ہے بتہ تے کیونڑھ ویہ نہ  
 نمہ ہتھ گر، تے کنہ شے نہ  
 پکے ہے ستر، تے کائسہ ستر لے نہ  
 تو ت زانہ ووتکھ بیتہ میاڈ شے نہ

زانہ شاہ صابن وون پھیر تھ۔

چہر ہے کندہ ژ اسہ مارکھ      ژیے نمبس تارکھ مے ہوئے کتر  
 جنتہ منز یو دوون دتھ گارکھ      پل صراط تارکھ پانس ستر  
 یئے یوت نہ ز حضرت علمدار کشمیرنؒ کو ر پینس ائمس ژاٹہ  
 سٲند بن رُوحانی کمالن تہ کشف و کراماتن ہئند اعتراف بلکہ سید علی چھ

بابا حاجی ادہمی سید حوالہ لیکھان:

”حضرت میر محمد ہمدانی ین کو حضرت شیخ العالمسؒ تہ تہندہن  
ژون خلیفن ستر ملاقات، بیہ کورکھ حضرت شیخ العالمسؒ تہ دوہ  
پیالس متعلق امتحان، یس تمو اوسکھ عنایت کورمت۔ ستی  
پژتھہکھ ز توہہ نش ےکتہ ہوچھہ از تام فاض حاصل کورمت۔  
حضرت شیخ العالمنؒ فرموو کھ ز حضرت ژوروزنوہ یمن منژ بابا بام  
الدينؒ، بابا زین الدین، بابا لطیف الدین تہ بابا نصر الدین چھہ،  
یم بہ طریق اسلام عبادت چھہ کران“۔

حضرت شیخ العالمنؒ چھہ ”مناجات“ نظمہ منژ وارہین  
برگزید ریشن تہ خدادوستن ہند ذکر کورمت تہ آتہ منژ چھہ ونان:  
ز انہ میون چھہ امر بہ گورو      تمہ آد رسمسار کوو  
گوو گورس ژاٹھا ژورو      تہ مے ورد توہو  
تہ پٹہ چھہ حضرت شیخ العالمؒ ژونہ وئی خلیفن متعلق  
ونان:

۱: یہ چھہ ہجری کلنڈر مطابق ۱۵۲۱ء و اتان یہ زن غلام مصطفےٰ عیش مقامی درن چھہ کران (ایڈیٹر)

بُمِّ نَصْرَتِے باپہ ز اَنُو      لطفِ رنبہ وئے چھس  
 خدائے دِژم تڑ وٹھاسو مبرونو      یم میانی بے پھندے چھس  
 حضرت زین الدین ریشی سندرک یم شعر چھ تہندس جلا وطنی  
 ہندس واقعہ ہس گن نون اشار، یم وونی ضرب المثل بنیمتی چھ ۔  
 اُسرتتہ دزایپہ پنہ دِشہ      دیو گنہ نیر ہے ریشی ناو  
 پیتہ اسہ گٹھیا و تنکہ نشہ      ریشن کیا ہتام دِشن آو  
 ریش نامن مٹز چھ ز انہ شاہس تہ تہندس ژاٹس حاجی شمس  
 الدینس درمیان اکھ دلچسپ منظوم مکالمہ درج ، پیلہ حاجی شمس  
 الدینس <sup>۲</sup> بدشاہ سندرک اہلکار کامہ لاگان چھ تہ شامن چھس یکہ  
 تڑاوان ، شمس الدین چھ آب بہتھ کھسان تہ لگان چھس دَب ،  
 پیرس نش و اُتھ چھ شمس الدین شکایت کران ز آب نہ آسنہ سببہ  
 چھ نہ یہ جائے مناسب ۔  
 حاجی شمس الدین  
 عیش اسہ کو دِش رہن آو

زانہ شاہ صاب

عش اسہ سو دیش رہن آو

حاجی شمس الدین

نوٹ پھٹو، نوٹ سو دڑا و

دب لوگو، کوٹھس لوگو، دہ بگو

عش اسہ کو دیش رہن آو

با بس نہ زانہہ انڈ لگو

زانہ شاہ صاب

وہرس پلس درشن ہا و

کر تو نند سفس و رشن

عش اسہ سو دیش رہن آو

مُرکھس پرن ہس تِس کشن

حاجی شمس الدین

شال، سہہ، نیلہ گا و

پیتر اسہ سر پھتہ گنسہ مارن

زانہ شاہ صاب

عش اسہ سو دیش رہن آو

تم اسہ بوؤت اخلاص برن

(انتخاب)

(۶)

حضرت زین الدین ریشیؒ سُنْد سالِ وصالِ چھ واقعات  
کشمیرس منز خواجہ محمد اعظم دپد مری ۸۵۷ھ ہجری تہ صدر الدین  
محمدن، ذکر الصادقینس منز ۷۵۷ھ ہجری درج کورمت۔ تاریخ  
کبیرس تہ اسرار الاخیارس منز چھنے سال وصال درجی کرنہ آمت،  
مولوی غلام مصطفیٰ عیش مقامی چھ زانہ شاہ صابن سال وصال ۸۵۲  
ہجری لیو کمت تہ کاشرس انسائیکلو پیڈیا کس گوڈ نکس جلدس منز  
چھ ۱۴۴۸ء لیکھنے آمت ل۔ بیتھ کتھ پیٹھ چھ ساری اتفاق کران ز  
حضرت زانہ شاہ چھ باہمہ وہسکھ نیمہ عالمہ گمتر۔ اسرار الاخیار وول  
چھ لیکھان ز ”اوہند عرس مبارک چھ کاشر حسابہ مطابق بہمہ ویشاکی  
(وہسکھ زونہ مطابق) پرنتھ وریہ مناوہ یوان۔“ یم چھ عیش  
مقاس بالہ لاز پیٹھ کر جاپہ اوسو دتیج نشانہ ہی ا کس یارس خابس  
منز کر مژا سیکھ۔ ائی چے اہندہن ارداہن یارن تہ ژاٹن ہنز قبر تہ،  
یمن متعلق صاحب اسرار الاخیار لیکھان چھ ز ”یم ریش چھ اتبن  
رشد بزرگوار سُنْد مقبر ک ژھوپ شہر آباد کرتھ“ یمن ہند کر ناوچھ

امی مورخن دتی متری -

حاجی شمس الدین<sup>ؒ</sup>، وترٹھا کر<sup>ؒ</sup>، مبارک ریوش<sup>ؒ</sup>، اکھد ار ریوش<sup>ؒ</sup>،  
ہاکہ ریوش<sup>ؒ</sup>، داوؤ در ریوش<sup>ؒ</sup>، افضل ریوش<sup>ؒ</sup>، کندل ریوش<sup>ؒ</sup>، پتھر ریوش<sup>ؒ</sup>، فقیر  
ریوش<sup>ؒ</sup>، صفی ریوش<sup>ؒ</sup>، در ریوش<sup>ؒ</sup>، نوروز ریوش<sup>ؒ</sup>، ریکر ریوش<sup>ؒ</sup>، روپی ریوش<sup>ؒ</sup>،  
بابہ ریوش<sup>ؒ</sup>۔

بیو ریشو علاؤ چھ زانہ شاہ صائنی ژاٹھ کشپر ہند بن مختلف  
علاقن منتر ریشی تحریک بروئہہ پکنانس منتر آوری اسی متری، بیومنتر بابا  
شکوؤ رالدین (مدفن: کوه شیر کوٹ)، بابا لدی مل<sup>ؒ</sup>، بابا حنیف الدین  
ؒ (مدفن: داراش)، بابا پیام الدین<sup>ؒ</sup>، (مدفن: رنبوہ) در یادین<sup>ؒ</sup>، مستہ  
ریشی<sup>ؒ</sup>، باباسنگی ریشی<sup>ؒ</sup> (پھاگ) بیتر مشہور و معروف چھ۔

عش مقامہ چے حضرت بابا زین الدین سبتر زیارت گاہ بالہ  
لا ز پٹھ۔ اتھ تام واتنہ باپتھ چھ کنہ ہیرن کھسن پوان۔ زیارت گاہ  
چے عام ریش طرز تعمیر چ ماؤرک منتر مثال۔ چار بام پشس پٹھ تہ  
پرہنگ تہ تھ پٹھ ٹور۔ ایچ پنجر کاری چے رنبہ وئی۔

کشپر منتر مناوہہ پینہ والو ماؤ منتر چھ عش مقامہ زانہ شاہ

صائبنس زیارت گھس پٹھ مناوہ پینہ وول مالہ سبٹھاہ مشہور۔ ہتہ  
 بدبو وری یو پٹھ چھ پرہتھ وری یہ زانہ شاہ صائبنس یوم وصالس  
 پٹھ یہ مالہ مناوہ یوان، بروئہہ اوس یہ مالہ پانٹون دوہن چلہ وُن  
 روزان تہ وونی چھ ترہن دوہن تام جاری روزان۔ کاشر کلنڈر حسابہ  
 چھ وہسکھ بہارک ابتدا تہ زمستانک اند۔ بہمہ تارہتہ چے راتی  
 راتس درود واذکار تہ ختماتن ہنہز روح پرور مجلسہ منعقد یوان کرنہ۔  
 اتھ مائلس منز چھ ساسہ بڈی لوکھ شامل سپدان۔ اکھتے چھ کشتواڑ  
 پٹھ تہ عقیدت مند یوان۔ ترواہمہ تاریخہ شامن چھ لشہ زؤل یوان  
 کرنہ تہ اتر ستہ چھ لکھ فنکار دمالہ متری روایتی دمالی کرتھ لگ  
 پالان۔ زؤل تہ دمالی چھ امہ مائلی ز اہم منظر۔ کینٹون ہند خیال  
 چہ زؤل چھ یوان زانہ شاہ صائبہ دسی دیو مارنہ پینہ چہ خوشی ہند  
 یادگار رنگو مناوہ تہ دمالی کرتھ چھ کشیر ہندی بانڈ پین عقیدت پیش  
 کران، امہ دوہہ شامن چھ اندر پکاکر گامن منز تہ لوکھ گاسہ لاوری  
 زال تھ زؤل کران، بروئہہ اسی تم تہ لش زالان۔ اتھ ساری سے چھ  
 اصطلاحس منز پھڑ وونان پھڑ وچھ بوڈ دوہ پھڑ وچھ دیو سہنہز

غلامی نش جشن آزاد دی، پھڑ و وچھ جشن بہار، پھڑ و وچھ بآے  
 برادری تہ رواداری ہنز مثال، پھڑ و وچھ سانہ کلچرک حصہ۔ یہ  
 وُن چھنہ صحتی زاتھ مآلس کیا چھ و نان ”پھڑ و و زالن“ ”زؤل زالن  
 “چھ و نان ”پھڑ و و زالن“ نہ۔ عام پآٹ کر چھ و نان پھڑ و و لگن،  
 پھڑ و و لگن، پھڑ و و کرن، پھڑ و و مناؤن۔

ڈکشنری منز چھ پھڑ و و بیتھ پآٹ کر و پڑھناونہ امت:

”پھڑ و و۔ پھڑ و و زالن۔ ن۔ مؤل۔ پھڑ او۔ ک۔ پڑ دو۔  
 پرادس: پڑاپ۔ اشدس منز لشہ یا گاسہ لآ وک بیتز زانچ دؤے یا مالہ۔  
 روایتھ چے ز، پتھ کالہ اسی پچھ و ند کین شبن رتن بالوتہ و نو پٹھ  
 وادی منز روزنہ و سان۔ ازکل تہ چے انتت ناگ علاقس منز یم دوہ  
 مناونہ رنکو اشدس منز گاسہ مشالہ زالنہ یوان۔“

(کاشنری ڈکشنری، جلد ۲۔ ص: ۱۵۳)

اشدر بیتھ سورک تے چھ ہر دہسوان ین، اتھ رتس منز گاسہ  
 لآ وک زانچ زؤل کرنس چھنہ پھراؤس ستر کائہہ تعلق۔ بنان چھ پتھ  
 کالہ ما آسہ ہے اشدس منز تہ گاسہ زؤل کرنہ یوان، بیمنگ تعلق

تپچھن یا پشاجن ہندس وندس دوران کشر منڑے روزنس ستر آسہ ہا،  
 مگراز چھنہ یہ سپدان۔ وونی چے یہ کتھ کتھ تہ وژہمڑ ز پھر ووجھ  
 زرتشتی عقیدک پھٹہ پھڑاٹہ یادگار۔ ڈاکٹر گلشن مجید چھ پنہ نس  
 ا کس مضمونس منڑیہ حوالہ درج کران:

”ایرانگ اکھ قومی جشن چھ ”جشن فرورگان“

مبدا ایس جشن ده روز مانده ..... درمدت

ایس ده روز زیارت دخرها کتند و براے ارواح

مردگان نیاز فرستند و موبداں و برہمنان برای

گذشتگان ژند خوانند و ایس لفظ ”فرور“ ماخوز

است کہ بضبط بعضی بہ معن رؤح مجرد باشد و

عقیدہ پارسایاں مطابق صرح اوستا چنینس بوده

است و ایس عید در حقیقت عید اموات پارسایاں

است (جلال الدین ہمائی تاریخ ادبیات ایران

۳۷۹ هـ) پھر وولفظ چھ فرور لفظہ پٹھ آمت۔

لمہ تلہ چھ ننان ز یہ رسم تہ عقید کشر منڑیہ ارواح

دینہ واکر آسہ ہن پارسے عقیدہ تھاوان واکر یابین  
 ریشن ہند ہن خانقاہن کن یہ رسم منسوب چھہ تم  
 تہ ما آسہ ہن مشرف بہ اسلام سپد نہ بروئہہ زرتشتی  
 عقیدہ تھاوان“ ۸۔

(نقد شعر: ص: ۹۵-۹۶)

عش مقامہ پھر وواند واکتھ چھہ وورسہ واکر پنز گشتی وان  
 وٹان تہ مراز کین بیین گامن کن نیران۔ اتہ پیٹھ چھہ وورسن ہند  
 اکھ زیوٹھ سلسلاہ شروع گزہان تہ مختلف گامن منز چھہ مختلف دوہن  
 پیٹھ زول تہ کران تہ دماک تہ۔ دراصل چھہ اندر پکاک گامن ہندی یم  
 لوکٹ بڈر وورسہ پھر اوکی حصہ۔ پھر ووچھہ کاشرس لگہ ووترس  
 منز پھر پھر ورتاونہ آمت۔

## حاشیہ

۱:- شیراز، ہند ریوش نمبر۔ ”ہند ریوش تہ ریشی سلسلہ“ مقالہ نگار ڈاکٹر رشید نازکی: ص ۳۶-۳۵۔

۲:- کشمیری زبان اور شاعری، جلد ۲۔ عبدالاحد آزاد۔ ناشر: کلچرل اکاڈمی۔

۳:- برج نور، مقالہ، حلقہ یاران، کلچرل اکاڈمی۔

۴:- کاشتر انسائیکلو پیڈیا کس دویمس جلدس منز چھ اُمس بادشاہ سُنڈناو

عشوس سین، ونہ اُمس۔ بیومور خود دعویٰ کو رُمس چھ ز حضرت عیسیٰ اوس

کشپر اُمس، تم چھ ونان سہ ووت پہلگام تہ اتھ نکلھ عش مقام تہ حالانکہ

حضرت عیسیٰ سُنز قبر کشپر منز آسنگ دعویٰ چھ کہی یاہ مسلمان عالمورد کو رُمس

تکلیا زیہ چھ اسلامی عقیدس خلاف۔ تمو چھ تہند کشپر سین احتلا فی مسلہ قرار

دینتُمس۔ بہر حال چھ حضرت عیسیٰ سُنس عشق مقام واتہ نس متعلق پروفیسر

فدامحمد حسنین تہ سوزینی اوسن لیکھان۔

"After his arrival in the valley of Kashmir, Jesus and his companions stayed in the Buddhist Monastery at Aish Muqam, in the vicinity of Pahalgam. There are several caves in the hills, which were used by the Bhikshus for meditation in the past. In various Rishi

Namas, which deal with the lives of saints, it is mentioned that during ancient times, a prince named Yesh - Eseen came to meditate in this monastery and it is after his name, this place came to be known as Ashosh Muqam or the resting place of Ashosh or Issa. The cave at Aishmuqam is about thirty feet long and ten feet wide, lined with stone shelves on both sides. For centuries the cave was the site of pilgrimage and worshiped by Hindus, Christians and Buddhists. During the regin of Sultan Zain - al - Abidin (1420 - 1470 A.D) Zia Singh, A saint of Banderkot, Kishtwar entered the cave at Aishmuqam for meditation. Zia Singh, who is titled now as Baba Zain - ud - din Rishi performed many miracles. Baba Sheikh Zain - ud - din Rishi is buried in the cave at Aishmuqam. Since then, this holy place has become centre of pilgrimage by his devotees.

(The Rozabal - Beyond the Da - vinci code 34: Fida. M. Hassnian and Suzanne Olsson - pages 269 - 272)



بدر کرنگ حکم، پیپہ بیبلہ زن تمس ریشن ہند طرز زندگی نظرن تل اوس۔ تہنژ  
 خدی، خود داری، بے نیازی، دنیا بیزاری تہ خدادستی ہند تہ پے اوس۔ یہ ما  
 چھ یتھ کتھ کن اشار ز ریشٹ اُس اکھ طاقتور تہ مقبول عام تحریک تہ  
 بڈشاہس ما اُس امہ تحریک مقبولیت اچھ منز کٹر باسنہ لُجھڑ۔ اگر تہ آسہ نہ تیلہ  
 ماچے امہ حکمہ ستر بڈشاہ سندر بسرس پٹھ و سکی پایہ گی ہنژ تھارے پوان۔  
 بہر حال چھ تہ معاملہ توجہ طلب۔

کینژ و ہند و مورخو چھ لیو ک ممت ز بڈشاہ بلیو و حکیم شری بٹ سندر  
 علاجہ ستر نہ ز زانہ شاہ سندر عاستر۔

کے۔ حضرت بابا حاجی ادہم اُسی حضرت شیخ نور الدین ریشی سندر ہم عصر تہ  
 ہم صحبت۔ تہند رسالہ ”مقامات اولیا“ چھ وونی نایاب۔ سید علی ماگرے ین  
 چھ یہ اقتباس تہی رسالہ پٹھ نقل کو رمت حضرت سید میر محمد ہمدانی ابن امیر  
 کبیر حضرت میر سید علی ہمدانی سندر امی ملاقاتہ پتہ کو حضرت سید میر محمد  
 ہمدانی ین حضرت شیخ نور الدین ریشی لیس خط ارشاد عطا، یس تمو ۸۱۴  
 ہجری منز ودا ہمہ رجب سرینگر خانقاہ معلیٰ جاہی تحریر کو رمت چھ۔

۸:۔ ریاستی کلچرل اکادمی ہندس ادبی تہ ثقافتی خبر نامہ ”اکادمی“ ہندس  
 1989ء کس دویمس شمارس منز چھے یہ، خبر تہ شالیح سپر ہنژ ز تہران

یونیورسٹی سٹو نسلک اُکے سرکرد عالم ڈاکٹر صادق کیا سندن دعویٰ چھ ز قدیم  
 ایرانچ عظیم شخصیت تہ آتش پرستن ہند پیغمبر زرتشت اوس کشمیری الاصل۔  
 زرتشتی مذہبچ دویم بدہستی آزر کیوانی تہ اوس کشپر آمت۔ کشپر ہندس  
 تو آرتخس اندر چھ آتش پرستن تہ آتش پرستی متعلق واریاہ حوالہ میلان۔  
 کشپر ہندی کیتھہ رسم مثلن پھروویس ایرانی وریکس آغازس منز عیش مقام  
 وڈ ریٹھ نار الاوکس صورتس منز روشن کرنہ چھ یوان، چھ امی روایتک پتھ  
 کن بچومت اکھ جز و نہ یوان۔



کتاب نامہ:

۱: خواجہ اعظم دیدمری واقعات کشمیر (اُردو ترجمہ: پروفیسر شمس الدین احمد)

۲: غلام حسن شاہ کو بیہامی اسرار الاخیار (کاشتر ترجمہ: پروفیسر شمس الدین احمد)

۳: بابا کمال الدین ژراری ریشی نامہ عنبر شامہ

۴: بابا غلام مصطفیٰ اعش مقامی ریشی نامہ بابا زین الدین ریشی

(کاشتر منظوم)

۵: ملا بہا والدین متو ریشی نامہ منظوم

۶: برج نور کلچرل اکیڈمی

- ۷: شیراز نڈریش نمبر کلچرل اکیڈمی  
۸: بابا خلیل ریشی نامہ ..... روضتہ الرياض  
۹: علمدارؒ کشمیر کلچرل آرگنائزیشن  
۱۰: کاشتر انسائیکلو پیڈیا، جلد اجموں کشمیر کلچرل اکیڈمی  
الریشتہ سآذ ریش پروفیسر رشید نازی

# شیخ العالمیہ کلامک سماجیاتی پہلو

بشر بشیر

منس منز تر دپدک رژھ یا پیؤنت بے رٹنہ وراے ہیکہ کانہہ تہ  
یہ و انتھ ز علمدار کشمیر حضرت شیخ العالم رحمۃ اللہ علیہ چھ اکھ سماجی اصلاح  
کار تہ تہند کلامہ منز ہسکن امہ کس جوازس منز کھو یا مثالہ پیش کرنہ یتھ۔  
حضرت شیخنہ شاعر یہ ہندس عمرانی پہلو ہس پٹھ کتھ کرن وز  
نے شارن ہند اکھ گوشوار تر تہب دتھ تہ یمن پٹھ ژوریا کم تبصر کر تھ  
تہ ہیکہ کانہہ شخص تہند بن عقیدتمندن یمن منز اسی ساری شامل چھ متاثر  
تہ کر تھ تہ داد تحسین تہ حاصل کر تھ یے نہ بلکہ کہ روزنہ بوزن والدین  
ہند بن ذیہن منز شک تہ شکا یہ ووتلنک تہ کانہہ احتمال۔ مگردانشورن  
تہ عالمن بز ونہہ گنہ سہل انگاریہ ہند یتھ ہیوروی یہ پاناون چھ  
نامناسب توے تہ تہ تہ بے موضوع کہ نسبتہ ابن خلدون نہ حوالہ کتھ پن۔  
علم سماجیات یا عمرانیاتس منز چے ابن خلدون (Cyclic  
Theory of Social Change) یا ونوسماجی تبدیلیہ ہند

ڈاکر کافی اہمیت ہنر حامل قرار دینے آمو۔ ٹیونس مشرزاہتر ابن خلدون  
 پھر واریہن اسلامی مملکتن علمی آگرن دژکھ دوتھ مصر کی چیف  
 جسٹس تہ وزیر بنے تہ مقدمہ تاریخ عالم لیکھتھ دژکھ تواریخ نوپسی تہ  
 عمرانیات کس علمی شعبس ساینسی بنی یاد تہ یہ بنو کھ انٹرو سپلنری شعبہ  
 یٹھ مشر معیشت، سیاست، مذہب، عقیدہ وغار تمام عنصرن ہنراہمیت تسلیم  
 کرنہ آہ۔

تسند نوکتہ انہر کنی چھ و تپٹ پوٹریاٹ مر خاندان تہ سما جس مشر الہ  
 پلہ اکھ ہتھ تہ وہ و ہری اکھ ڈکر پھیر ونہ یوان۔ اکھ ہتھ تہ وہ وری گہ  
 ژتجی ہن ژتجی ہن وری ہن ہنر تڑے پیر۔ اکھ پیر چتے اقتصاد دی بد حالی  
 تہ غربت سرتھ سخت جان ہتھ جکھان۔ دویم چتے امیک بوگ چھاوان  
 تہ تڑتیم چتے اڈ کاپر ہتھ یہ راوران۔ ژود اہمہ صدک ہنڈر اڈر ناماوار  
 عالمن یوسہ تھیوری پیش چتے کر مر سورد کرنہ خاطر یا تمہ کس تنقیدس مشر  
 چھنہ شاید از تانی تہ تیتھ کانہہ ٹھوس دعویا دلہل تہ قائم ہیو کمت سپد تھ  
 یس منطقی استدلال لچہ کہوچہ پٹھ پر کھای پتہ پنڈر ساخت ر ژہر تھ چھ  
 ہیو کمت۔ برابر اڈر صدی مشر چتے کشیر مشر تہ اکھ پایہ بد شخصیت زائین

لبان۔ اما سون ظون چھا پزی تھندس تھتھ کلامس گن تہ گو مت تھیمیک  
تجزیہ یہ ہاوتھ چھ دوان ز سماجی تبدیلیہ نسبت امر سندنوکتہ نظر ماچھ زیادہ  
جامع تہ وسیع تنوظر تھاوان۔

گدا گرھن غمی مہم پیہ رازن  
ہنہ گرھن مندور تزن پیہ گاش  
آگر ہو کھن ہینڈ گز زن  
سے ہا مالہ آسی واندر راج

یہتھ جایہ پرن والسن ہنڈ توجہ یہتھ کتھ گن تہ پھرن چھ مناسب ز  
گذریمس ہتھ لس مٹھرے گوو دنی یہہ کین عالمین تہ دانشورن پتہ  
مملکتون ہنڈ ہن سر براہن ہنڈ توجہ ماحولیات تہ امہ کہ تزل کس پنجس  
مٹھ حیات و بقا کین خطر ن گن تہ امی حوالہ دویمہ عالمی کانفرنسہ مٹھریس  
تقریر تمہ وقتہ ہندوستانچہ وزیر اعظم شریستی اندرا گاندھی پیش کور تمیک  
مُسوڈ تیار کرن و ز ما آسہ ہے کانسہ کائرس تہ راے ہینہ آمہ تہ تھی نہشونکو  
پاٹر حضرت شیخن یہ بر محل شعری فقرہ تہ ورتووز:

”وَن پوِشہ اَن پوِشہ“

دُنی یہن کڈر کریمانہ زاز بز ونہہ شے ستھ ہتھ وری تہ اوس  
تیتھ کانہہ ذیہن یس تمہ ساعتہ اور کن ظون گووتہ پڑھ مانہ ساؤنھوٹ  
تہ موٹ کتھ وڈی تہ یہ بنیا و تیتھ اکھ سلوگن یتھ نہ ونیس تانی تہ گنہ پیہ  
زبانی مٹز جوڑ چھ۔ پنہ زانویہ ماچھ محض کانہہ اتفاق زآپہ تہ وڈی کتھائے  
چھنہ باسان زندگیہ ہند تیتھ کانہہ اہم شعبہ آسہ یوت نہ اُمس حسبہ آگاہ  
شخصیہ ہند ظون آسہ گوومت۔ بوچھ لگتھ کس پیہ نہ بتہ یادگر دنیاداری نشہ  
دامن بچاوتھ دنی تیج حقیقت پرزناون واجری یہ نظر چے قابل فخر تہ  
قابل داد تہ۔

عدالتہ وانوشہ رچھتن خوداے۔ سرینگر کس لور کوٹس کن یس  
کانہہ گوومت آسہ تکر آسہ وچہ مت زتتہ چھ اُکس تار کوٹس اکھ پڑون  
ٹپو بوڈ الوند خبر کس گوومت اور کن خیال تہ لیکھتھ چھس ”کزیہ کھوتہ  
بوڈ انصاف“ یہ چھ عام محاورہ۔ مگر آگر کتہ چھس۔۔۔۔۔ حضرت علمدار  
کشمیر۔ پتہ پتہ و ہر زمانہ بدلہ تہ لگہ ہاری آسہ کلام شیخ العالیس  
سما جس مٹز۔ غرض یتھ تہ شعبس ییلہ تہ زور بوج ووتھ تہ یتھ متعلق  
ہول ہلے ووتھ کلام شیخس یہ پھیر دینہ تہ مے باسان ضرور کھلہ کانہہ

تیتھ شُرک یُس وَتہ ہند گاش بٹھ کشیرے یوت کیاہ عالمس راہنمائی  
 کر۔ ضممن ونہ بہ پتہ زہوٹے چھ سہ جوازیمہ کنی یمن شیخ العالم تہ ونہ  
 چھ یوان نہ ز محض شیخ الکشمیر اسہ یمہ نظمہ ہند حوالہ کتھ شروع کر تمکو کتر  
 بند چھ لوکن از تانی زبانی یاد تیمیک وجہ نہ صرف یہند موضوع بلو کہ زبانی  
 ہند تہ تڑاوتہ فنی ماری مندی تہ اختصار تہ چھ۔ علم العین، Ophthalmology  
 ہند سائیس نہ ہنیوک از تانی تہ نہ ہیکہ یمہ پور تہ کنہ نمبرک عانکہ ایجاد  
 کرتھ یُس صدی واد بزونہہ پینہ و اُلِس و قنس مادی انسلالات ہتھ  
 باریک کھوتہ باریک تڑاوتہ سام ہیکہ ہتھ کنی حضرت شیخن ہیڑ مڑ چتے۔  
 امی نظمہ ہند اکھ مصر پیتہ حیاتی حرفیات (Biotechnology) نسبت  
 با بگ میانہ کتابہ ہند نئی یادی نوکتہ چھ بنان۔ تہ و چھ تو تہنر سبٹھا پیش  
 ہین نظر کتھ کنی چتے موجود تہ شایدینہ و اُلِس زمانس بد کڈان۔

نصر بابہ تڑ بوز گور سندی و تڑن

سور سبز و وڈ آسہ مور سندا تاج

لگھ پتہ پکن دنی یہہ تڑورن

## لاگن مسجدن تہ قبرن باج

ماجہ کور اتھواس گرتھ نیران دوہ دہن برن غارن ستو

خوش ییہ حقس دئیہہ لورن سے مالہ آسی واندر راج

سماجیات یا عمرانیاتس متعلق درسی مطالعہ تھاون والہن ہند کز چھ  
یہ سہ علمی شعبہ بیمہ کنی سماجی رشتن تہ انسلاکاتن سام چے ہنہ پوان۔ لفظ  
”سماج“ چھ تمام تر انسانی رشتن ہند و حاطہ کران تہ تھ منز اقتصادیات تہ  
معیشہ خاطر و وٹہ ڈھانٹہ ہندس پنجس منز رشتہ، تہ تہ تے کنی سیاسی، مذہبی  
تہ قراہڈ دا ریہ ہند کز خونی تہ ازدواجی رشتہ تہ امہ ہریمانہ یمن رشتن ہند  
کنی لوکن ہند کز روڈیہ، جستجو، رسم تہ ریت ذہنی تہ خارجی تشکیل چھ  
پڑاوان گویا سماجیات چھ زندگیہ ہندس پڑتھ شعبس پٹھ اکہ یا بیہ  
طر پقہ محیط۔ رشتہ بیلہ نہ خوشگوار آسن تہ ونوکھ سماجی مسئلہ رشتن نسبت  
کلہم لوکن ہند روڈیہ بدلہ تہ ونوس سماجی انحراف تہ یمن رشتن ہندس  
کڑھ تھونس منزیم رہنما اصول و نتھ یا ونے کار فرما چھ روزان۔ تمن چھ  
گلس پٹھ سماجی ضابطہ و نان رشتن ہنہز تبدیلی چے سماجی تبدیلی یہ زائین  
بخشان سماجیاتک کانہہ عالم ہر گئے تہ جاہ تصحیح یڑھ کرن تس چھ

اختیار تہ بے ونہ یہ زِ گذرِ یمن تہ موجودِ انسانی نسلن درمیان رشتہ تہ  
 ہسکن کنہ حدس تانی سماجیات کس شعبس منز شامل کرنہ یتھہ یمہ کس  
 پنجس منز علم بشریات Anthropology تہ سماجیاتگ اکھ امدادی  
 شعبہ چھ بنان۔ گویا سماجی رشتن ہند یہ نظام چھ انسان ہند آدنہ پٹے  
 قائم تیج بنر یاد حضرت آدم تہ حضرت حوانس تخلیقستی پھوان چہ۔  
 وقت گذرنس ستر یم مختلف نوعیون ہندی مسلہ تہ انحراف سماجس منز ونہ  
 چھ یوان تمن ہند باقاعدہ شعور چھ حضرت علمدارنس کلامس منز تہ ونہ  
 یوان۔ یہ کتھ چہ ذہننس منز تھاوئی زتمو آسرنہ تہ ہوی اصطلاح کتابو  
 منز پری پری یم گوتہ کرتھ یہند اطلاق سماجس پٹھ کو رمت بلکہ چھ تھند  
 مشاہد آر جنل تہ پنر پائے چھکھ پانی پانے نتیجہ بد کڈی متی یا پنن رڈی یہ  
 ظاہر کو رمت۔

حضرت بابہ آدم مولو اُمہ حواستی آ و و

ادکتہ و پن ڈونب ژرالو کولس ہم کول کیاہ ہبڈ وو

انسانی تواریخک سماجیاتگ تہ بشریاتگ سون مشاہد تھاون

وول حضرت شیخ چھ اتہ نظمہ منز سماجی ضاطن (Social)

(Control) گن اشارہ کران فرماوان۔

ہا بیل تہ قابل و و پنو      باجہ آدمن اولاد آوو  
اکھ تروم میہ آ کس نارلونو      کولس ہم کول کیا ہسڈوو  
ممکن چھ ز کانہہ ونہ زیم گئے مانہ پشرنی تہ ذیہنس مشرقا ایم  
تصورن تہ اصطلاحن ہنز بنری یا ذپٹھ اتفاق بد کڈنر۔ شیخ العالم چھسی  
قرآنی نوکتن تہ اسلامی فلسفس کا شری پاٹری باوتھ کران توے تہ آسہ  
آدم، حوا، ہا بیل تہ قابیل ذکر آمز۔ مگر تمہ وقتہ کس سماج خاص کرتھ  
ہندو سماجس مشر ذان تہ فرق ہندس بنس پٹھ یس زور دینہ اوس یوان  
تہ نیمہ کنر سماجس تہ انسانی برابر یہ ہندس جذبس زراوس ژامت تھ  
متعلق چے مختلف نوکتے نظر و حضرت شیخن پنہ نس کلاس مشر باوتھ  
کرہمز۔ وچہ ویم ترے شکو۔

ذات چھ دپان ذات چے میانی      تس عقل تہ بوددانی مو  
ا لگ ذات نکس گنی      پلگ ذات کانسہ گنی مو  
یو دیوے آسی اسلامی      توک مو تہ ذات کانٹھ پرنی مو  
یاں ز نیمہ دنی تیج ذات چے پڑتھ کانسہ گنی یا ونو پڑتھ کانہہ

چھ انسان مگر دویمہ دُن پتچ ذات چھنہ پڑتھ کانسہ ہشی تکیا زمہ ذَا ژہند  
 تھز رنجرک دارمدارچھ عملہ پٹھتہ اسلامی اقدارتہ تعلیمہ کہوتہ پڑنہ تہ  
 صاف ذات یا طر پتھہ ہیکہ نہ بیہ کائہہ اُسرتہ ۔

ذاتھ گزشتھ کیا ہچتہ سودا ذاتھ گزشتھ کیا ہمد اچتہ

ذاتھ نوٹہ مونی قبیلہ جدا سارنہ بڑونٹھ گداچتہ

ژھوڑی پاٹ مونی و نوہ ز ذَا ژ متعلق پڑنہ گار کرنس چھنہ کائہہ

مطلب ۔ پڑنہ گار ہرگا کرنہ بیہ تہ عملہ متعلق ۔ رہن ہمز صخرہ منز روزنہ

کزی چھ کینہہ نتہ کینہ رت حاصل سپدانہ تہ مرتبہ تہ چھ ہران ذَا ژیا

اذَا ژہند حوالہ چھ حض شیخ یہ مثال دوان ۔

زاڈے پیڑ دیول اوزوتو کھنپیس نہ گرگپن تہ گاؤ

سہ بیلہ شاہس شیر ووتو اداوڈوتو در پینٹ مکتہ آو

زاژس منز ووپدن واجنہ پیڑ چھنہ چارو وے تہ مازان تہ سہ

پیڑ دیول بیلہ بادشاہ ہند خاطر بناونہ آمتس پوشہ گندس گند کرنہ خاطر

استعمال چھ کرنہ یوان یہ چھ بادشاہ ہندس گلکس پٹھ واتان تہ پوشن

کررؤژتھ چھ عظمت پڑاوان ۔

یہ کتھ آئیہ گوڈے وننہ ز سماجیات چھ اکھ سہ شعبہ نیمہ کنر سماجی  
 رشتن تہ انسللا کاتن سام چے ہینہ یوان یمن رشتن مثر چے نسلی تہ ازدو ا جی  
 گریور رشتن کافی اہمیت ۔ انسانی سماج کس ڈھانچس مثر آدنہ پٹھ  
 پکونہن یمن رشتن ہنر نوئی یو کن چھ خالے کانسہ ظون گزہاں ۔ مے  
 چھنہ باسان ز ذاتی تفکر تہ مشاہد چہ بنریا ز پٹھ کنیاہ آسہ شیخ العالمس  
 ور اے یمن رشتن متعلق کانسہ شاعرن تمہ انداز باوتھ کر مڑہیتھ کنر  
 حضرت شیخن کر مثر چے ۔

تشبیہن ہند یس نظام شاعر تہ تخلیق کار شیخ العالم قائم چھ  
 کران سہ محض تہ محض علمچہ بنریا د پٹھے لفظن مثر بیان کرنس یہہ باقین تہ وس  
 کو رچے مکڑ دن دوددارس ز ٹھہ کر س گنہ لاری  
 گو بر چے تا زری بچہ ا خرس لڈتھ پکنہ کر س سو اری  
 بوے چے اتھ ک سو رنجرس پیس مہم کر بس پاری  
 رنی چے رتن منہ پٹارس نندس تہ ڈٹھس کری یاری  
 سماجیاتگ یہتھ ہیو سبق، تشبیہن ہند یہتھ ہیو نظام چھنہ محض مکتبن  
 ، مدرسن تہ رسمی ادارن مثر پر نہ تہ پر ناوہہ پینہ وول درس بلو کہہ انسانی

زندگیہ ہندہن ویدہن تہ اویدہن ارتانہ وِنہ مژن تہ اَوِنہ مژن کتھن ہند  
 بے بدل اظہارتہ باوتھ۔ ..... ”یمن پَدَن مے وِہارگوژھے“

.....

شیخ العالم نسؒ کلامس مطالعہ کرن ول پینہ وُتا ولی مشرکاٹھہ محض  
 یٹھ ہیوسر سری بیان دتے حق ادائی سچھ زحض شیخ اوس پاپہ بو ڈوولی، عابد  
 تہ ز ا ہدیاتے کینہ۔ معاملہ چھنہ اتی اندواتان۔ پیہ اکہ سما جیاتی مسلہ یا  
 موضوع کہ حوالہ وچ و شیخ العالمؒ یم تڑے شکو۔

نربوچتے ناران بوچتے اپشر بیوچتے ہتھ کپال  
 ڈنڈک و نک راز رام بیوچتے اسی غریب تہ بوچھ کیاہ چتے گال  
 نر، زون یا انسان چھ بیوچھ۔ بیوچھ کیاہ ہتھ۔ ”کپال“ یا کلہ  
 کھاسر۔ ژھانڈان تہ گاران کیاہ چھ۔ ”اپشر“ یادے۔

رام چھ راز مگر تلاش چتے تس تہ اپشر سہنر۔ یٹھ غریب تہ بوچھ  
 آسنس چھنہ کاٹھہ مند چھ۔ یہ کتھ چتے ذیہنس مشر تھاوہنی ز بیوچتے لفظ چھ  
 مختلف لسانی ول ہتھ ورتا وِنہ اُمّت دویم شک۔

اورتے بکر کران کڑ ہنو اورتے بہان برتل

اور تے وو پر گزہاں پنٹو اور تے سونس کران سرتل  
 مصیبت زد یا پتھر پیومت چھ کرہن ہتھ کران۔ ہتھ کرہن  
 کرن چھ محاور۔ مصیبت زد چھ برس تل یا یون کن بیہان یا پزاران  
 روزان۔ امیک نفسیاتی پہلو چھ توجہ منگان۔ مصیبت زد چھ پنن اُستھ  
 وو پر بنان تہ مولہ مرتبہ وُستھ سون اُستھ سرتل بنان۔

تہ امہ پتہ ترتیم شگ

کیا ہ کر تم سُن کر یہ تہ کارن یس بیس اتھ دارن پنے  
 منگہ ہے تہ منگہ نس چھنہ کاٹھہ باٹھا منگن تہ مرُن چھ اکے کتھ  
 ”یمن پدن مے و بزار گوتھے“ ناوچہ کتابہ منز چھ مے ترتیم  
 شگ سماجیات موضوع ہس تحت زیر بحث اونمت تہ بظاہر چھ مے اتھ یہ مانہ  
 تہ ٹھیکے کو رمت ز پچھنہ کس مسلسل متعلق چھ یہ حضرت شیخن نوکتے نگاہ  
 واضح کران، یا ونوز تم چھ اتھ قابل مذمت مانان۔

مے پزیمہ کتھ ہندا اعتراف کرن ز تمہ ساعتہ آونہ مے گوڈ نکہ  
 شکیگ ”بیوچے“ لفظک لسانی ول از کر پاٹ مرونہ تہ ہر گاہ بہ پنن وونی  
 کیک سوچ تمہ ساتہ کہ سوچہ بہتر مانہ تہ میانہ خاطر گھلیا و شگس بنا کھ گنڈ

تہ۔ تہ بے ونہ سو کڑے تہ کارن یا عمل کو سہہ کھڑیتے چتے تھاوان ینیمہ کئی  
 بے بے سے اتھ داتھ روز تکیا زیہ کینزہ ہابہ منگہ۔ تہ منگن تہ شو بیاتہ  
 میانس منگ نس پٹھہ ہیکینا ہینہہ کانہہ تہ مے دتھ۔ منگن تہ مران چھنہ امہ  
 حسابہ شرمہ ہندس مانیس منزا استعمال سپد مت بلکہ کہ یہ زمنگنہ خاطر چھ  
 پٹن وجو دمطاؤن تہ دیسن یا نہ دیسن چھ پتہ تس تامتھ یس نہ بیان چھ کرنہ  
 اُمت۔

پزر چھ یہ زپتہ پتہ اسی پنہ نس سوچس پن ہمو تگن تپتہ تپتہ کھلن  
 شکر تہ نوک نوک مانہ سپدان واشگاف۔ ووں گو ویس یتھ سطحس تانز واتہ  
 ستہ آسہ نہ وتہ راول بلکہ کہ پنہ بتر مطابق سپد بس راہنمائی۔ اسی چھ وڈی  
 کین سماجیات کہ حوالہ کلام شیخ العالمس ۷۷ متعلق کتھ کران تہ پنہ کتابہ  
 منزیس گو ڈیکے شک مے امہ موضوع چہ مناسبتہ شامل چھ کو رمت سہ  
 چھ۔

وَن پَنز تہ واند رآسن	گگر گو پھن برن واس
یم پانزن وقتن اکہ مل کاسن	نشہ آسن بازن تے چھ خاص
گرگز اس تاج لاکنس سرس	گر کو رسول خودا ین ہرس خوش او

تہ تہ کنی یہ دویم شک :

گرگز اس تاج لاگن سرس      گرگز رسول خود این ہر س خوش آو  
گرگز اکھ موت آسہ روزگارس      گرگز ن چے بڈ کر وٹھو  
گرگز اکھ کل یو دکر نوزرس      یوت سہ نظر کر توت سہ ووتو

ٹاٹھس پنیمبر صابنر تعلیم تہ عملی زندگی چے الا ہی احکامن بجا آور

یہ ہند اعلا ترین نمونہ۔ تموز ہونڈ نہ خود اے دنیانشہ اند بہتھ دؤر روتھ۔

گرگز ن تہ باژن واٹن چھ کر وٹھ امہ خاطر محنت تہ چے خود ایس ٹاٹھ

تہ یس کر تس لاگن بقول حضرت شیخ سرس تاج مکر تمیک مطلب چھنہ یہ ز

گرگز نہ خاطر پیہ پڑتھ ژھل تہ اپز ورتا ونہ۔ مقصد چھ باژ پانڈ تہ تہنز

مناسب تر بیت۔ تہ یو دکر نہ پیہ تہ نفسا نیت پانس پٹھ غالب پیہ نہ

گرگز ہنہ دنہ تنھس شخصس سپد بقول حض شیخ آگاہ موکل تہ ”یوت سہ نظر

کر توت سہ ووتو“ انسانی رشتن خاص کر تھ دؤن باژن ہندس رشتس

متعلق چھ علمدار کشمیر فرماوان۔

ہہر تھرنی چے تیل چراغس      ہہر تھرنی چے باغس ترے

ہہر تھرنی چے نار پھاہ ماگس      ہہر تھرنی چے دودس ہرے

دُنیہس تہ ساجس متعلق چھ حض شیخس اکھ حقیقت پسندانہ نظر  
یہ۔ دُنیہہ بساؤن چھ اکھ معاملہ تہ دُنیہہ سے پتہ پتہ پکن دویم گتھ۔  
دُنیہس متعلق تہند تشبیہن ہند نظام چھ کافی دلچسپ۔ تم چھ اتھ توت  
تہ موت ناروتھ امح حقیقت تہ ماہیت یا آسن بیان کران اما پوز امچہ کل  
کڈونہ خاصیر نشہ چھنہ اچھ وٹان تہ چھ امہ کس باسنس تتھس باغس  
ستہ تشبیہہ دوان تیمکی ووزہ بظاہر رسلہ تہ آ مڈ ڈان وچھتھ نیشہ بوس  
انسانی شعری کردارس متھ چھ گڑھان۔ شک آسہ توہہ گوڈے ذیہنس  
منز۔

ساری چھ زانان زکلین تہ جنگلن ہندس حسنس تہ فاید مند  
اسنس متعلق چھ حضرت شیخ زبردست حسبہ آگاہ۔ سمسارس بیلمہ تم یار  
جنگلس ستہ تشبیہہ دوان چھ تمیک مطلب چھ امیک مہتھ نہ وول عنصرتہ  
واضح کرن مگر جنگلس تہ یارہن لارتھ روزنس چھ گاہ تہ تکلیف۔  
سمسار چھ مالہ یار و جنگل لاری کلم تہ بیہ بدبوے  
گر کرن چھ تالہ پیٹھ ہیون سنگر نیر کھ نگر تہ دروگ پیے  
ساجس منز موجو د بے راہر وین تہ پچھ کامین ہنز گتھ کران چھ شیخ

العالم ۲۰ تنھیں کو کارن لوکن پٹھ پینہ والدین آفتن تہ مصیبتن ہند وجہ  
مانان۔

پر پین کند کر کھ نالہ متی کند یو گر کھ متی خیال  
بازر نو ملو میلان ہتی کند یو ژ کا ژس کنکھ لال



تتھ جایہ درگہ تہ دامہ وزن تتھ جایہ شیطان رُزان آسہ  
تی آسن کران پینہ آسہ پزان توے صاحب بلاہ سوزان آسہ  
سمآجی رشتن ہندس سلسلس مشز بیٹا کھ قابل توجہ پہلو چھ یہ زفرقن  
تہ فردن ہندک پانہ وانی رشتہ چھ عمودی تہ آسان تہ اُفتی تہ۔ تہ زن گو  
معیشی اعتبار رشتن مشز آجر تہ ماجور، نو کر تہ افسر، سیاسی رشتن مشز حاکم تہ  
محکوم، بادشاہ تہ رعیت۔ مذہبی مالن مشز پیر تہ مرید گھریلو رشتن مشز خاندان  
تہ باقی باڑچھ عمودی رشتن مشز یوان۔ کیشنون صورژن مشز چھ بیم رشتہ  
اکہ ہانکلہ ہند سلسلکو پاڑ مشز آسان۔ اُفتی رشتن مشز چھ اکی ورگیو یا فرقو  
تم ستر باج یوان پھندک کام کار، مسلہ، آرزو تہ وومیز ہشے آسن۔ مثلن  
ڈاکٹر، ووستاد، کارباری، مزور، زنانہ، شری، بڈوغا۔ فردن تہ گروپین

درمیان عملہ تہ سوچک بینہ تہ چھ حضرت شیخ نسیتھ کلامس منتر باوتھ  
لبان۔

سمہ نہ بو ڈگر تہ ٹو      سمہ نہ ٹھل تہ ناو  
سمہ نہ کول تہ روپہ وٹو      سمہ نہ راز ہونزس لراکو

سماجیات کہ حوالہ رشتن ہنر عمودی تہ افقی نوعیت واضح کرنے پتہ  
کلام شیخ منتر مثالیہ دتھ یڑھ نہ بے زمینا نہ دسگر گڑھ کاٹہہ غلط نہی پادالبہ  
یڑھ بے یہ دانی راون زسماعی رشتن نسبت عوامی شعور یا سوچ ذہن منتر  
تھاوتے چھ تم کردار چہ پاکیزگیہ ہنر بنی یا ذپٹھ رشتن ہند عمودی تہ افقی  
سلسلہ ترتیب دوان۔ اتھ ونوتہنر انکساری ز ریشی سلسلہ کراڈی ہانکل  
بیان کرن وزییتہ تم پانس متعلق ونان چھ ز ”بہ کس ریشی مے کیاہ ناو“  
تہ چھ پنہ نس شاکر حضرت زین الدین ریشی صابس متعلق  
فرماوان۔

زانہ میون جے امر پتہ گورو      تم آدر سمسار کو  
گو وگورس ژاٹھا ژور و      تیتھ مے وردیم دو

یہ گوشکلہ ہند غالب تہ ویود پاس۔ خالص تہ خالص رشتن تہ

کاربارکن رہنما آرموڈ اصولن نسبت تہ چھ تہند نوکتہ نظر دلچسپ تہ عملی  
ورتاوس براہ۔ رُت ورتاون وائلس رُت گرن گو وجان اماپو ز بدباپارس  
ستہ تہ پز تہہ کنی پیش یُن زتس تہ لگہ نہ دلس مگر پانس تہ پیہ نہ پشتاؤن

پتس ہتھ کارگری  
ان پتس راوری زرتھ کناہ چھ

یس یتھ کری تیس تیتھ گری ز ان لہ پنزاہ نہ لہ لچھ

عالمی انسانی سماجس مشرچے لوکچہ لوکچہ سماجی قومی باگنیہ کاشرسماج  
اکھ بدقسمتی چے یہ ز مختلف وجوہاتو کنی چھ اسہ اجتماعی قومی ورتس متعلق  
تصورے روومت۔ کاشرس چھ پیہ نس آنگنس تانی پُن باسان۔  
سرک، دریاو، جنگل، تلاویہ سأللم زن پُن چھی نہ۔ حضرت شیخ  
العالمس یتھ شکس چھ پیہ تہ مانیکو بیون بیون امکان تہ تجویز تاہم  
ہسکون اسی یتھ تہ پیہ بیان کس جوازس مشر بطور مثال پیش کرتھ۔

ژٹن یارتہ گنڈن وائے وون ہاکھ، سوژل تہ کزم  
پنگہ لوکھر تہ گرس نارے کھینہ زن بیہس یم  
پنزی بتہ تہ واندردارے یہ چے کانجل ہندے زم

مضمون وابتااون يتھ اشارس پٹھ اندر تو اُرتن چھ گواہ زسماج  
چھ تعلیمہ تہ تعلیمی نظامس سہڈے آسانی سان بدلاؤ تھ ہرکان ییلہ زن تعلیم  
ساجس یوتے سہل پاٹ کر بدلاؤ تھ چھنہ ہرکان۔ میون مطلب چھ وڈی  
کبس تمہ زمانہ کین تمن بظاہر پری متن لوکن کن اشاریم حض شیخہ  
نس کلامس منتر حدف تنقید پنہمتی چھ تہ توہمہ آسن ضرورت کر شکوتہ تمن منتر  
پیش کرنہ آمتی موضوع تہ مضمون گوڈے ذینہس منتر۔

# شیخ العالمؒ تہ جو موصوبس ستر تہند تعلق --- تہ

## تہند رُو حانی فیضان

منشور بانہالی

سرخیل طایفہ ریشیان کشمیر حضرت شیخ نورالدین نورانیؒ یم نندہ ریوش، علمدار کشمیر تہ شیخ العالمؒ ہو ہو ممبرک القابوتہ خطابو ستر کا شرہن ہندہن دین منز بلا امتیاز مذہب و ملت تہ مؤد عزت، عقیدت تہ روتہ پراؤتھ چھ، چھ اکہ تمہ گاشرک منارچ حشریت تھاوان تیمی سائبے کشپر نور عرفان ستر منور کر۔ کشپر تہ حضرت شیخ العالمؒ چھ زلازم و ملزوم ناو تکلیازہ تہند ممبرک تہ قد اور شخصیتگ اثر چھ کشپر ہندس عملی، ادبی، اخلاقی تہ رُو حانی تو ار تحس پٹھ تیوتاہ سرون ز تم چھ سانہ پڑ برنو ہندی ضامن تہ علمبردار زانہ بیوان۔ تہندہن رُو حانی کمالاتن، عملی ریاض و تزکیک، کراماتن تہ داعیانہ رشد و ہدایتک، عقیدت تہ ادبی آفایہ ہند اعتراف چھ مسلم یس دوہ کو تہ دوہ ہران تہ پوچھر لبان چھ۔ تہندی فرمودات تہ دپتر چھ سانہ دوہدش چہ زندگی منز ضرب المثالن ہند حشریت زانہ

یوان۔

حضرت شیخ نورالدین صائب متعلق چھ ونہ یوان زنگ زایہ ۱۰۱  
ذی الحج ۹ اپریل ۱۳۷۱ء بچہ عید دوہ کھی زوگی پورہ کیموہس نزدیک شیخ  
سالار دہن نہ گرہ۔ ماجہ اوسکھ سدرہ دہناو۔ ژودا ہن وری من ہنز  
وانسہ منز سپد تمن ڈاڈ سرتال کس ا کس با اثر زمپندارا کبر دین نہ کور  
زی بی بی خوتونہ ستر نکاح۔ اردا ہن وری من ہنز وانسہ منز بنہ تم  
صاحب اولاد تہ زون تہ حیدر بابا ناو کز ا کھی ز اولاد۔ دپان ۹۶ھ منز  
ییلہ مہر محمد ہمدانی صائب کشیر آے تہ تمن ستر تہ سپد کھ شرف ملاقاتہ۔  
وہ وری وانسہ منز تر و و تمو سورے گر بار تہ کیموہ کس جنوبس مشر واقع گو پھ  
بل جلیہ ا کس گو پھ منز ا ژتھ لگو تنہابی منز یاد الہی کرنہ تقریباً بہن  
و ر ی ن ر و د ک اتھ گو پھ منز صرف ہندہ تہ و و پل ہا کس پٹھ گزارہ  
گران۔ اتھ دوران آیہ تمن پنہ ماجہ، پنہ آشنہ تہ حکومت کہ طرفہ تہ  
واریہہ از ما ایشہ کرنہ یہند تفصیل سبٹھاہ زیوٹھ چھ۔ تہ یہ سورے کو ر تمو  
صبر و سکون ستر برداش۔ امہ پتہ کو ر تمو ژمر، سرینگر تہ کمر از جابن قیام۔  
امہ پتہ کو رکھ بہن وری من در یگامس منز عبادت الہی تہ ا خرس سنتن

وَرَمِيں رُوپہ وِس مَنز تہہ بِالَاخِر سَپدِی ۲۶ مَہ رَمضان (بِرُوز شَبِ قَدَر)  
مَطَابِق ۱۴۳۸ء مَنز رَحْمَتِ حَق۔ اِنَا اللہ وَاِنَا اِلَیْہِ رَا جِعُونَ۔

حَضْرَت شَیخؒ چَھ کَشِیر مَنز رِیْشَت کَہ سِلْسِلَکُو مُجَدِّد تہہ بَانِی کَار۔  
تہندس رِیْشَت کَس دَاِیْرَس مَنز یَنہِ وَالِدِیْن شَاْ گَرْدَن ہِنْد تَعْدَاد چَھ تَرے ہَتھ  
تہ شَیْطَہ پِنڈ تہ دِننہ یُو اِن۔ حَضْرَت بَا بَادَا وِد خَا کِی سِنْد فَر مَوِدِ مَطَابِق اَسْر تَم  
صُوفِیَا یَہ کَر اَمِن ہِنْدس تہ سِلْسِلَس سَتہ تَعْلُق تَھَوَان یَمِن اَوِیْسِی چَھ وِنَان  
یَمِن بَرَاہ رَا سَت پِنجَمِیْر صَا بِن لَش رُو حَانِی فِیْض چَھ حَا صِل آسَان۔ تَم اَسْر  
تَھَدِ پَا یَکُو سُو خَنُور تہہ تہ پُنن کَلَام کُو رَکھ دِیْن اِسْلَامَہ کَہ تَبْلِیغ تہہ رُو حَانِی رَشْدُو  
ہِدَا یَت خَا طَرِ وُقُف۔

حَضْرَت شَیخؒ کُو ر تَبْلِیغِ دِیْن خَا طَرِ وَادِی ہِنْد ہِن اِکْنَا ف و  
اَطْرَافِن مَنز تَبْلِیغِ دَوْر ہ تہ لُو کھ کَر کھ نُو ر تُو حِیْد کَہ فِیْض و بَر کَت سَتہ مَنُور تہہ  
فِیْضِیَا ب۔ تہنْد یَہ فِیْضَان چَھنہ صَرَف وَادِی کَشِیر تَا مَتَھ یُو ت مَحْدُو د بَلِکَہ  
بَا لَہ یِپَا رِی جِیْمِی کُو صُوبَہ کَبِن سَا رَنے کَا شَر بُولِن وَالِدِیْن عِلَاقِن مَنز چَھ تہنْدِ پَا یَہ  
بَحْرُک، رُو حَانِی کَمَالَاتِن تہہ عَظْمَتُک بَرَا بَر عَقِیْدَت تہہ لُول عَام و خَا صِن  
ہِنْد ہِن دِلِن و وِلْسَنَس اِنَان۔ تہنْدِی اِخْلَاق آ مَوز اَقْوَال، تہنْدِی کُشْر کِی تہہ

کراماتن ہندی واقعات چھ کشپر ہندی پاٹ مریٹہ کین لوکن تہ از برتہ  
 وتہ ہاؤ کرتہ اکثر چھ وزوز مختلف موقعن پیٹھ حوالہ رنگو پیش یوان کرنہ۔  
 یہ صورت حال تے برابر بانہالہ۔ پر نڑھ، رازیر، ڈوڈہ، بھدرواہ تہ کشتوار  
 علاقن مشر مؤجود۔

بالہ پیاری جو می صوبس ستر چھ حضرت شیخ العالم صابس ترین  
 قسمن ہند تعلق یعنی۔

- ۱۔ نسبی تعلق
- ۲۔ روحانی تعلق
- ۳۔ لسانی تعلق

**نسبی تعلق:** یو تام حضرت شیخ العالم صابنہ سلسلہ نسبک تعلق چھ۔ یم  
 اسی جیمو صوبس مشر کشتوار علاقہ کین تمن رازن ستر تعلق تھاوان یہند  
 سلسلہ نسب گوڑ بنگال کس سورج بنسی خاندان کس راز بکرماجیتس ستر  
 تقریباً اگوہو پشتو پتہ رلان چھ۔ مورخن ہند وٹن چھ راز بکرماجیت سند  
 پانز مہ پشتنگ راز کاہن پال سپد نوری مہ صدی عیسوی مشر کشتوارس مشر  
 واد تہ پتہ سپد اٹی مقیم۔ دپان راز کاہن پال دراوا جین پیٹھ گورکھ

ناؤ کس اُکس شخصس ستر امر ناتھ یا ترا با پتھ کشتوار چہ وتہ تہ بیلہ ٹھاٹھری  
 بز وٹہہ کاندنی جالیہ ووت تس آوژندر بھاگا وادی ہند یہ علاقہ واریہہ  
 پسندتہ کورن اڈر وزنگ ارادہ۔ بیا کھ راعے چتے یہ زکاہن پالس  
 اُس پتیس مائس مانک پال سندر دسی جو کومت حاصل سپزہ مگر کینہ  
 کال پتہ کور مانک پال سندر لوکڑ باے تختس قبضہ تہ کاہن پال ووت  
 ملک ترا وٹھ سیاسی پناہ نہہ خاطر یور۔ کشتوارس منز اُس نہ امہ وز کاٹہہ  
 مرکزی حکومت بلکہ اوس یہ علاقہ دون حصن منز با گر نہ آمت۔ اکہ طرفہ  
 اسی را تھر تہ گنابی خاندانکو لوکھ تہ دویمہ طرفہ اسی پنج ساسی یمن ژور  
 قوت حاصل اوس تہ انتظامی لوہ لنگر اوس جاہہ پہن یمنہ اتھ۔ پنج ساسی  
 اسی پر تھہ وز مسلح روزان البتہ اسی وری یس منز اکہ دوہہ غار مسلح سپد تھہ  
 تہہار ناؤک اکھ مالہ مناوان تہ اتہ کس ہودری ناؤکس اُکس ناگس پٹھہ  
 گر تھتھہ صبحے اشنان کران۔ کاہن پال اوس گنہ پاٹ م پٹن اقتدار بحال  
 یژہان کرن تہ کشتوارس قبضہ یژہان کرن۔ دپان تمز سوز پٹن اکھ  
 جاسوس کشتوار تہ اُکس ز نانہ ہندی دسی لوگس پنج ساسی ین ہندامہ مذہبی  
 ربو اجک پے۔ کاہن پال رو دامہ دوہ کس کوس تہ پنج ساسی ین ہندامہ

مالہ کہ دوہہ پہو راتھ کیتے پُن فوج ہتھ اتھ ناگس پٹھ و اتھ تہ رُو د  
 زاگہ۔ بیلہ صبحکہ وقتہ غیر مسلح پنج ساسی سران کرنہ باپتھ آے تکر کو رتمن  
 پٹھ بے خبری مثر حملہ تہ کُرن سارے تہ تیغ تہ کو رن ۷۰۰ مثر کشتوارس  
 پٹھ پُن قبضہ۔ کاہن پالن کر حکومت سنبالہ پتہ واریہ عوامی کامہ تہ گو و  
 نیمہ عالمہ۔ تس پتہ رٹ تسندی شری گندھرب سینن ۵۰۰ مثر حوکومت۔  
 تسندی لوکٹو با یو مدن سین تہ دیپ سین تہ کر با ترتیب متا تہ واڑون علاقن  
 پٹھ پنی سرداری۔ گندھرب سینس پتہ بنیو تسندی شری مہا سین ۵۸۶ مثر اتیک  
 راز تہ پتہ ۶۶۶ مثر تسندی شری چندر سین۔ تسندی لوکٹو باے سریندر سین،  
 رام سین۔ کام سین۔ مدن سین تہ برہم سین تہ بنے ۷۵۱۔ ۸۲۰ء تام  
 اُکس پتھ اکھ اتکر راز۔ راز برہم سین اوس اکھ عالم تہ شاعر۔ تسندی مرہ  
 پتہ کر پرتھوی دیو۔ گنگا دیو۔ گوڑو دیو۔ راج سنگھ دیو۔ رگھو دیو۔ اندر دیو۔  
 اوتار دیو تہ راز بھاگ دیون تہ ۱۰۸۰ء تام اکھ اُکس پتہ حوکومت۔ البتہ  
 یمو کو رنہ کانہہ خاص کارنامہ نیمہ کنی مورخو یہند ذکر سرسری پاٹ کر چھ  
 کو رمت۔ بھاگ دیوس پتہ بنیو تسندی زینٹھ نیچورائے دیوراز ہ۔ سہ اوس  
 اکھ جا بر راز لیس خلاف عوامی بغاوت سپز تہ سہ ڈول تہ گونگلکس مثر

روپوش۔ البتہ کینہ کال پتہ کو رتھی تہ پتنس مورث اعلیٰ کا ہن پال سندری  
 پاٹ گر پنج ساسی ین پٹھ مالہ کہ دوہہ حملہ تہ کرن حو کوومت حاصل۔ تسند  
 مرنہ پتہ بنیو و تسند نچو گورود یو حکمران۔ گورود یونہ مرنہ پتہ بنیو و تسند شر اوگرا  
 دیو عرف اوگراسنز لقب گرزاسنز کشتوارک راز تیکر ۱۱۴۰ء تام اتہ حو کوومت  
 کر۔ اوگرا دیو اوس اکھ نرم مزاز راز۔ تس کر پنی پتر باے بہولدر دیون  
 بغاوت تہ زو بچاونہ خاطر ژول سہ پتنس لوکٹس بالیس اوت دیوس ستی  
 کشتوار تر اوتھ تہ ووت کشپر۔ مورخن ہندونہ مطابق ووت سہ ۱۲۵۵ء  
 مژ کشپر ہندس پرگنہ نوگامس مژ پیٹہ امہ وز سنگرام دیو یاراز رام دیونی  
 حو کوومت اوس۔ رازن کو رتس روپہ ون جایہ جاگیر عطائہ رو داتی گزور  
 بسر کران۔ تسند لوکٹ بوے اوت تیز گو پرگنہ اڈونی کولگا مہس مژ تہ  
 بسیو واتی کینہ کال پتہ گو اوگرا دیو تلہ سرکس گٹہ رازس نش یس اتر  
 خاندانس ستی تعلق اوس تھاوان تہ تھی بنو اوگرا دیو پنہ نس فوجس مژ  
 ملازم۔ دپان کینہ کال پتہ بنے یم دوشوے باے پنہ بہودری تہ صلاحیہ  
 کنی پتنس کٹہ رازن ہند فوجکو سپہ سالار۔ یتہ چھ ونہ یوان زامہ وز اوس  
 سپہ سالارن ”سنز“ ونہ یوان تہ یم تہ گے امہ القاپہ مشہور۔ اوگراسنز

نس نیچوس اوس دُر پتا سنز ناوتہ تسند نیچوزنگا سنز بنیو خمینی وانوراز سندا اکھ  
 مشہر۔ اتری دوران ییلہ ذوالقدر خان ناوکر ترک حکمران کشپہر پٹھ قہر  
 آلود حملہ کو رتہ زنگا سنز سپن مارہ۔ تسند نیچو ہنبر سنز زول تہ سپن دائر  
 وڈ رنگھ گوڈ سو تھ جاہ مقیم۔ ہنبر سنز اس ز شری سلر تہ سلو۔ ہنبر سنز نہ  
 مرنہ پتہ بنیو و سلر سنز لا پرواہ تہ عیش پرست تہ سلر سنز زول تہ ووت کیموہ  
 بیٹہ اتری زمینداری بیتز کرتھ روزگار ہیوت کماؤن۔ سلر سنز اوس اکثر  
 بیقرار روزان تہ جنگلس تہ پہاڑن منز پھیران۔ دپان اتری منز ووت سہ  
 ویتجہ بیور (بجہاڑہ) بیٹہ اکھ رُو حانی بزرگ یاسمن ریوش اوس تہ تکر کر  
 اُمس روحانی تربیت۔ یسے ایامن لسنز اسو حضرت سید حسین سمنانیؒ  
 کو لگامہ تبلیغہ اسلامہ خاطر اکھ خانقاہ تعمیر کران تہ سلر سنز ووت تسندس  
 خدمتس منز بیوسہ مشرف بہ اسلام کو رتہ تھو و ہس شیخ سالار دین ناو۔ کینہ  
 مورخ چھ تہندس اسلام قبول کر نس منز حضرت یاسمن ریوش سندا حصہ  
 زانان۔ البتہ حضرت شیخ چھ پانہ فرماوان۔

اکھ ست سلر سنز پرمانو | اوے مسلمان گتہ پین

تس گور حسین سمنانو تس حیدر کولگامی ن دهن

اوگرا دیوسند لوکٹ بوے یس گوڈے ددر کوٹ کولگوم اوس  
گو مت تسند ترسیم جانشین رات سنز تہ تسند خاندان اوس کمہ تام وجہ از  
جان گو مت تہ تسنز و احد کور سدرہ اس ا کر چوکیدرن پنن گرنتھ  
پرداخت کر مژ۔ بیله یہ کور بالیغ سپز تہ تس آواتہ کسے ا کس شخصس ستر  
نکاح کر نہ یس نکاح برو نہ فوت سپد۔ دپان اکہ دوہہ سپد سہ چوکیدر  
حضرت سمنانی صاب نس خدمتس منز حاضر تہ کورن تمن ”سدرہ“ کور  
ہند یہ سوے واقہ بیان۔ حضرت تو بیله اتھ تحقیق کور تمن نیو زیہ تہ چے اے  
راز خاندانچ کور تہ کور رہس شیخ سالار دیلس ستر نکاح۔ تہند مرنہ پتہ سپدی  
ولی کامل حضرت شیخ نورالدین نورانی تولد۔ حضرت شیخ سندس ولادتس  
پٹھ چے کینہ دلچسپ کہاؤ تہ۔ دپان ا لکی برہمنن اس یہ پیشگوی وئی مژ  
زا کہ دوہہ پ سولہ کھی زوگر پور کس شار دانگس مژ اکھ پوشہ گوند تہ یوسہ  
زنانہ تہ مشکھ بیہ تہ تسند مر پیہ اکھ بہلہ پایہ ولی خدا۔ دپان سدرہ ماجہ ستر  
سپدی تہ اتفاق تہ اکہ دوہہ بیله سوئے صجس ناگس پٹھ و اژ۔ اتہ اوس یہ  
پوشہ گوند پ دولت ی تہ تمہ مشکھ ہیوت تہ امہ پتہ سپز سوگوبہ کور تہ

پتہ زائے حضرت شیخ - پیننس ولادیس نسبت چھ حضرت شیخ یمہ آیہ  
زان دیوان -

تہ لکھی ہری مے زم دیو نند سنز بہ مسلمان  
کشتوار کس راز خانداس ستر پین تعلق آسنہ حوالہ چھ تم بیتھ  
پاٹ گوزان کاری بہم کران -

سنزے تم مول سنزے چھم ماجی کل تھا و کول میون چھ سنزے ہو  
جد میون بگن وون اوگر سنز او سو سنت پتہ رو دس ڈر پتا سنز  
ڈر پتا سنزس بیلہ سے پتہ ووتو پوت پتہ رو دس زنگا سنز  
زنگا سنز بیلہ رن اندر مودو پتہ تس رو دس ہنبر سنز  
ہنبر سنزس ست کم و و پتو اکھ سنت رو دس گرزاسنر  
گرزاسنرسلر تہ سلو سلر ن بہ چھس نندا سنر

امین کامل صاب چھ سنز لفظ ”سین“ لفظ کا اثر صورت زانان -  
کشتواری مثر چھ سنز بہود ورس تہ پہلوانس تہ ونان امہ خاندان کین  
مورث اعلیٰ ہن چھ ”سین“ تہ تیز تہ ونان رو دکر تہ -

حضرت شیخ سند سلسلہ نسب چھ تہندس جدا جدا گرا سنزس

تامتے بیان آمت کرے۔ مگر پزرچھ یہ زکشتوار کین رازن ہند شجرہ  
نسب چھ مہاراجہ بکرماجیتس تام برابر مورخو نقل کو رمت۔ یس  
حسب ذیل چھ۔

مہاراجہ بکرماجیت

راجہ بھوج

راجہ پری پال

کچھمن پال

راجہ مانک پال

راجہ کاہن پال (سین)

نریندر سین

چندر سین

رام سین

کام سین

مدن سین

برہم سین

اودتھ دیو

پرتھوی دیو

گنگا دیو

گورسنکھ

ساگریا سنکھ دیو

راگھو دیو

آنند دیو

اوتار دیو

بھاگ دیو

رایے دیو

گورود دیو

اگر تیز عرف اوگر سنز عرف گرز اسنز

سند رراج

دُر پتا تیز عرف دُر پتا دیو

صلو تیز عرف زنگا سنز

ہنبر تیز عرف ہنبر سنز

سلسلہ سنی عرف سالار دین عرف بابا سالار الدین سنز

تند۔ نور الدین معروف شیخ نور الدین حضرت شیخ العالم<sup>۲</sup> خطاب حضرت علمدار کشمیر قدس سرہ

رؤحانی تعلق: حضرت شیخ العالم<sup>۲</sup> صاب چھ کشپر مندریشت سلسلہ

بانی کار تہ پیشرو ماننہ یوان۔ یوہے رؤحانی طاقت چھ یمہ کن تہند تعلق

تہ وابستگی جو می خطس تہ خاصکر کشتوار علاقس ستر تہ استوار چھ زاننہ

یوان۔ دپان ژمرہ یس تہند تبلیغک اکھ خاص مرکز اوس کینہ کال تہ قیام

کرنہ پتہ تلو تمونین کینہ مرید ستر تہ واڈی گنڈ قاضی گنڈ کشپر کنڑ موہ منگت،

موتگی، پہاڑی جالن، سنگلڈان، گولاب گڑھ تہ اُخرس پہاڑی بالن تہ

نئین مانڈان واڈی بندار کوٹ پلماڑ کشتوار تہ بیتہ زیاسنگھ ناوک اکھ بہمار

راجپوت زادہ تہند یو اتھوشنایاب سپد تہ یس مشرف بہ اسلام سپد تھ تھدس

رؤحانی منصبس تام ووت۔

ریش سلسلہ چہ موختہ مالہ مندریڈوے پڑتھ کاٹھہ ریوش پنڑ

اہمیت چھ تھاوان مگر تہند کژور خلیفہ یعنی بابا بام الدین<sup>۲</sup>، بابا زین

الدین<sup>۲</sup>، بابا لطیف الدین<sup>۲</sup> تہ بابا نصر الدین چھ اتھ سلسلس مندری ساروے

کوتہ<sup>۲</sup> مؤد امتیاز تہ روتیہ تھاوان۔ یمن ژورن خلیفین مندری چھ دون

رؤحانی بزرگن ہند تعلق کشتوار علاقہ سے ہے۔

## بابازین الدین:-

بابازین الدین<sup>ؒ</sup> بيم زانہ شاہ صاب ناو مشہور چھ، اسی کشتوار کہ  
پکھاڑ علاقہ روزن والی۔ تم اسی گوڈ غار مسلم تہ کشتوار کس راز جیش سنگھ  
ولد جیشوس سندر اولاد۔ اصل ناواوسکھ جے سنگھ یازیا سنگھ۔ دپان تسند مول  
اوس مقامی طور اقتدار کس کتھ تام جنگس منز مارہ سپد مت تہ پتہ اوس  
اوس پنزی مانج پرادخت کران۔ اتر منز سپد سہ بیمار تہ زونچ روڑس نہ  
کاٹہہ تہ آس۔ دپان اتر دوران اسی حضرت شیخ<sup>ؒ</sup> تہ بھنڈار کوٹ جاہ  
واڑی متر تہ لوکن اصلاح نفس کران زے سنگھ منز مانج تہ واڑ پنن بہار  
نچو ہتھ پیر سندس خدمتس منز تہ کورنگھ دُعا کرنک التجا۔ حضرت شیخ<sup>ؒ</sup>  
فرمود دُعا تہ سہ سپد صحت یاب البتہ تھوونس شرط ز پورہ پاٹ تر تندرست  
سپد نہ پتہ کر سہ کشپہر تر تھ اسلام قبول۔ مورخ سعد اللہ شاہ آبادی چھ  
لیکھان ز حضرت شیخ<sup>ؒ</sup> وونس۔

نذر نقش خویش کن اسلام ہم بہ این پورچوں دہد ز آلام

رو بہ کشمیر آریا این پور در رہ بام الدین بہ ذوق سرور

زیاسنگھ سپد رو بصحت البتہ تسنن ماجہ کو روعده فراموش۔ تہ کینہ

کال پتہ پیلہ سہ بیہ بہار سپد تہ تسنن ماجہ و اژ پٹن یہ نیچو ہبتہ مٹن کشپہ

بیہ بابا بام الدین حضرت شیخ سند خلیفہ مقیم اوس۔ کینہ دودہ پتہ واتی حضرت

شیخ تہ اوت تہ زیاسنگھ کو رکھ پتس حلقہ ارداس مشر ائنتہ مشرف بہ اسلام۔

تہ تھو و ہس بابا زین الدین ناو۔ تہ ہبتہ پاتہ آوز آنہ شاہ صابس باپتہ

رؤ حانیتک اکھ نو دروازہ مژرنہ۔ مورخ سعد اللہ شاہ آبادی چھ امیک

تذکرہ بیہ آیہ کران:

از ازل بود برگزیدہ درست پلمار کشتوار مولد اوست

ہم زیاسنگھ اول نامش بود پدرش کشتہ شد بہ تیغ خسود

پلمار کشتوار چہ زانہ کوٹ ناو اکھ گو پتہ تہ تہند ناو منسوب۔

دپان لہ اسر حضرت شیخ تہ پٹہ مژر۔ زانہ شاہ صاب رؤد کینہ کال بابا بام

الدین صابنس تر بیتس مشر تہ پتہ کو رکھ حضرت شیخ سندس صحبتس مشر تہ وود

رؤ حانی روتبہ حاصل۔ بابا خلیل چھ تہند رؤ حانی بصیرتک بیہ آیہ تذکرہ

کران:

زین الدین آنکھ مست عرفان بود      ساقی بزمِ پرستان بود  
 مطلع نور مخزن اسرار      گروہ ایشان نیکو کار  
 خود حضرت شیخ چھ اُمس ٹاٹھس خلیفس نسبت یمہ آیہ تفوخر اذکر کران:  
 زانہ میون چھ امر پتہ گورو      تھر آور سمسار کور  
 گوگورس ژاٹھا ژورو      تھے مے ورد تو دو

(یعنی اے مولا چاہے فضل و کرم ستر در او زانہ دین و وستا سند کھوتہ  
 راہ سلوکس منتر بڑ وٹہہ۔ بار خود ایامے تہ کریتھے فضل تہ احسان)۔ حضرت  
 شیخن یمیلہ وچھ زانہ شاہ صاب سپد پور رو حانیت کہ نور ستر مرقع تھر  
 دیت تمن عیش مقام گڑھتھ دعوت دین دنگ حکم۔ حسب ارشاد واتی تم  
 عیش مقام تہ پڑ اتہ ا کس گو پھ منتر۔ گو پھ منتر اسی سرف، گنسہ تہ  
 پھری۔ زانہ شاہ صابن کور تمن امہ منتر نیرنگ حکم تہ یم ساری در اے تہ  
 واتی اتہ ا کس جابہ یتھ از تہ ”پھری بجن“ چھ ونان تہ اتہ چھ از تہ بیشمار  
 سرف تہ پھری آسان۔ زانہ شاہ صاب رو داتہ واریہس کالس نفس کشی  
 کرتھ ریاضت کران۔ تمن ستر چھے واریہہ کر اما ژتہ منسوب۔ دپان شاہ  
 کول انس منتر تہ چھے تھنز کرامت شامل یوسہ تموبالو پٹھ کر پکناوتہ اوت

واستأو۔ ساری مورخ چھبتھ کتھ پٹھ متفق ز زانہ شاہ صاب اسی سبٹھاہ  
خوددار، پاک باطن تہ مست حال۔ دپان اکہ دوہہ ووت سلطان زین  
العابدین<sup>ؑ</sup> بدشاہ تمن سمکھنہ باپتھ عیشمقام مگر تمہ وز اسی تم گو پھ منز  
مخوریاضت تہ سمکھنگ و تکھ نہ تمن اجازت۔ بادشاہن کورازدانہ واتتے  
حکم ز زانہ شاہ صاب گڑھ اتہ پنہی خلیفہ ہبتھ جلاوطن کرنہ یں۔ ہبتھ  
پاٹ کر دزائے تم اتہ تہ واتی تبت (لداخ)۔ دپان اتھ دوران گو بادشاہ  
بہمار۔ تبت کس قیامس دوران کورزانہ شاہ صابن اٹیک رازمایل بہ  
اسلام۔ پیارگو بدشاہس احساس ز تم کورزانہ شاہ صاب ناراض تہ  
امے کنی سپدسہ بہمار۔ تم سو ز پنن فرزند حیدرخان تبت تیمکزانہ شاہ صاب  
منت سماجت کرتھ واپس پنہ باپتھ آمادہ کور۔ البتہ بادشاہ دربار گڑھنہ  
بجایہ گیہ تم سیو دے عیشمقام۔ دپان تھند پنہ بز ونہے اوس بادشاہ تندرست  
گو مت۔ زانہ شاہ صاب اسی اکھ جان پاپکو شاعر تہ۔

زانہ شاہ صاب سپدی حضرت شینس<sup>ؑ</sup> پتہ داہہ و ہری یعنی ۸۵۳ھ  
منز رحمت حق۔ تم اسی اکھ تھد پایہ ریش یہند یو کشف کراماتو واریہہ لوکھ  
پنہی گرویدہ کری۔ تہ تھندس تر بیتس بنے تھندکی واریہہ شاگرد تھد پایہ ولی

یمن منز باباشکر الدین سرفہرس چھ تہند وورس چھ پرہتھ وریہ باہ (۱۲)  
 بیسا کھ مناو نہ یوان۔ یہ دوه چھ دراصل کشپر منز وندک شھطینارژلناونہ تہ  
 بہار کہ پآ غاک تہ ضامن زاننہ یوان۔ جوان چھ امہ دوہہ گاسہ زآ لٹھ  
 شام وقتن دور دو رتام جاین واتان اتھ چھ ”پھڑ و“ بوڈ دوه تہ ونان۔  
 بابالطیف الدین:

حضرت شیخ سند یو خلیفو منز چھ بابالطیف الدین جو مری صوبہ کس  
 کشتوار علاقہ ستر تعلق تھوان وول دویم اہم ناو۔ تسند اصلی ناواوس لدی  
 رینہ۔ بذاتی اوس غار مسلم سہ اوس کشتوار کہ وارون۔ مڑوا علاقہ اکھ  
 راز۔ یس امہ وزاکھ آزاد علاقہ اوس۔ لدی رینہ اوس پرہتھ وریہ کشپر  
 تڑتھ سلطان کشمیرس باج وخراج پیش کران۔ اتر دوران سپدس اکہ  
 دوہہ حضرت شیخ سندس خدمتس منز حاضری دنک موقہ تہ تہند فیضان  
 تربیت ستر بدلیو و تسند سورے دُنیا تہ سہ سپد پنن سورے جاہ و حشمت  
 ترأ و تھ حلقہ بگوش اسلام بقول جی۔ ایم۔ ڈی صوفی

Baba Lateef Din is said, was a Hindu and an official of  
 Marva Wardvan, and accepted Islam after a long  
 discussion with shaikh Noor-ud Din

مورخ حسن چھ تسند ناو آدیت رینہ لیکھان۔ بیبلہ زن سعد اللہ

شاہ آبادی تہ تسند ناو لدی رینہ ہے ونان چھ۔

در خلافت بزرگ کار گزار ہست بابا لطیف الدین زان چار

خود لدی رینہ نامش اول بود در زمانیکہ بود اہل ہنؤ د

بابا لطیف الدین ستر چھ واریہہ ر وحانی کار نامہ منسوب۔

حضرت شیخ سندس تربیتس مشر پڑ ووتمو و در وحانی مرتبہ تہ مقام۔ امہ پتہ

گیہ حضرت شیخ سندس ارشادس پیٹھ و ترہیل علاقس مشر دعوت دین دنہ خاطر

کینہ کال اتہ قیام کرنہ پتہ گیہ موضع پوشکرس مشر پتہ تہند اُخری آرام گاہ

چھ۔ تہند ہن تربیت یافتہ خلیفین مشر چھ بابا لدی گنابی۔ بابا نوری۔ شیخ

چم ریشی، بابا جنید، روپہ ریشی تہ نوروز ریشی بیتر بزرگ شامل۔ تہند

دورس چھ پر تہ و رکیہ ۲۵ پھاگن مناوہ یوان۔

لسانی تعلق: حضرت شیخ العالم چھ تھد پایہ عامل تہ مبلغ دہن آسنس

ستر ستر لیل دید پتہ کاشر زبانی ہندی ساروے کھوتہ بڈی تہ عہد ساز شاعر۔

تہندس کلامس یس نور نامن ہندس صورتس مشر موجو دچھ، چھ کاشر قران

ونہ یوان۔ حضرت شیخ چھ کاشر زبانی عوامی مقبولیت بخشن و الی

ساروے کو تہ بڈو محسن تہ تکر ڈر۔ یہو کا شتر زبانی مثر پٹن فلسفہ عام کرنہ  
 خاطر تہ محاورات، تشبیہات تہ مقولہ ورتاوی تہ تخلیق گری بیم عام کا شتر بن  
 ہندس ذہنس ستر واٹھ اسی کھسوان تہ یہند قوت تہ اثر و نیس تام برابر  
 جاری تہ برقرار چھ۔ تہنز زبانی مثر چتے سو بے باکی۔ شایستگی تہ حسن  
 موجو دیس ا کس رتس شاعر ستر زبانی مثر موجود اسن گڑھ۔ حضرت شیخ  
 سندس کلامس مثر بیہ عربی، فارسی تہ سنسکرت زبانن ہندن الفاظن ہنز  
 ملون چتے تہ چھ تہندس کلامس مثر کینہ تہ لفظ تہ در پٹن گڑھان یہند ورتا و  
 از تہ بالہ پیاری ضلع ڈو ڈھس، کشتوار تہ رام بنس مثر بولنہ پتہ واجنہ زبانی تہ  
 امہ چین لجن تہ دویمین بولن مثر تہ در پٹن گڑھان۔ یمن مثر  
 کشتواری، پوگی تہ بھدراوی بولہ خاص طور قابل ذکر چتے۔ بقول  
 پروفیسر محی الدین حاجی ”کشتواری تہ لکہ واکن ہنز کا شتر زبان چھنہ  
 سری نگر چہ کا شتر زبانی ستر ہتھ فیصد رلان یہ معاملہ چھنہ صرف لکہ واکن  
 تاتھے یوت محدود بلکہ بیلہ اسی حضرت شیخ العالم ہوس روحانی پیشوا  
 سندس کلامس سون مطالعہ چھ کران۔ تہ یہ کتھ چتے واضح سپدان ز تہندس  
 کلامس مثر چھ واریہہ الفاظ بیم از کل کین کا شتر بن خاطر و و پر چھ مگر

کشتوار تہ امہ اندر پکی علاقہ کین روزن والین خاطر چھ دوہش کہ  
 ورتا وکر لفظ یو ہے چھ سہ سلسلہ یس شیخ العالم صائب تعلق کشتوار ستر  
 پاڈ چھ کران۔ بروئہ گن چھ حاجنی صاب مزید لیکھان۔ ”کشتوار ری  
 زبانی پٹھ پو فارسی یک اثر واریہ کم۔ لہذا واراہ کا شری لفظ روڈر متہ تو  
 بوئے یم بیٹہ کشپر مشر فارسی زبانی تل برکنہ آئے۔“

چنانچہ چناب و ملی علاقہ چھ اکھ کشپر لسانی علاقہ بیٹہ اردو، کا شری،  
 ڈوگری، پنجابی تہ گوجری زبانو علاوہ، کشتوار ری، بھدر و اہی، پوگی،  
 پاڈری، سراجی تہ رام بنی ہشن بولین ہند تہ چلے جاو چھ البتہ چے کا شری  
 بولن والین علاقن مشر کا شری زبانی باہمی رانچ زبان۔

یوت تام کشتوار کہ جغرافیائی محل وقوع تعلق چھ اتھ چھ اکھ اند  
 بھدر واہ۔ مغرب کہ اند سراج، ڈوڈہ، رام بن۔ جنوب کہ طرفہ بھدر واہ تہ  
 بیتر علاقہ۔ زبانن ہند فطری اصول مطابق چھ ہمسایہ بولین ہند اثر آسن  
 اکھ ناگزیر فطری عمل۔ حضرت شیخ سید خاندان کی بزرگ چھ کشتوار کس  
 سر تھل علاقس ستر تعلق تھاوان اسی مٹر بیٹہ لوکھ کشتوار ری بھدر واہی تہ  
 بولان چھ تہ یمین بولین چے پانہ وانی واریہ قرت۔ تے پاڈ کر چے

کاشتر زبانی ہنر بنیا کھلنڈ پوگلی۔ اُتھ بولہ منزیڈ وے سنتھ ضید الفاظ کاشتری  
چھ مگر کینہ الفاظ چھ، تم تہ یم مقامی طور اُتہ ورتا ونہ چھ یوان تہ یم  
کشتواری تہ بھدروا ہی ستہ تہ کم کاسہ پھیر ہا ستہ میل چھ کھسوان البتہ  
چھ یم الفاظ کشیر منز روزن والین ہند خاطر زنتہ اجنبی تہ ووپر ہوی  
باسان۔ مگر امہ قسم کی واریہہ الفاظ چھ حضرت شیخ العالم صائبنس کلامس  
منز تہ انر گرگھان یمو کنز تھدس کلامس منز واریہہن جاین یور کہ لہجک پرتو  
چھ باسان۔

مثالہ پائے کیٹہہ الفاظ:

لفظ	معنی	علاقہ / بولی
زاگن	انتظار کرن۔ پرازن	پوگلی
گوگل	گوگ	کشتواری / پوگلی
گوگلی	گوگ	بھدروا ہی
شن یا شنو	بوزن	بھدروا ہی
وونر	وونل	کشتواری / پوگلی / رازویر پروتھ
ویل	فراغت	کشتواری / بھدروا ہی / رازویر پروتھ

بھدروا ہی	گوناہ	پا پھ
بھدروا ہی	جاناوار	پنک
پوگلی	گر	گہہ
پوگلی	کس	کونڑھ
بھدروا ہی	فأصلہ کزن	وہڑار
کشتواری / بھدروا ہی	ژکھ	کرؤد
کشتواری	زہر	گار
بانہال / کشتواری بیترہ	پام	گال
پوگلی	پھیر لگن	اتہ گتھ
پوگلی	سواہ (راکھ)	ساس یا سواس
کشتواری / بھدراوی / پوگلی / بانہالی	ہاکھ	کزم
پوگلی	دوزخنے خوفہ	دوزخنے بیہ
پوگلی	دوہ گوم دورہ	لوستم
شیخہ شکر کین مشز چھ یم الفاظ بییمہ آہ لبینہ یوان۔		
دوہس گزورم نفلہ ہمتھا۔		
راتس رو دس زاکے		

تہی ہوت ہند برتل زاگن۔  
 تم اسی دپان اسی گئی و تہی  
 شئی تو گنہ سے چہ سو پترنو  
 آنگنہ نادکران چہ سو ہونو  
 اچھن و وئر کنن زر پیوم  
 مڈس گیا نچ گتھ نوؤنی زے  
 پاپھ تہ پن دن تہ تہ تو لنو  
 کیولی و نتو کورنیر کھ  
 سون گر چھی اند ما دانس  
 داہا تر چھام ستر کو نژھ نہ لوگم  
 حضرت محمد ہوا دار چہ  
 کام کرو دلوب مہ اہنکار چہ  
 زالن چہ پان کڈن گزٹے  
 ڈنڈک و نک راز رام بیو چہ  
 جنتکہ طمہ تہ دوزخنیہ  
 پیتر تہ مے تہ تہ تہ مے تہ  
 تس پن شربت پانہ چا وے  
 تمن و تہ گولگیہ تہ گئیہ  
 ہون چہ سو دپان و و و و  
 بایو مے گن تہ شئی تو  
 زبوے در گوم دیس کیا تی  
 خرس گور دینہ راوی ویل  
 بایوتہ گے پاپہ گری تو  
 ترا و تھ شری مری تہ گہہ بار  
 توت ستر کو نژھ لگہ نہ تہ  
 تی ڈوٹھتھ کورم تہ مورم پان  
 بیتر و بزارس بیہہ خداے  
 دوزخن نار چہ دوان برایے  
 ژالن چہ کھین و بیہ تہ گار  
 اسی غریب تہ بوچھ کیا چھے گال  
 دیہ چھی کران عبادت  
 مے ژے ژہاران لو ستم دوہ

چُونِ اَتے گھ لوگے میانہ وتے گھ پانہ شتہ گھ لوگے میانہ اتے گھ پانہ

راتھ تے دوہ کنہ پٹھ بؤرم اوُس ساس تے سپنس سون

کھاسی زتھاؤ کم نشم نشی ا کس گوگل بیس کرم

یہ چھ اکھ سرسری مطالعہ تے حضرت شیخ سندس کلاس منتر نیرن پیہ

واریہہ الفاظ یم بالہ پیاری علاقن منتر ونہ تے ورتاوس تے اصلی صورتس منتر چھ

موجود۔ دو مید چھے ز یہ مختصر جائزہ تلبہ ا کس بامعنی بخشس دس تے

حضرت شیخ سند کلامی مزید انہارین بڑ ونہہ کن۔ غرض حضرت علمدار

چھ اکھ عبقری شخصیت یہند عظمت رؤحانی تے علمی کمالات تے انسان دوستی

ہند پانام کشپر ہنز وادی ہندی پاٹ م بالہ پیاری تے کاشتر بولین والین

ہند بن دن پٹھ برابر پنڈی موہر تے چھاپ تراؤتھ چھ۔

## حوالہ جات

۱۔ جو م صوبس منتر کاشتر زبان وادبک تواریخ۔ منشور بانہالی

۲۔ تاریخ کشتوار (ایک تقابلی مطالعہ) از عشرت کاشمیری

۳۔ مقالات از محی الدین حاجنی

۴۔ ریشی تحریک اور حیات شیخ العالم مولفہ۔ ابو نعیم

- ۵۔ کلیات شیخ العالمؒ۔ مرتبہ۔ جموں اینڈ کشمیر کلچرل اکاڈمی
- ۶۔ کشپہر۔ ڈاکٹر جی۔ ایم۔ ڈی صوفی

# کرتل پھڑم تہ گری مس در آتی

نذیر آزاد

کانہہ تہ فطر پنے سیاق و سباق منہ الگ کرتھ ورتاؤن چھ  
بیشتر صورتوں منہ غلط فہمین تہ غلط رویہ زاین بخشان یہ صورت حال  
چھ تھ جاپہ زیادہ خطرناک صورت اختیار کران یہیلہ عبارت گنہ  
صحیفس یا تھس شخصس ستر منسوب آسہ یہ تھ یائس لوکھ مقدس تہ  
قابل احترام زنان آسن۔

حضرت علمدار کشمیر شیخ نورالدین ولی چھ سانی پایہ بڈی دینی  
تہ روحانی پیشوا۔ یہنزن تعلیم منہ باہمی باے بندتس، ملہ ژارس،  
انسانی ہمدردیہ حتاکہ دنیا کین تمام مؤجواتن ہندن ازلی حقوقن ہنز  
پاسداریہ ہند سبق چھ میلان۔ یہ کتھ نظر تل تھاوتھ یہیلہ تہند شکلیک  
عنوانس تحت درج مصرعہ الگ پائے بیان چھ کرنہ یوان تہ امہ ستر  
چھ تھس بوزن وائس فکری سطحس پٹھ کھند لگنک۔ مرہ تھس نہ  
پور شک ذہنس منہ آسہ۔ کینژ پھر سپدے تہ اتفاق کینژون دوستن

ہنز زیو یہ مصر بو زتھ تہ یہ پنہ سباق نشہ الگ تھاوتھ تہنز زیو سہ  
 تشریح بو زتھ یس ہلکل متضاد تصور زینہنس منز ووتلاوان چھ۔ یہ  
 چھ پزر زجنگ وجدل بدلہ چھ شیخ العالم بقاے باہم کس جذبس  
 لول بران مگر زیر بحث مصرعہ چھ پور شکس منز تہ اکہ صو رتخلیچ  
 تخلقی باوتھ بیہ شعری کردارس پنہ جایہ افسوس چھ زتہ یہ کور تہ  
 سپدہ جان۔ گوڈو چھو اسی پور شک کینا ہچھ۔

پھل ڈیر تڑاوتھ مل ڈیر ویوم  
 گل بود کھنیہ نم دین کہورانی  
 سون روپھ تڑاوتھ سرتلہ روم  
 کرتل پھٹرم تہ گری مس دزانی  
 سونتہ یہ و نووم ہر دتی لوئم  
 لوئتھ لوئم پانس ستر  
 دوه لوگ در تہ دانبر پیوم  
 اوگن ژھیووم تہ بانہ نہ واتی۔

ظاہر چھ زینٹ زینٹ سی مانیہ کس سطحس پٹھ چھ یہ تمی محاورہ چ

یا و نو استعارِ چ تیبہ تثر راوان یہ گو ڈنکین تر بن مصرن مثر الگ الگ  
 پاٹ م بیان چھ کرنہ آمت - بیپتھہ کرو رثھا وضاحت - ”ویون“  
 مطلب گو صاف کرن - ژھٹن - اناج مثر ژھوٹھ تہ گاسہ دور  
 کرن - شعری کردار چھ ونان زے پز ہے پھل یا اناج صاف کرن  
 یس بکار لگہ ہم اتھ برعکس رو دس ”مئل ڈیر“ یعنی بے فایدہ تہ نجس  
 ژا رتھ تھاوان - ظاہر چھ زیہ عمل کرے یس نہ عقل کام کر یا ونویہ  
 ز امیہ گند گپہ کو شعری کردار سندا ذیہن تہ دہماغ پرا گندہ نیمہ ستر  
 سوچنہ بھنچ صلاحیت راوتھ اکر تہ کو ریتھ پٹھ پتولاکن افسوس  
 سپد - اکر کتھ پیہ ہن وضاحت کران یا بدل انداز و تھ چھ شعری  
 کردار یہ ونان ز سون تہ رو پھ ہو کر مولیٰ دات اتی تراوتھ رو دس  
 بے سرتل ہیو و سکی پایہ دات ژھانڈان تہ یہ نہ میلنس پٹھ ماتم تہ گریہ  
 کران - شاید چھنہ بیتھ کتھ وضاحت کرنک زیاد ضرورت تہ ز  
 سانس افس مبلغ سندا اشار چھ دنیاجہ ناشباتی گن تہ امہ کس پانس  
 گن کل کڈتھ اخرس امہ کہ بے فایدہ آسنک احساس سپد نس گن  
 بیتھ کنی زن حضرت شیخ العالمن<sup>۲۷</sup> مختلف جاہن خو بصورت امیہ یا

شبیہہ ورتاوتھ یہ کتھ بیان چے کر مڑ۔ مثا لے یٹھ ہیو شک۔

دنیا کس تئس متس نارس

ڈپشتھ انارس کرم گتھ

شیطان لاش لاجم پیڑ بارس

راوم ژورس تارس وتھ

گو یا دنیا بچ اصل حقیقت چے خالص کنی نارچ ہش یٹھ

زالتھ تراونک تاثر چھ مگر پٹ م پٹ کرو چھن ولس چھ یہ دانگ یا

کنہ لزیڈ ضیافو ہند بزم دوان۔ پانس کن کل کد تھ چھنہ یہ توتھ

شود بودے تھاوان ز ہرگا واپس پھیرن پوتہ وتہ ہند ک نشانہ یئس

ونس تل۔ امہ پتہ بیلہ بلکل اتھ قریب چھ واتان تہ اد چھ امیگ

اصل ولس تل یوان۔ نتیجہ چھ نیران ز پنن آسن تہ وجود تہ چھ

راوان۔ امہ قبیلکو چھ کتھ شکی شیخ العالم نس کلامس مژ میلان بیتہ

دنیاجہ ناشباتی تہ امہ کبن فرہین نشہ بچنگ تاکید چھ میلان۔ مگر اتھ

ستہ ستہ چے یہ کتھ تہ زتہس تھاوانی ضروری ز تمن ہند کنی چھنہ یٹے

کافی ز دنیا نشہ بیزار سپد تھ روز انسان لوب۔ بلکہ چے اتہ دعوت عمل

یہ تھ یمہ بوسر تار لبتہ انسان پنزی اصل حقیقت سمجھ تہ زندگیہ ہند  
 اصل مقصد پڑاؤ۔ ”کرتل پھڑتھ دزاتی گرنس“ پیٹھ یا ونو مشکل  
 تڑاؤ تھ سہل انگاریہ ہنز و تھ اختیار کرنہ نشہ چھ حض شیخ بار بار تنبیہ  
 کران۔ تکیا ز محض دُنیا با پتھ سشر کرنس یا بظاہر حاصل کرنس منز  
 چھ اُخر گالے گاٹے۔

ز اُک ڈبہ ہی ہی بیہ روپہ خانس  
 کھے کھے کھیو کھ اما سہ نے  
 زین زن کالی ہولا گنے دانس  
 ہے کند پَ۔ وُ ر کھ پانی پانس

دُنیا ہنس منز یہ تھ تہ اچ حقیقت سمجھتھ امہ نشہ لوب روزن  
 چھ فرار بلکہ چھ مقصد یہ ز اچہ گپتہ بٹھ لگتھ گوشہ تارتگن  
 لبُن۔ دنیا کبو ہنگا مودور جنگلن تہ ون منز روزنس یا گو پھ تہ غار  
 ہنس چھ شیخ العالم بیشتر جاین پنے نس کلامس منز رد کران۔ تہ یہ  
 سأللم چھ تم تجربہ چہ بنیا ز پیٹھ تہ بیان کران۔ پنے ابتدائی زندگیہ منز  
 پڑھ ہش عمل کرنس متعلق چھ تم پانہ فرماوان۔

نصر بابہ جنگلن کھسن گیم خامی

مے دوپ یہ آسہ بڈ عبادت

و چھ تہ یہ اُس بڈ بد نامی

سر اُس گر نی گنی کتھ



گو پھ اژنہ ستر دے نولبکھ

نول تہ لگردزاسنہ وان حمز زانہہ

سز انوستر من نوشو ژ رکھ

گا ڈتہ ووڈر بوٹھ کھتہ نہ زانہہ

زندگیہ تہ دنیا نشہ فرار اختیار کرن تہ امہ نشہ بیزار روزن چھ

کنزوریہ ہمز دلہل۔ امہ طر پقہ عبادت کرنہ خاطر اُس تیلہ سبٹھاہ

فرشتہ تہ انسان تخلیق کرنک مقصد اوس نہ کہنی مانہ تھاوان انسانہ سنز

عظمت چے بیتھ مئز زسہ کتھ ہیکہ دنیا پکناوان پکناوان تہ پنہ نس

روحس امہ چو آلایشو نشہ پاک تھاوتھ۔

گرگز اکس تاج لاگن سرس

گر کو رسول خدایں ہر س خوش آو  
 گر گزاکھ موت آسہ روزگار س  
 گر کر ن چے بڈ کر و، ٹھو  
 گر گزاکھ کل یو دگر نوزر س  
 یوت سہ نظر کر توت سہ ووتو

زندگیہ ہندس اصل کارزار عملس منز شامیل سپد تھ سر خرؤ بی  
 پڑا و نر چے تسنر کامیابی۔ یہ کام پیہ تیلہ با عمل بییلہ انسان امہ کسین  
 ہنگامن منز و ستھ صف آراسپد تہ حرب و ضرب پتہ امہ چہ آلایشہ نشہ  
 پانس بچاوتھ ہیکہ یہ چے سراسر دعوت عمل بیہ نہ کمزور س تہ لیرش  
 باتھ چے۔ دنیچ کمزروی نہ بگر کہ روچ۔

یس کان کوڑھتہ؟ ہون آسہ نولو!

سہ کیا ہ جنگس سپاہ اڑے

تیمر نہ لو ب تہ طمع گولو

تمہ سو کالہ تس کس پڑے

اگر نوکتس بیہ ہن پوشنہ تہ وضاحت کران چھ عملدار کشمیر

تمہ وقتچ اکھ ویز اوسطوری ر یوایت مثالہ رنکی پیش کران۔

نامن بلہ علاہ کرتو

حج کعبہ گزارتو جو

پھنبہ کائیس سلاح پارتو

لاگتہ نیرتو ارزن دیو

ٹکھانتھ پل صرا اترتو

اد کرتو مبارک جو

ارزن دیو یا ارجن سند ذکر چھ بھگوت گیتا یہ مژیس جنگس  
چھ دزامت۔ جسمہ یا کایہ کنی پھنبک ہسپو اوئل تہ نوزک استھ تہ  
چھ سلاح تہ سامان گندان۔ لہذا انسانس پزیہے مثال ذیہنس مژ  
تھاوتھ ساروے جسمانی کمزور یونشہ بالاتر سپد تھ سہ جنگ زمین  
ییمہ کنی سہ قیام مژ پل صراطس بے خوف تہ ہکہ تر تھ مبارکبادس  
لائق بنہ، گویا کتھ جتے پیہ سوے یٹھ اسی دعوت عمل ونو۔ نہ ز تیر  
ترکش وٹتھ تہ تلوار پھڑتھ اندھیون۔ تہ کنی چھ شیخ العالم بییس  
جاپہ ونان۔

تینجو اسی نگلی دُنیا ہس سوزی  
تس اسی تعلق پڑھ لگو و  
گھسنی دین تو رگ تہ تازی  
تمن کھستھ غازی کرو۔

گویا خداین یم سامان انسانس بہم گری۔ اعلا ذاً تہندی گری  
تہ سوار انتظام بخشن تم ورتاوس انتھ پز انسانس ”غازی“ یا فاتح بنن۔  
یتے کنی چھ شیخ العالم بییس ا کس شکس مٹز فرماوان۔

مجاہدن تو رگ تہ سلاح پورن  
تنگھ مدینہ کین بو ہدورن مٹز  
نفس حد رُن تہ نفسانیت کین نقصان ہنر چتے شیخ العالم  
نِس کلامس مٹز واریہن جاین ذکر میلان تہ نفس چھ انسانہ سندا زلی  
دُشمن مانہ امت۔ سہ دُشمن یس انسانس وتہ ڈانس تہ اُمی سٹز روشن  
ضمیری انہ گٹہ کرنس پتہ چھ روزان۔  
نفس وولگن اچھ مٹز سرین  
گاچ وومید بری زہنہ زانہہ

یا  
نفسی کر نم آدل تہ و دل  
نفسی میون شیطانس بدل آو  
نفسی ماہم کر یہ ہندی کدل  
نفس میون دوزخس بدل آو

یا  
نفسی لوگم نارو کروڑوڑھو  
دمہ دم مؤنگم کوڑوڑھو  
یتھس ازلی تہ طاقتور دشمنس چھ شیخ العالم مدہسی تس  
سترتہ تشبیہ دوان۔

نفس چے مدہوس ہانکل ژئی  
نفس تیمی روٹسہ ووت لامکان  
کانہہ ونہ بیتہ زامس زوراورد دشمنس نشہ اکھ پنچن پائے ہیکہ  
ژوریا ژھپیتہ روزن استہ مگر شیخ العالم چھنہ گنہ رنگہ امہ ز نمر یہیہو  
قائل، بلکہ چھ اتھ برعکس یورے امس دشمن سندس تلاشس منز

سرگرم عمل زِیامِ میلیم تہ تانی کرہس سہ وارزِ امینک وجوہے مٹاو ہاستہ  
کتھ کنی۔ بقول شیخ العالمؒ۔

نفسی مورس تہ واے

اُتھ رُو دُم گٹے

اتھ پیہ ہم تہ کیاے

کرتل تڑھنہ ہس ہٹے۔

امہ سارے مباحثہ تکہ چٹے یہ کتھ صاف پاٹ کر واضح سپدان زِ

پیہ شیخ العالمؒ کرتل تہ تہر تڑکشج کتھ چھ کران تہ چھنہ تمواچھ

غلاف بندی تہ پھٹرنج کتھ کرہمز۔ تہ ہرگا تہ کاتھہ صورتحال

ورتاونہ تہ بیانس منز چھ آمت تہ چھ اتھ بارس منز اظہارِ افسوس

ونہ یوان۔

تچو ہارنجہ پیڑ وکان گوم

ابکھ چھان پیوم تہ رازدانے

منز باگ بازرس قلفہ رُوس وان گوم

تیرتھ رُوس پان گوم کس مالہ زانے ۱

ہارنجہ ہندس پچو یا کمزور بنے نس تہ تہ پٹے پٹے کان کس پیڑ  
 ہندی پٹے کرم آسنس پٹھ پٹھ شعری کردارس افسوس یہ صورتحال چھ  
 پامالی ہند تیچہ تلخیہ کڑ پٹھ تہ عذابک تکلیف بقول شاعر ناقابل  
 بیان چھ۔

یہ کیڑھا آسہ ونیس تانی بیان کو رتئیگ مطلب چھنہ یہ ز  
 حضرت شیخ العالم گیاہ چھ جنگ وجدل تہ زور آزماہی پٹھ تمہ اعتبار  
 زور دوان یہ زن عمومی سطس پٹھ اتھ متعلق سوچنہ ہیکہ تہ بلکہ چھ  
 یہ جنگ پانسے منز وولن والین باطل تہ منفی خیالک ستر ستر انسانی  
 قدرن لڑ پار کرن والین یاوتہ ڈالن والین تصورن تہ نظریہن ستر۔  
 دعوت پچ یہ ترغیب چھ حضرت شیخ سماجی زندگیہ ہندہن باقی  
 پہلوہن ستر تعلق تھاون واجنو مثالوتہ تشبیہوتہ تہ دوان۔

زمینہ پھل بو یہ کمس تہ آلس

پیٹہ کتر آلوھی لد دزاہیے



رو دمیوٹھ پھلس تہ جہتس

مٹھ میوٹھ چھر کٹس آ سے

رس میوٹھ ہانز بس سس میوٹھ بٹس

تندری ر میٹھ دڑا الہ کٹس آ سے

اے بھگت بیا کھ پہلو چھ پیتہ ز حضرت شیخ العالم چھ کاینات

منز انسانہ سندس افضل تہ اعلا ترین مخلوق آ سنس پٹھ تس قابل فخر تہ

انتیاز زاناں۔ اتھ ملس چھنہ پیتے جواز ز تھر کر باقے زوذا تہ تسخیر

بلکہ پیتہ ز باقے زو ز اژن ہندی پاٹ کر سختیہ برداشت کرنے چتے نہ

تسند لوگ لون۔ یہ کینز ہانہ تھر سبز ابدی بجائی تہ سرمستی موافق چھ

تھ متعلق باغی بنک تہ بٹھ لگنک چھ تس اختیار تہ تہ طلاق تہ۔

حوالہ تہ حاشیہ

۱: تیر تر کش تھا ونک کھیس

۲: جناب غلام نبی گوہر صابنہ ونہ چھ ”غلا“ بدلہ ”غسلا“، لفظ زیاد

مودون تہ ممکن تکیاز ”غلا“ و نتھ چھ مطلب پا کی یاصفائی پڑا وڈی

ییلہ زن تہندی کنز ”غلا“، لفظس کہنی مانچ برابر چھنہ یوان تہ نممن

بلس ستر گڑھ تہندی کنز ”غسلا ہے“ آسن۔ متروک یا کم استعمال

والسبن لفظن مشز چھ ’عُلا‘ تہ موجود۔

(Persian - English Dictionary - F Steingass Ed  
1930 Page No. 891)

امہ لفظک مانہ چھ سہ انسان یس سبٹھاہ کشہ تہر چلاو یا سہ  
تہر یس سبٹھاہ تہر دھسہ یا سبٹھاہ تھزرس تہر چلاون۔ ممکن چھ شیخ  
العالم تہر وقتہ آسہ ہے یہ لفظ استعمال سپدان تہر اتھ مانیس مشز  
ورتاونہ یوان تہر امہ حسابہ چھے مانیس تہر برابر یوان۔ نمَن بل چھے  
سوکاٹہہ جاعے پیٹہ پٹھ سو دلہ خداے یادکرون یا پو زون۔ اتہ پٹھ  
تتھ پٹھ سو دلہ عبادت کرنی ز خودالیس تانی واتو۔ تتھ کنز ن علامہ  
اقبال چھ بلکل یہے کتھ لکھان۔

در دشت جنون من جبریل زبون صیدی

یزدان بہ کمند آورائے ہمت مردانہ

تہر شیخ العالم تہر چھ نمَن بلہ پٹھے کعبہ شریفہ کہہ نیچ یا بیت اللہ  
واتچ یا سید سیو دخدالیس تانی واتچ ذکر کران۔

۴: کینہ محقق چھ اتھ لیل دید ہند کلامہ تہر مانان ییلہ زن بیشتر ریش

نامن مئز یہ شیخ العالم نس کلامس مئز درج چھ۔ البتہ چھ میر عبداللہ  
بیہقی نس نورنامس مئز امیک اُخری مصر یتیمہ آیہ درج ”فانی فان  
گومتہ پان میون زانے“

# رُمہ ریوش

## تعارفی مضمون

رنجورتلگامی

رُمہ ریشنی اصلی ناوچھ حضرت راموہ ریشیؒ۔ یہند ناوچھ تمن شبن ریشین  
منز پونزمس نمبرس پٹھ یوان یہند ذکر کاشر ریشیکو سرخیل شمس العارفین حضرت شیخ  
نورالدین نورانیؒ یتھ کنز چھ کران۔

اول ریشی احمد ریشی۔ دویم حضرت اولیس آو  
ترتیم ریشی زکار ریشی۔ ژورم ریشی پلاس آو  
پونزم ریشی رمہ ریشی۔ شیمیم حضرت میران آو  
ستمس گرہم دشناہشی۔ بہ کس ریشی مے کیا ناو

تو آرتخ چن کتابن اندر چھ اول ریشی حضرت احمد مجتبیٰ محمد رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم تہ دویم تہند فدوی تہ عاشق حضرت اولیس قرنیؒ۔ امہ پتکڑ ژور ریشی، زکار  
ریشی، پلاسمن ریشی، راموہ ریشی تہ حضرت میران چھ تم ژور ریشی یمو اندر حضرت  
میران حضرت امیر کبیر میر سید علی ہمدانیؒ گنزاو نہ چھ یوان حالانکہ مشہور مورخ  
حسن شاہ کھویہا مڑ چھ لکھان زؒ یہ چاروں ریشی اسی سرزمین کی مٹی سے پیدا

ہوئے اور تذکرہ نویسوں کے بیانات سراسر بے بنیاد ہیں، ”حسن شاہ کھویہا می سندھ  
 و ننبہ باوجود چہے یہ شقیہ حقیقتہ زرمہ ریوش چھنہ کشیر ہند روزن و ول اوسمت۔ شیخ  
 العالم رحمۃ اللہ علیہن بوٹھ چہے یوے ژوروریشو کشیر اندر ریشی مسلیک علم تلٹھ امہ  
 کہ تزوتج تہ تشہر خاطر کام شروع کر مڑ۔ حضرت علمدار چھ یکن ژونوڑی  
 ریشہن پنن روحانی پیشوا تسلیم کران۔ رمہ ریوش تہ چھ یکن ژون قدیم ریشہن  
 اندر گرنز یوان ہنہ۔ کشیر اندر چھ از تہ رُمہ ریشہن آے ز چھہ وانسہ ہندس  
 مانیس منز استمال سپدان۔ رُمہ ریوشن آے چھ اتھ کتھ کن تہ اشارہ ز  
 اُم دوست خداین چہے سبٹھاہ ز پٹھہ وانس پر اُمڑ۔ غلو عقیدتہ کن چہے  
 کینڑہ و اُمس حضرت خضرس ستی تہ نسبت ڈژمڑ۔ رُمہ ریوش چھا کوثر  
 کنہ پر مللک اوسمت کر زاو، کتہ زاوتہ تسند سفر و ساحتک کیا حال چھ اتھ  
 متعلق چھہ واقع کشمیر تہ تذکرۃ الاولیاء کشمیر ز اہم آگر۔

تذکرہ نویسو چہے رُمہ ریشہن وانس ۳۲۲ وری چھہ مزہ حالانکہ یہ ہند اصلی  
 زانے چھنہ معلوم۔ ریش نامہ تہ تو اُریخ چین کتابن اندر یہ کینڑہا  
 اُمس پایہ بڈس ریشس متعلق لکھنہ چھہ آمت تمیک موخصر ہر تر چھہ  
 بیتھ کنہ زرمہ ریوش اوس ماورا لنھر علاقس منز زامت۔ یہ گوا ایران تہ

افغانستان سرحدس لرلور دریاے جیجونس آس پاس بیوکر لوکچہ و اُنسہ منزر  
 سیاحت اختیار تہ دُنیا کین مختلف علاقن منزر پھیر تھ تہ ورتھ کورکھ ساسہ  
 واد اولیائے کر امن ہند ملاقات۔ بیلہ ہندوستانس اندر داُخل سپدی  
 اتیک گس تام ہندی راجہ اوس کشیر زینہ درامت تہ رمہ ریش فرمووا تہ  
 لشکر س ستر کشیر اندر رودتہ کورن تھ جاہ قرار یوسہ از روہموہ ناو موجو د  
 چے۔ روہموہ گاچ Topography یا نواری خدو خال چھ یتھ کنز  
 یہ چھ دون مقدس جاین لرلور اکھ گوژزار شریف بیاکھ گوپکھر پور۔ رُمہ  
 ریوش بیوٹھ روہموا کس گو پھ منزر یا ستھ کرنہ خاطر۔

ریش چھ نفس کشی، کم شوگلن، خاموشی، سیاحت، مذہبی رواداری تہ  
 محبت عام ہوہن ضاطن تہ اصولن ہند طرف دار۔ یکن عقایدن ہنز بنیاد  
 چے اسلامی زوہدس پٹھ درتھ۔ اوے کنر اوس حضرت رمہ ریشی سُنڈ غذا  
 گاسہ، جنگل کلین ہندی مؤل تہ ہاکہ و تھر۔ یہند قلت طعاک اوس یہ حال  
 زیو کھسو نہ زانہہ ماز تہ نہ گنہ قسمک اناج۔ زندہ روزنہ خاطر بقدر  
 ضرورت کھنوں چھ ریشٹیک اہم اصول۔ کم کلامہ کرن تہ شب بیداری  
 چے پرہیزگاری تہ صفائی باطن پراونہ خاطر نہایتھ لازمی ایم اُس نہ کانسہ

ستری جا دکھ کران۔ پننہ اُخری و اُنسہ مٹز ہیوت یوم کم کاسہ دود چوں۔  
 حضرت رمہ ریشی ۱۷ سُنْد جسم مبارک اوس فقط اُکس اُدجہ کرنزس سُم  
 ژمیومت یتھ ژم لار اُس یمن اُسی ز ریش ستری ستری آسان یمو اُنراوس  
 اُکس شیبان تہ بیس انگول ریوش ناو۔ یم دونوے گے رحمت حق تہ امہ  
 پتہ رو درمہ ریوش پیہ تہاتہ گئے، کنس خدایہ سبز عبادت کران یمن مُتعلق  
 چے لوکن مٹز وار یہہ کرامت مشہور دپان ییلہ یمن گنہ ساتہ دودس مال پیہ  
 ہا جنگلی ژھاوجہ آسہ پاڈی پانے یمن نش یوان تہ یمن گن پنن تھن داران۔  
 یہندس سینس اندر اُس عشق الاهی ہیج منقل دزان تہ یہند شاہ اوس ذکر  
 الہی ستری تیوت گرم ز ییلہ یمن تیونگل ضرورت پیہ ہایم اُسی کلونجہ پننہ  
 دہنگ لعاب متھان تہ تھ اوس نارہسوان تہ تیونگل اوس تیار گوشان۔  
 یہند کر ماتھ چھ سبٹھاہ مشہور۔ ییلہ یم ہارون جنگلس کن چکرس نیران  
 اُسی۔ جنگلی جانور اُسی یمن ستری ستری پکان۔ حضرت رمہ ریشی ۱۷ اُسی تپتہ  
 بارعب تہ جلالہ و اُلر ز کائہہ اکھاہ اوس نہ یمن نزدیک گوشنگ جور تھ  
 کران۔ دپان ییلہ رمہ ریشی صابن ۱۷ پنجا بک سفر کوریم رُکے نگر کوٹہ

وارہیس کالس تہ تہائی اندر اسی یاد خدا کران اکہ دوہہ ژاویمن مہڑی  
 کوئڈ تہ سخ تکلیف کو رکھ اُتی فرموو کہ ”بڈ بد چھ یہ کوئڈ امیک بیؤل  
 گوژھ گلن“ اللہ تعالیٰ کڑیہندس ونس اجا بھتہ تہ شُرہن ورکی من رُود  
 نہ امہ گلوزاژ ہند اپاری ناویا نشانہ۔ اُخری و اُنسہ مٹز سپدی یم ضعف جسمکی  
 واریاہ شکار تھ دوران اُسی یمن ز ریش خدمتہ کران۔ یم اُسی بارنی ز تہ یم  
 اُسی یہندی خاص مرید اُکس اوس ناولدر من ریوش تہ بیس پلا من ریوش۔  
 تو اُرخ چن کتابن اندر چھ آمت بیلہ سلطان محمود غزنوی ین  
 کشپر مٹز و اُرد سپد تھ فوجی ٹھکانہ بناونک فاصلہ کو ر۔ تموبوز حضرت  
 رمہ ریشی صابنہ پاکیز زندگی تہ کراماتن متعلق اوپتہ کو رن روہمو  
 پینک تہ یمن سمکھنک فاصلہ۔ سلطان محمود آویور تہ ووت روہموہ  
 گو پھ ہندس دہانس پٹھ۔ اُتی پورن یہ آہ کریم تھدہ ہٹہ۔  
**اطيعوا لله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم**  
 (خدا یہ سنزگر و اطاعت بیہ رسول سنزگر و اطاعت بیہ ما نو وقت کس  
 امپر سنزگتھ) بیلہ رمہ ریشی صابنہ یہ آواز بوز تم درای گو پھ

ہندس گلس پٹھ تہ و ونہس ز چانی مورشد حضرت شیخ ابوالحسن خرقانیؒ  
صائب بن دس بہ لو کچا سے منز کولہ منز دا رتھ۔ تیتے مے آہ غوطہ لوگ  
تیتے آوے عالم ملکوت اچھن تل۔ امی حوالہ پیوم ژے ستر گفتگو  
کرن تہ اجازتھ دین۔ سلطان محمود غزنوی ین کو رس عرض۔ کالنج  
علاقہ زینہ موکھ کرے تو م دُعا۔ حضرت رُمہ ریشیؒ فرمونس ز کالنج  
زینہ پتہ دتہ تے سومنا تھ زینچ کونز تہ۔ امہ پتہ ژٹ رُمہ ریشی  
صائبؒ پنے خرقہ مبارکچ دجہ رتھ ہنا تہ دوپ نس ہر گایہ پنے علمہ  
گنڈکھ چانی شمشیر گرہنہ زانہہ تہ مؤنڈ۔

یہندی کراماتھ چھ بے شمار اکہ دوہہ اُس سخ سردی وئہ اوس تہ  
یمن لچ تہ فرموکھ اما یہ آفتاب کینا ز رُو دژو ر تہ امی ساتہ دراو  
آفتاب نون تہ تر موکلیہ۔ صاحب وقائع کشمیر چھ لکھان زامہ پتہ  
پونہ شبن ورے ین شینے نہ وژھ تہ۔ حضرت رُمہ ریشی رُو دی  
۳۲۲ ورے ین زیند تہ پڑتھ ہتہ و ہری اُس تس نوک دند یوان راز  
جگد یوداتا سندس و قنس منز گو کشیر اندر یہ راہمو گو پھ منز غاب  
اناللہ وانا الیہ راجعون۔ یہ اوس اکہ پلہ ۱۲۷۳ بکرمی

سنہ۔

تم حضرت رمہ ریشن  
تتھہن رحمت ریشن

جنتس منزار زن جاے  
کر بدن توشہ خداے

# شیخ العالمؒ تہ تصورِ عشق

عزیز حاجی

عشق چُٹے کن شرمبہ مرن  
سہ مڑتھ اوہر کر تہ پکھ  
عشق چُٹے کٹڈو زندہ تھرن  
وتھر تھ ڈلاہ کر تہ پکھ  
عشق چُٹے گنہ تکر بوبب برنی  
سہ سوکھ د ما بر تہ پکھ

عشقس چھ و نیستام دُنیا کو لچھ واد فلسفی یو، عالمو، شاعر و تہ عاشقو  
و کھر و کھر تہ دلچسپ معنہ دتی متری۔ آسمانی صحیفن تہ پیغمبرن ہندہن  
ارشاد اتن منز تہ چھ عشقکو معنہ ونہ آستہ۔ شیخ العالم شیخ نورالدین نورانیؒ  
یم بہلہ رُو حانی بزرگ تہ سماجی رہنما آسنس ستر ستر بار پک بہن سخنور تہ  
چھ، چھ پننن شکر کن اندر رچ عشق تفصیل تمہ انمانہ باوان ز پرن وول یا  
بوزن وول چھ یکدم ترینان زامہ تہ و دہیکہ نہ کہیں تہ آستہ۔ ماجہ کن شُر

مرن۔ کٹڈی زفٹن پٹھ لرتراوڈی۔ گنہ تکر بوستری برب برڈی۔ اظہارن اندر  
 لبہ ینہ واکر یم باؤ زول چھ عشقس سطحی مانیونشہ تو تکتھ وسعت تہ تھزر  
 عطا کران۔ عشقک باز آری تصور چھ ردسپدان تہ اچ عظمت چہ دپد  
 مان یوان۔

انسائی تہذیبکین مختلف ارتقائی مرحلن سام بہتھ چھ ننان ز عقل  
 تہ پچ عشق مہ م چہ پڑ بہتھ دورس منز چلان روزہ مزہ۔ عقلہ ہندی طرفدار  
 روڈر ہر ہمیشہ انسائی ذہنہ کین کمالاتن تھر کھالان بیلہ زن عاشق تہ عشقہ  
 بالادستی ہندی قائل رتہ مستانہ وجدانچن کر اماہون پھیر دوان روڈر۔  
 دنیوی ماملات دؤنڈھراوان دؤنڈھراوان چھ یہ ماملہ چھیکر سی پاٹر  
 انسانہ سندس عقیدس تہ بیڑھ پڑھ ستی واٹھ کھوان۔ خد اچھ عقلی تہ  
 استدالی لوکن ہند باپتھ گہے وو پزاوان ہارگرافطرت تہ اگر پڑھ واکر  
 اسی تیلہ تہ خالق کائنات مگر عاشقن ہند باپتھ چھ سہ محبوب تہ بس محبوب  
 نفس پانچ ساہے ووٹھ ژھانٹھ چہ تو تام بلو تہ بے ہوڈیو تام نہ اتھ  
 اندر ابدی محبوبہ ستر رضا، تمی سند دپدار چ کل تہ تمی ستر خوشنؤ دی پراونک  
 شوق شامل آسہ۔ اتھ تنو طرس منز بیلہ اسی شیخ العالم ہن ہنز زندگی تہ تہند

کلامہ و چھان چھ، واضح چھ سپدان ز عشقہ روس عبادت چے بندس کر نجلہ  
پوئی سارنس برابر گڑھان

سہ چھنہ و چھان قپلس تہ قالس  
سہ چھ و چھان دلہ کس حالس گن  
ذکر حق پر ز بو دتھ تالس  
دیوراز ہو ٹیسی زالس گن



سون تھا و تھا جہ، سور کر پ سو کس  
لو لکہ نار کرس و پزار  
سرتلہ سونس و او تھ تراوتس  
سون اد نیر گنڈن تہ کار  
ژیٹھ پر نہ پیٹھ گیانچ ٹوکنے  
ژیٹھ کر سن گنی تار  
صرافس نش نن کہوچہ کھالے  
ہن ہن کڈ اد منتر بازار

قرآن مجید تہ احادیثہ مبارکن مثنیٰ چئے بار بار یہ تینہ ون دنہ آمڑ  
 ز عملن ہند قبو لیتچ گارنی چئے نہتن ہندس شوزرس مثنیٰ - عشق الہی لیس مثنیٰ  
 غرق صوفی تہ عارف چھ تھ عملہ تام کٹھ کڈان یوس محض جنت زینہہ باپتھ  
 کرنہ یہیہ - راویت چئے ز حضرت رابعہ بصریؒ اوس اکثر اس اتھس مثنیٰ  
 نارٹوک تہ بیس اتھس اندر آہ لوٹہ آسان تہ ونان اُس ز مے چھہ بیمہ  
 آہ لوٹہ ستی جہنمک نار تھبتہ کرن تہ نارٹاکہ ستی موکلاون جنت یتھہ ز  
 خدائے محض لولہ ستی نہ کہ لالچہ ستی گارنہ یہیہ - تقریبین یتھے ہو خیال چھہ شیخ  
 العالمؒ ہن ہندس بو نہ کنہ درن جشر کس مثنیٰ باونہ امت -

کس یہ تے کن بے غرضیہ

کس آسہ دلس تینٹھ وسعت

جنتکہ ہاوسہ تہ دوزخنہ یہیہ

دیہ چھی کران عبادت

واضح چھہ ز عبادتک اعلیٰ تہ ارفع مقام چھہ لول - قرآن چھہ گواہ

رب چھہ تم سے لول بران یس تمس تہ تم ہندس محبوبس محبت کر -

”قل ان کنتم تُحبونَ اللہَ فتبعونیٰ یُحبکم“

اللہ“

آل عمران - ۳۱

ترجمہ: اے مینانہ محبوبہ و نوبین ز اگر پزی خدایس لول بران چُوتیلہ کُرو  
میناڈی پیروی۔ یہ قرآنی حکم چھ یتیمہ حدیث شریفہ ستر زیاد واضح طرح دار  
بنان۔ ”لا یومن احدکم حتی اکون احب الیہ  
من والدہ وولدہ والناس اجمعین“ - مشکوٰۃ  
المصباح - کتاب ایمان۔

ترجمہ:۔ (تو ہہ منڑ ہیکہ نہ کاٹہہ تہ شخص تو تام مؤمن بنتھ یو تام نہ بے تس  
پننس ماڈر سٹڈ پننن اولادن تہ باقے لوکن ہند ک سو تہ زیاد ٹوٹھ تہ محبوب  
بنہ۔)

اتھ تنو طرس منڑ چھ حب الہی یس ستر ستر رسول صلی اللہ علیہ وسلم  
ہند محبت رستگاری لینچ و تھ تہ طریقہ بنان۔ شیخ العالم ہن ہند کلام یتیلہ  
اُس عشق رسول کس پس منڑ فرس منڑ و چھان چھن ، تم چھ کا شتر ہن  
۱۔ منصور متلق چے شیخ العالم ہن اکھ مکمل نظم تہ چھو یوسہ کلیات شیخ العالس منڑ شالیج تہ  
سپر مپوچے۔

شاعر ن ہندس بدس کاروانس منتر قاندتہ علمبردار بنتھ ووتلان۔ سانہ زبانی  
 اندریوسہ نعتیہ شاعری ہنر روایت زانداز ساڈن شبن ہتن وری سن پٹھ  
 پھلتھ چے تمیک آغا زچھ شیخ العالم<sup>ؒ</sup> ہن کورمت۔

محمدؐ زوریار برحق گزر رکھ  
 تمن نش اند نے دنیا ہو گیا  
 جان تہ پان یو دتمن پتھ بزرکھ  
 سوے چے تور کرکڑ بڈر ہکاے



کلمے محمدؐ تحقیق کورم  
 سبجو دموجو دمیولم پانے  
 وجود اند رے موجود میولم  
 درشن ہو ونم ہر گیا نے  
 مقام محمؤ د محمدؐ میولم  
 فرض تہ سنت بخشتم پانے  
 اتھ کتھ منتر چھنہ کانہہ شکھ ز شیخ العالم<sup>ؒ</sup> چھ پننس کلاس اند ربار

بارعباداتن پڙھ زور دوان۔ نماز قائم کرنگ تہ روز درنگ تا کپد چھ  
 یہندہن واریا ہن شرکین مثر میلان مگر عبادتگ اصلی جو ہر چھ بہر حال  
 لولہ سندر کس سنہ رس مثر ڈنگ دتھ کھلان۔

لا اللہ الا اللہ ہی کو رُم

وحی کو رُم پئن پان

وجو دتر اوتھ موجو دسورم

ہر موکھ وچھم پننن پان

یہ زینن طرز تہ باؤن طریقہ وچھتھ چھ کاشر صوفی شاعری ہند  
 بروئت گڑھان یتھ اندر منس تہ پونس سنگھاٹھ کرنگو تہ پانہ مثر پان پرز  
 ناوتھ گیان حاصل کرنگو خیال آرزو مشاہد تہ تجربہ بار بار باونہ آتھ چھ۔  
 یہ چھ دین اسلامک روعانی پہلو تہ باطنی انہار یتھ اندر کرنہ کسو تہ زیاد  
 زور سرنس پٹھ چھ تہ سرنج یہ عمل چے اکھ مکمل عشقیہ عمل تہ امیک منزل  
 مقصود چھ ابدی تہ اصلی معشوقہ ہند دیدار ک ماہ موت تہ بس۔ بے چھس  
 نہ ہرگز تہ ون وڑھان ز شیخ العالم تہ چھ کاشرین صوفی تہ اسرار  
 شاعرین ہندس مرقبیلس اندر شامل یتھ منزل دہد، رحمان ڈار، شمس فقیر،

احمد بٹہ و آرک، واز محمود، صد مہر تہ احد زرگر بیتر شاعر نمایندہ خُشتر بیتھ تھاوان  
چھ وول گو ویتہ چتے اکھ حقیقت ز کُنہ کُنہ چھ یہند ہن شر کمن منز امہ  
قسیمکو خیال تہ میلان حالاں کہ عقلی حسابہ اے وُچھوتیلہ گوڑھ شیخ العالم  
ہن ہندس کلاس ائد رامہ قسمچہ شاعری ہند بوگ بورت آسن تکیاز تہنز  
زندگی ہندس طریقس سنتھ تہ سام ہتھ چھ ٹاکار سپدان ز تم چھ صوفیانہ  
طریق زندگی گزاران اسی مہتر بیتھ منز نفس کشی تہ غار نشینی خاص پاپٹ  
شامل چھ۔

عشقس تہ عاشقس متلق یس تصور شیخ العالم ہن ہندس کلاس  
ائد میلان چھ تمیک مؤل تہ مڑ چھ یہ زلول چھ عبادتگ ہر تر تہ لولہ وول  
آسن چھنہ سہل کتھ، یہ کتھ سجا ونہ باپتھ چھ تم دُرس دُنیا ہس معروف تہ  
مقبول عاشقن ہنر مثالہ دیوان۔

قرآن پران کونو مؤد گھ

قرآن پران کونو گوے سور

قرآن پران زند کبتھ رُودکھ

قرآن پران دود منصور

قرآن پرن چھ پڑتھ کانسہ مسلمانس پٹھ فرض مگر منصوٰ رحلا جنر  
 پاٹ قرآن سرنہ پاٹ م پر ن چھنہ پڑتھ کانسہ ہنز باتھ شیخ العالم چھ  
 سلو کچہ وتہ ہندس ائمس علمبر دارس خراج ادا کران دین حقچ پا روی کرن  
 والین یہندے ہیو طریقہ پانہ ناوچ ثینہ ون دوان۔ یہ چھ ظاہری  
 عبادتہ نشہ الگ طریقہ۔ یہ طریقہ یو دوے کریوٹھ تہ صبر آزما چھ مگر  
 امیک مپوچھ میوٹھ، مؤڈرتہ منہ مون۔ بقول علمدار

عاشق سے یس عشقہ ستو دزی

سون زن پرز بس پنن پان

عشقہ دو دیس مالہ وانجہ سزی

سے ادواتی لا مکان

بہر حال ییلہ ائس کشر ہندس ائمس بہلہ پایہ روحانی بزرگ  
 سئز زندگی ہندس طریقہ، فکر، فلسفہ، قولن تہ کلام سام ہوان  
 چھ، لول، محبت تہ عشق چھ پڑتھ انمانہ تہ ہر آنہ ٹاکار اندازس اندر لبہ  
 یوان۔ ضرورت چہ امہ کتھ ہنز زاتھ موضوعس پٹھ یہ ہناغار روایتی

طریقہ کام کرنے تہ شیخ شکر کین ہند بن سطحی انہارن زورہ پن پنہ نظر یہ ہر  
معنہ پُشر اونہ بجایہ یہیہ بہتر گونج سہر کھر کرنج سنجید تہ شعوری کوشش کرنے  
یہ تھ علمدار ہن ہند کلامک یہا ہم رنگ پزنہ پاٹ ممولونہ یہیہ

عاشقن تریش تہ بوچھ لو آسے

عاشق کمس پتھ ہیہ نہ زانہہ

چھ درس وطن صدفس نشے

رژرس نشد رآسہ نہ زانہہ

# شیخ العالمؒ تہ پوشانہ

(لکھ رہو ایژن ہندس انس منز)

اصل: عبدالرشید فدا (راجوری)

ترجمہ: ارشاد احمد شاہ فاروقی

حضرت شیخ العالمؒ سُنْد عرصہ حیات چھ (۷۷۹-۸۴۲ھ)

مطابق ۱۳۷۸-۱۴۴۱ء) ماننہ یوان، کشیر ہنز وادی نمبر چھنہ تہند

سفرک کانہہ تذکر میلان۔ وونی گوو متفقہ عوامی روایہ مطابق چھ پنج

سراں (پوشانہ، ڈوگراں، چندی مڑھ، بہرام گلہ تہ ماہڑہ) ہوہن

علاقن منز تہند وروو مسعود سپد مت۔ تذکرہ نگارن ہند مطابق چھ تہنز

سیاحت کمر ازک زمانہ ۱۴-۱۴۱۲ عیسوی۔ اگر روایت درست ماننہ

یہ تیلہ چھ علاقہ پرنشہ تہ رازویر ہند سیاحتگ یا یمن علاقن منز تہنز

تشریف آوری ہند زمانہ تہ اتر ارب قریب۔

علاقہ ہیر پور پٹھ پوشانہ چھ سورے غیر آباد۔ کشمیر وادی نمبر

گرہون چھ ہس پور اخری آباد پڑاو۔ پوشانہ چھ کشمیر ہندو حدودو

نمبر پیر پانژال کس دامن تل بستھ پر نژھ گدھون گوڈ نیک آباد  
 گام۔ ظاہر چھ حضرت شیخن ”آسہ یہ سفر امی معروف (مغل روڑ)  
 وتہ طے کو رمت۔ یہ وتھ چھے پتی مسو دو یوتڑیو ساسو وری یو پٹھ  
 ویزتہ مصروف روز مہ۔

ونہ چھ یوان ز پوشانس منز ٹھہر نس دوران بیلہ تم اکہ ر آژ  
 محو آرام اسی، ژر وواتنو و تمن اذابیلا دریافت کرنہ آوز یہ کوسہ کیم  
 ذاتھا چھے۔ ونہ اکھ ایم چھ ”ژر“ دعائیہ کلمات فرماوان وونگھ ”اوب  
 ژر“۔ چنانچہ پوشانس منز چھے ژرن ہنز فراوانی۔ ”پوشانہ“ یا  
 ”پشیانہ“ چھے سائبے مقامی کاشر آبادی ”پوشن“ ونان۔ روایت چھے  
 ز حضرت شیخ العالم ”سندس و رودس پٹھ، بیلاہ گامک ناوپڑ ژھنہ آو۔  
 ونہ اکھ ”پوشن“۔ تہ تمو فرمو و در جواب ”سدا توشن“۔ یہ دعا  
 فرماوتھ وژ تمو امچہ سدا بہاری ہنز ر ژ شچھ۔ تہ سہتی چھ یہ ناوامہ گامہ  
 کہ پزون آسینج تہ دلپل ز ”پوشن“ اوس تھ زمانس منز تہ مستعمل۔ یہ  
 چھ قدیم گام تہ ساسہ بو دوری پزون تہ پزا چین۔ راج ترنگی منز چھے  
 ”پشیانہ“ و نتھ اچ ذکر کرنہ آمر۔ ”سدا توشن“ ہو کر دعائیہ کلمات

چھ اتھ گامس پٹھ کور لہ زن بارتھپ ہی بہتھ۔ باقے گامونشہ دُور  
 جنگلوستہ و لتھ یہ پتھ کھور گام چھ از تام عجیب سرمستی، بے نیازی تہ  
 اُزی کین اہم دُنیاوی ذریعہ ہند مؤجود نہ آسنہ باوجود تہ پنہ  
 کفالک اکھ نمونہ پیش کران۔

پوشانس منز چھ آبچہ بہم رسائی ہند بوڈ ذریعہ ”کولہ بل“  
 ناگ۔ تہ نہ مد رتہ صاف شیشہ آبک یہ ناگ چھ گنہ آبادی سمزس  
 ہتہ لہو پٹھ جاُری۔ املہ جاری گڑھنج کرامت تہ چتے حضرت شیخس  
 ستہ منسوب۔ روایت چتے ز دوران قیام ٹھہرے تم اکس بچہ نشہ۔  
 صبحس بیلہ سبٹھاہ سلہ و تہ تہ ژھونڈ کھ آب بڈ موج و ژھس  
 گو برا ٹھہر! یہ کیاہ گڑھ گڑہ بل آب انہ۔ دریا و اوس واریاہ  
 دُور۔ تمس گو ژیر تہ کیا ز آب انہ خاطرہ اوس بون نارس منز و سن  
 پوان۔ حضرت شیخ سپدی وضو بناونہ خاطرہ بے تاب۔ بروٹھ کن  
 پکوتہ موجودہ کولہ بل چہ جایہ لاکھ پنہ عاصہ ستہ زمپنس ژنڈ۔ ژنڈ  
 لائے نچی تار اُس ز اور درایہ آبہ جوے۔ وضو فر موؤ کھ تہ نماز کرکھ  
 ادا۔ بیلہ بڈ موج واپس آیتہ آب کورن پیش تہ تمو وٹس کولہ بل

ناگہ کہ وُزنکُ۔ (روایت۔ چیچہ غلام قادر ولد ولی محمد نایک، عمر ۹۵  
 وری)۔ پوشانہ (پوشن) پیٹھ نو تمو چندی مڑھ (ژنہ مڑھ)  
 تشریف۔ لکہہ ریو ایڑہ مطابق ووت اتہ تمن تکلیف یا آکھ یہ تکلیف  
 واتناونہ۔ ناراض سپد تھ وونکھ ”لوکٹین زڑ، بڈہن گڑ“ یعنی لوکٹین زر  
 تہ بڈہن گڈ را۔

چندی مڑھ (ژنہ مڑھ) نیر تھ ٹھہرے تم ”ٹھر واس یا پہاڑی  
 زبانی منڑ ”ٹھر یاساں“ جابہ۔ یہ چھ قدیم رتن پیروتہ پیٹھ اکھ لوگٹ  
 گام تہ قیام گاہ۔ دویمہ دوہہ تھوو و تمویڑ وٹہہ کن پٹن سفر جاری تہ رتن  
 پیر گلی کنڑ سپدی رازویر ہندس علاقس منڑ داخل۔ کینڑہا دؤر پکتھ واتی  
 کنہ واس یعنی ”نائی ہٹیاں“ (پہاڑی) یون و ستھ موجود ”شیخاں نا  
 پانی“ یا ونوکا شری پاٹ ”شیخہ آب“ تام۔ ونہ چھ یوان اکہ گامک  
 ناو پڑ چھنس پیٹھ آو تمن ونہ زیہ چھ عظمت آباد۔ چنانچہ یہ بوز تھ  
 فرمو و تمویڑ ”روز سدا بجل تہ باد“ یہ و نتھ کر تمویڑ گامچہ نفسیاتی کفیڑ پیٹھ  
 پنڑ موہر ثبت (روایت رینجر عطا اللہ)۔

کینہہ لکھ چھ پیتہ ونان ز کشیر پیٹھ موسمی پتھ ترأ کس

ڈس بُتھ اُس تم گنہ دُور تر اُون یڑھان۔ امہ گامک کینہہ شری  
 دزائے یکن پتہ پتہ تہ کرکھ تنگ یہ پڑھ پڑھ پڑھ زڈس منز کیاہ  
 چھ۔ ڈکھ سان دیت تموژ ڈر ز مہنس پٹھ دُور تھ۔ چناچہ از بڑونہہ  
 زتجی پنواہ وری لانی اوس رتن پیر گلی پٹھ جنوب کڑتھنہ سان سورے  
 علاقہ موسی تپہ تر کنی بدنام بیلہ زن پنچ سران (پیر پنچال درتہ رتن  
 پیر دہ) کھن گامن منز امہ حسابہ موسی بہما را سہ نہ ونہ یوان۔

یتہ چھ ونہ یوان ز امہ پتہ اوس حضرت شیخس پنچاب کن  
 سفر کرنک اراد مگر پتہ بدلوؤکھ یہ ارادہ تہ دزائے تم ”تھر واس“ یا  
 ”تھر ساں“ گن۔ لوکن ہنز غربت یا عدم انتظام وچھتھ فرموؤکھ  
 ”لیجہ نہ وے گجہ نہ ساس پھیر تھ“ ورتھ یوٹے آس یا پھیر تھ وٹس  
 پیہ تھر واس۔ یم کلمات چھ ونہ تہ کینون لوکن ہنز ز یون پٹھ۔  
 یہ کتھ تہ چے لایق توجہ ز بیتگ تیز واوتہ غربت چھ یمہ علاقہ ز  
 پر زانوں نشانہ۔ واپس بتھ کوڑکھ گڑوتھ جاہ نکھے دریاوس پٹھ وضوتہ  
 نماز ادا کر تھ کھتہ ا کس چڑھایہ تہ ا کس کنہ پٹھ ک سو نہ وٹھ رٹھ  
 وٹکھ تھکھ۔ حضرت شیخ سند جلال وچھتھ سپز کنی نرم تہ یہند ک یوان

وٹیک نشانہ پیو کنہ پٹھ۔ یہ اوس یہند جلال تہ، ہسیتگ نتیجہ، یہ نشان  
چھ اتھ کنہ پٹھ از تام بدستور موجود۔ تہ کنڑ چے اتھ وتہ دؤر پہن  
موجود تہ حصول برکت خاطرہ چھ لوکھ اتھ پھش پھش دوان یمہ ستی یہ  
پشچ تہ چمکدار گمڑ چے۔ حضرت شیخس ”اَس بیا کھ نماز ادا کرنی۔ بروٹھ  
پکڑ تہ واتنی کاج بل۔ دچھنڑ کھووری تراؤ کھ نظر۔ بیلہ نہ نماز باپت  
کاٹھہ مناسب جاے وچھکھ تہ بزوتھہ کنہ موجود ا کس پدس پلس  
کن مخاطب سپد تھ فرموؤ کھ۔ مے دجاے نماز۔ یہ بوزی تھے گوو کنہ  
پل دون حصن منز تقسیم تہ اکھ بو ڈکراؤ ڈلوان ڈلوان بون کن لاینہ تہ  
بیوٹھ قبلہ رو۔ حضرت شیخ العالم ”ہن کرا تہ پٹھ نماز ادا۔ یہ بو ڈ پل  
چھ از تہ تی موجود۔ اوے چھ اتھ ”شیخ کنڑ“ ونان۔ اتھ پٹھ ہسکن  
بیک وقت شنیہ پٹھ اٹھ زنی نماز ادا کر تھ۔ یہ کنڑ چے سبٹھ متبرک  
مانہ یوان تہ اتھ اندر اندر چے کننن ہنز چار دیواری گنڈنہ آمڑ تہ  
دندن پٹھ چے علمہ بیتر کھالہ آمڑ۔ یمیک صاف مطلب چھ بی  
مانہ یوان زیہ جاے چے پاک تہ مقدس۔ اتھ جاہ چھ کنہ ہند  
گورمت اکھ خوبصورت ژونگ تہ تیج دندر سبٹھہ مخنڑ ستی گرنہ چے

آمڑ۔ یہ چھ شاید کمر تام عقیدت مندن نذر کو رمت۔ یا آسہ ہے  
 زالنہ خاطر پیش آمت کرنہ۔ ظاہر چھ زاتھ آسہ ہے گبو یا تیل  
 تڑاونہ یوان تہ گاشہ خاطر آسہ ہے استعمال سپدان مگر ازکل چھنہ و  
 وئی یہ زالنہ یوان۔

آمر کنہ نزدیک چھ مغرب جنوب کہ طرفہ اکھ لوکٹ آہہ در  
 نیران۔ یہ آہہ جوے تہ چے حضرت شیخس ستر منسوب کرنہ یوان۔  
 اتھ تہ چھ ”شیخ کا پانی“ یا ”شیخہ آب“ وننہ یوان۔ وننہ چھ یوان زیہ  
 آہہ جوے چے حضرت شیخن کنہ پیٹھ پنن عاصہ مبارک لایتھ بر  
 آمد کرمڑ۔ (عام ربو ایت تہ راوی۔ غلام قادر ولد ولی محمد نایک عمر ۹۵  
 وری)۔

امہ علاوہ چھ آمر شاہراہ عامس پیٹھ پیر مرگ کس شمال  
 مشرقی انتھس نکھ علی آباد سراہہ جنوب مغرب اند اکھ بو ڈپل۔ یتھ  
 پیٹھ حضرت شیخن ہندن پائے مبارک ہندی نشان چھ۔ یہ پل تہ چھ  
 شیخ العالمن ستر منسوب کرنہ یوان۔ اتھ چھ پیر پل ونان۔ نکھے  
 واقع ا کس لوکچہ آہہ جو یہ تہ چھ شیخہ آب ونان۔ آمر وتہ پیٹھ واقع

سوژل پتھر قریب تہ چھ اُکس آہ آرس شیخہ آب ونان۔ یمن آبن  
تہ کنہن ستر کوسہ نسبت چے حضرت شیخس ۱۷ اسمو سہ چھ اکھ الگ  
مسلہ (روایت غلام قادر نا یک تہ مولوی حاجی عبدالعزیز)۔

غور طلب چھ ز از بڑونٹھ کینہہ وری دیٹ مے بنی کھیت ،  
بغلیا ز سر نکوٹ پز تھک اُکھ بزرگ مولوی لعل دین صاحب عمر ۵۵ یا  
۶۰ وری تحریری طور اطلاع ز سہ چھ پتر مسو پنزا ہو شیٹ مو وری یو پیٹھ  
متواتر پننس جیس ستر پیر مرگ یوان گڑھان رو دمت تہ تمس چھ  
پنہ نہن بزرگن نش روایتاً معلوم سپد مت ز حضرت شیخس ۱۷ چھ اتھ  
علاقیس منز تشریف نیومت ۔ پیر پانژال گلس منز واقع اُزنج خانقاہ  
(بیٹھک) چے تھ ز مانس منز کمس تام ہندی جوگی سہز روزن جاے  
اسمو ۔ سہ جوگی چھ سبٹھاہ پرہیز گارتہ عابد شخص اوسمت ۔ حضرت شیخ ۱۷  
ییلہ اپارک تشریف اوس نمت تہ دون درمیان اوس مناظرہ تہ مجادلہ  
سپد مت تہ اُخرس اوس یہ جوگی مشرف بہ اسلام سپد مت ۔ حضرت  
شیخس ۱۷ تھووا مس شیخ احمد کریم ناو ۔ مولوی مذکورہ ہند وننہ مطابق چھ  
یہ جوگی حضرت شیخ ۱۷ سند گوڈ نیک خلیفہ اوسمت ۔ مسلمان سپد نہ پتہ کر

یہو حضرت شیخسؒ یہ گزارش زتم گروہو امر سپدنی۔ چناچہ مقامی روائیثو  
 مطابق چھ یم زندہ پیر۔ پیر پانڑال گلس منز چھ یمہنزا کہ بیٹھکہ ہند  
 بیان کرنہ یوان۔ یتہ اکس کنہ پٹھ اچن اونگن ہندک نشان ثبت  
 چھ۔ یمہنزدویم بیٹھک چھے سُرپی سنگٹریس گلہ کس جنوب مشرقس  
 منز واقع چھ بیان کرنہ یوان۔ یتہ نیازتہ نذر کرنہ چھ یوان۔ (نوٹ  
 : پیر پانڑال گلس منز واقع بزرگ تہ تمس متعلق بیان چھ تفصیلہ سان  
 میانہ کتابہ مغل روٹس منز درج)۔ یہ وضاحت تہ چھے ضروری ز  
 متذکرہ کتابہ منز چھ یہ بزرگ بعض روائیثن ہنز بنیاز پٹھ بطور سپد  
 احمد کرمانیؒ درج کرنہ آمت۔ یس حتمی طور تسلیم ہیکون نہ کرتھ۔  
 تکیاز حال حال کین واقعن دوران خانقاہک دیوار پینہ پتہ چھ اتہ  
 اکھ پتو عاصہ برآمد سپد مت۔ یتھ پٹھ بروایت مولوی لعل الدین تہ  
 باقی گواہ اکہ پاسہ سورہ اخلاص تہ دویمہ طرفہ صاف تہ تیز رنگ  
 روغنس منز شیخ احمد کریم لیکھت اوس۔ مگر امہ ستر چھ پیر پانڑال کہ  
 بیٹھک ولس بزرگ سُنڈ نو مسلم آسن ثابت سپدان۔ البتہ حضرت  
 شیخ العالم سنڈس اتھس پٹھ تم سُنڈ مسلمان گروہنچ تصدیق چھے مزید

درکار۔ تکیا زیتہ زمانس منز اوس حضرت شاہ ہمدانؒ تہ حضرت سید حسین سمنانیؒ صابن تہ امی و تہ کشمیر تشریف اونمت۔ حضرت سمنانیؒ سند امی علاقہ چہ اُکس کتہ پٹھ سوار سپدن تہ درہ عبور کرن یا ہیہ واقعہ حضرت سید شاہ ہمدانسؒ ستہ منسوب کرنچہ روایتہ تہ چتہ و نہ موجود۔ (مزید زانکاری خاطرہ وچہ وراقم سبز کتاب مغل روٹ)۔

جولائی سنہ ۲۰۰۹ء منز گوس بہ اُکس سلسلس منز ژرار تشریف تہ سپدا کس خادم دربار حاجی محمد امین صابن نش استفسار کرنہ پتہ معلوم ز سہ چھ حضرت شیخ العالمؒ سند بو جدی مرید و منز۔ تمو کو ر بیان ز حضرت شیخ العالمؒ سند پیر پانژال پٹھ جنوب (راجوری پانژال) کہ سفر ج روایت چھے پشت در پشت محفوظ چلان آمہ۔ تہ فی الواقع چھ پیر پانژال گلک ہیند جو گو تہندہ سہ سفرس دوران تہندہ سہ دست بیعتس پٹھ مسلمان سپد مت۔ امہ علاوہ اوس الحاج محمد امین صابن و ن ز حضرت شیخؒ نیو راجوری علاقہ پٹھ بدھل تام تشریف تہ چتہ اکھ بڈکنی حضرت شیخؒ ستہ منسوب۔ حاج صابن اوس یتہ و ن ز علمدار کشمیرن کو ر ادھم پورک تہ سفر تہ نگروٹہ جیمس منز تہ

چئے کمر تام صاحب کشف بزرگن جنابن ۲۰ ہنز بیٹھکہ ہنز نشاندہی  
 گر مثر۔ (یہ تفصیل تہ چھ میانہ مغل روڈ کتابہ مثر درج)۔ بیئمہ کتھ  
 ہند چھ احساس سپدان ز محققو چئے حضرت شیخ العالمن ۲۰ ہنز سیاحت  
 صرف وادی تام محدود تھا و مثر۔ یہ زن سپدان گوڑھ نہ۔ ضرورت چھ  
 بیئمہ کتھ ہند ز حضرت شیخ ۲۰ سنز زندگی ہند تم گوشہ تہ ین گاشس مثر  
 یمن ہند تعلق کشیر ہنز وادی نبر علاقن ستر چھ۔

نومبر ۲۰۱۰ء مثر سپد مے ڈونہ گام وادی ساوجیان تحصیل  
 منڈی ضلع پونچھ گرہنک اتفاق۔ اتھ علاقس مثر چھ درجنہ واد گام  
 خالص کاثر آبادی ہند۔ چنانچہ بیان چھ یوان کرنہ ز یمن گامن  
 ہند اکثر ناوچھ حضرت شیخ العالم ۲۰ حضرت بابا داؤد خاکی ین تھا و  
 مثر۔ یمن دون صاحبن ۲۰ ہند اتھ علاقس مثر تشریف انچ روایت تہ  
 چئے بدستور زندہ۔ چنانچہ ونہ چھ یوان ز حضرت شیخ العالم ۲۰ نے چھ  
 ڈونہ گامس یہ ناودیت مت۔ بیدار گامس تام بابا داؤد خاکی ۲۰ صابنہ  
 تشریف انچ روایت تہ چئے موجود تہ تہ چئے بیہنز بیٹھک تہ موجود۔  
 یہ چھ عقیدتک مرکز تہ تہ چھ بیہند اتھ روئے آمت اکھ سدا بہار گل تہ

موجود۔

زھوڑی پاٹ و نوز اتھ سا وجیاں وادی پتہ کنہ چتے جمیاں گلی  
بیٹہ پٹھ و تھ ٹنکر گہ تام و اتان چتے۔ قدیم دورس مٹراوس امی و تہ  
داندن پٹھ کشیر نوں یوان تارنہ۔ اتر و تہ پٹھ چھ اکھ مقام داند  
گول۔ حضرت شیخ یم اتھ علاقس مٹرا تشریف فرما اسی، اسی یہ منظر  
و چھان ز اکھ داند تیس نو نہ بار لڈ تھ اوس آو و کروانہ تہ ہیوٹن ڈلہ  
گڑھن۔ داند اوس ڈلہ گڑھوئے ز حضرت شیخ العالمن گڑھن تھ کنہ  
پہاڑس نگاہ تہ فر موو کھ ”داند گول“ یعنی داند چھ ختم گڑھنس تیار۔ یہ  
وڑ تے رکیو ڈلہ گڑھوئے داند تکیا ز کنہ مٹرا اوس بیٹنرمی آمڑ ز، امر  
سندری م پڈر گیہ اتھ مٹرا پیوست تہ داند بچو بون گڑھنہ نشہ تہ روڈ  
محفوظ۔ تہ پٹھ چھ اتھ ”داند گول“ و نپہ یوان۔ و نپہ تہ چھ اتھ کنہ  
پٹھ داند سندھن پڈرن ہندری نشان موجود۔ یہ جاے تہ چتے متبرک  
مانپہ یوان۔ یہ جاے چتے برس سڑک۔

حاصل کلام چھ بی ز شیخ العالم سند کوہ پیر پانڑال یس مشرق  
پٹھ مغرب ڈوڈہ ضلع پٹھ مظفر آباد تام پھلتھ چھ۔ یمن علاقن تشریف

نہیں چھ صحیح تہ یمن سفرن ہندہن شوہدن ہنز مضبوط بنیاد تہ چے لکہ  
 و ترس مئز موجود۔ پونچھ (منڈی)، سرکوٹ (پونچھ)، بدھل  
 (راجوری) تہ پیر پانڑال کوہ مالہ مئز چھ تحقیق تہ تفتیش کرنچ سبٹھاہ  
 ضرورت تاکہ مزید معلومات سپدن حاصل۔



اہم تو ا رنجی واقعات لکہ ووتر کی حصہ بنتھ چھ بیم پیر پتہ پیر برؤنہہ  
 پکان مگر زبانی زبانی بیان سپد تھ چے یمن زٹھ واٹھ سپدان روزان تہ اصل  
 واقعہ چھ اوسطوری رنگ رٹان تہ یمن مئز چھ غلو تہ یوان۔ مگر تمہ باوجود تہ  
 چے یڑھ ربو ایڑ بنیادی واٹھس متعلق زانکار یہ حاصل کرنس مئز کانہہ بنیادی  
 خاکہ تیار کرنس مئز مدد کران راز ویراندس شیخ العالمینہ سیاحت ہند چھ لکہ  
 ربو ایڑ مئز بد تھ تہ بولتھ تذکرہ میلان یٹھ متعلق مزید تحقیق ضرورت چھ۔  
 (ادارہ)

# شیخ العالمؒ تہ سماجی حقیقت نگاری

ڈاکٹر شفقت الطاف

"Sheikh Nuruddin was a great poet  
who lived in his time and was the  
truest representative of his unique  
legacy and milieu, movement,

lingo<sup>1</sup>"

(Shafi Shauq)

شیخ العالمؒ بیتھ سماجس منتر تھنہ پیو وسہ اوس پر تھ انمانہ اڑکے  
ہیو کاشر سماج بیتہ ظالم تہ مظلوم، کابل تہ محنتی، عالم تہ جاہل، امیر تہ  
غریب ہوہن متضاد سماجی قوتن ہند دند ورن ژوپا سے کنن  
گرتھان چھ۔ اتھ سماجس تہ اڑکی پاٹ کر کھری رسم، رتھو گمتر  
قونون، اقتصادی نا برابری، سماجی نا انصافی، سیاسی چغل خوری،  
اخلاقی بد حالی ہوو انسان دشمن محرکات نال ولتھ۔ حضرت شیخؒ سید  
وقتہ کس سماجس منتر اس چھرا امیرن تہ جاگیر دارن ہنز پٹھاؤلی۔

اتھ ناہموار تہ ناہنجا رسماً جی نظامس منز اوس گریوس اکثریتی طبقس  
 ستر تعلق تھاوان یس بین ہندی پاٹ گرم ژم گالتھ تہ پوتس فاقے  
 روزان اوس۔ گریوس اسی وقتیکہ حاکم تہ تہندی کارندہ تھری سے پٹھ  
 نبتھ ہوان۔ گریوس اوس گامن منز روزان تہ شیخ العالم اوس پانہ تہ  
 گامی۔ گامی آسنہ باوجود پھیور حضرت شیخ العالم گامہ گوم تہ کورن  
 گامین ہنز زندگیہ ہند باریک بینی سان مشاہدہ۔

کاشپر پھیورس اندر اندی	کاسنہ نہ وژرم بر اندی تراو
جنڈس پیلہ گرم پیوندی	اد دوپ ہم فندی ہاو
چھنبر پیوان بڈ شرمندی	نمبر گڑھان اندی ہاو
یامتن واتان بارتہندی	تامتن گڑھان براندی واو

حضرت شیخ سبز ”پانہ آشن کس کیا دیتو“ ناویچ نظم چتے سما جی  
 نا انصافی تہ ناہمواری ہنز برپور عکاسی کران۔ یہ نظم چتے اسہ شیخ  
 العالمہ ہند وقتہ کہ پریشان کن سما جی اندی کچ شچھ باوان یہ زن  
 نہ سانن عصری تو ارنخی سخن منز گنہ جایہ تہ بدس چھٹ۔ امہ، نظمہ

ہندس پوت منظرس پٹھ چھ غلام نبی آتش یتھ پاٹ پٹن تاثر بیان  
کران۔

”یہ چھ پوز ز پانہ آشن کس کیاہ دیٹو، تہ یرھ پیہ  
کینہہ نظمہ وچھتھ چھ سماجی نا برابری ہند ماحول  
برونہہ کن پوان۔ اڈر چھ وگہ بتہ تہ واہ وان  
کھنس ستر آوری، اڈہن چے زٹ تہ کامڑ تہ میٹ  
تہ۔ اڈہن چھ رز گنڈ کرتھ شلکھ پوان کرنہ تہ اڈہن  
چے آنگن مٹز گون جماژ مد ر بو سازوتہ آوازوتہ  
کاف کھالان،“

شیخ العالمن دیت و انسہ وادن ہندس کائٹرس سری فلسفس  
اسلامی تصوف نکھ انتھ اکھ نو و طرح تہ رنگ یتھ نتیجہ یہ دراو ز  
ریشٹ ناوک تیتھ اکھ فلسفہ آو و جو دس یتھ مٹز اخلاقی، روحانی تہ  
معاشرتی تقاضن ہنڑ تڑھ عملی توڑھ موجود اس یتھ ستر لوک متاثر  
گڑھتھ ریشٹس پٹن طرز فکر تہ طرز حیات مانہ لگو۔ ریشٹ ہندیس

تبلیغی کاروان عملی مآدانس مئز آوتج قیادت اسی حضرت شیخ العالمؒ  
پانہ کران ے

اول ریشی احمد ریشی  
دویم حضرت اولیس آو  
ترتیم ریشی زکار ریشی  
ثورم حضرت پلاس آو  
پونترم ریشی رومہ ریشی  
شینیم حضرت میران آو  
سٹمس کر ہم دشناہشی  
بہ کس ریشی تہ مے کیاناو؟

حضرت شیخ العالمؒ، تسند کی خلیفہ تہ باقی ریش روڈی اکہ  
پاسہ وحداً نیتیکو ز ا و ل نوکتہ باوان مگر دویمہ پاسہ اسی تم انسانی زندگیہ  
ستہ منسلک سماجی حقہتزون ورن تلکھ بڑونہم کن انان۔ ریش اسی  
ا کس عام انسانس یکہ تہ آزادما حوس مئز حق ژھارنج، حق پڑاونچ تہ  
حق تلاش کرنچ وتھ تلاش کرنہ خاطر تلقین کران ے

مہرے کرکھتہ پوش زن تگے

زہرس آسم قذک ساد

قہرے کرکھتہ میون کیا لگے

شراکہ تہ مازس چھاواد واد

شیخ العالم تہ تہندی باقیے ژاٹھ اسی پننہن حساب و قوتن زیر

گر تھ دنیاوی پزرس مشر آور روتھ دوکھ ہتہن ، مسکپنن ، مونڈن ،

دکھ زدن گنہ نتہ گنہ رنگہ راحت واتہ ناؤن یژھان ۔ حضرت شیخ

رودک ہر وزتہ ہر ساعتہ روایتی مذہب کین سخت گہرا اصولن خلاف

بغاوت جاری تھاتھ تکلیا زتم اسی زانان زساری انسان چھ برابر تہ

کاٹھہ مذہبی دو گنیا رہیکہ نہ یمن درمیان بہن تر اوتھ ے

ا کس مائلس ماجہ ہندہن

یمن دے تر اوتھ کیاے

مسلمانن کیا و پیندہن

کر بندن توشہ خداے

حضرت شیخ رودک وقتہ کین ظالم تہ جا بر جا گہر دارن خلاف

بدستو رہنچی آواز بلند تھا و تھہ سیتے یوت نہ بلکہ کو رتموتھ مخصوص طبقتس  
 خلاف تہ احتجاج یم لوکن رنژوتھ ہاونہ بجالیہ تمن لوٹان تہ گمراہ کران  
 آس۔ بقولِ پروفیسر بشر بشپر ”تھہن لوکن منز چھ کلہم معاشرس صحیح  
 وتہ لاگنک اپڑ دعوا کرن واکر ریش، و اعظہ، درویش، عالم، دانشور،  
 امیر، فتوادینہ واکر تہ اصلاح کارشامل،“ کتھ اخلاقی، علمی تہ سیاسی  
 اعتبار پر آشوب دورس منز روڈر حضرت شیخ العالمؒ کا شرہن علم تہ  
 عرفانک درس دوان۔ اوے تہ چھ حضرت شیخ العالمؒ بے حیسی تہ  
 جاہ پسند فردن خلاف تہ ہوئی پتو دارطنز ک تیر چلاوان

نیچری شو بلو اندری شومی

منبرن کھسن تہ گری گری کار

ملہ ہے ڈپی زتہ مولوی رؤمی

نتہ ملہ ڈپشتہ پری ز استغفار

کا شرہن ہنجز سیاسی تہ سماجی بدحالی وچھتھ اوس حضرت شیخ

العالمؒ تھس رہبر کاملہ تہ وتہ ہاؤ کو سندی خاب دایران یس کشپر

مئزسہ لازوال ژونگ زالہ ہائیمہ ستر کا شربن شہری زندگیہ ہندو تم  
ساری پہلو منور سپد ہن بیہنز بنیاد اخلاقیاتس تہ انسانیس پٹھ چتے۔  
اوے چھ حضرت شیخ فرماوان۔

بیٹھ واوہالے ژونگ کس زالے؟

تلہ کنہ زالہس علم تہ دہن

حضرت شیخس چھ ساری سے وانسہ کشپر ہند ناقص سماجی

نظام تہ غار اخلاقی ماحول وو بو ڈرتلان رو دمٹ۔ کا شربن ہند

بہار سماجی نظام دُرس کرنہ خاطر تہ کا شری گمراہی ہندس دلہس مئز

بو ڈنہ نشہ بچنہ موکھ اوس تمن مادی تہ نفسی ژھرٹہ ژھرٹہ نشہ پوت ہنچ

تعلیم دوان۔ بقول منظور فاضلی:

The Sheikh understood that socio-economic inequalities characterising a caste ridden society that had turned it into haves and have not classes. These castes and classes had aggrarated class conflicts<sup>5</sup>."

حضرت شیخ سید بن اکثر شکر کین منتر چھ طنز کر تے ایرنی  
(Irony) ہند کر ملر وزان۔ فند بازن، ریاکارن تے مکارن پٹھ  
رودر حضرت شیخ وزوز پٹھ ژٹان۔

خابن ہند بن یمن روپہ خانن جانن دپان اپا رک گڑھ  
سوندر روچہ مکھ ہری دکھناوان ژمر و ستین ڈوان لڑھ  
تتر مالہ ڈپنڈ تم کپس بووان نصرے وچھ ژوچھنہ گڑھ  
حضرت شیخ اسی کشپر تے کاشر سماجکی نبض شناس۔ بیتہ تم منفی  
سماجی نظامس وتہ لالچ کوشش کران رودر تیرے کر تموانسانی قدرن  
تے انسان دوستی ہنر تے وکالت۔ تم اسی قتل غارتس، تھیل ہو سی،  
ماحولیاتی آلودگی، بد کرداری تے گڑھ خوری سراہن خلاف۔

ژٹن یار تے گنڈن وارے      وون ہاکھ سوژل تے کرم  
پنگہ لوکھر تے گرس نارے      کھینہ زن پینہس یم

یا

اکھا ڈیوٹ تم بہتھ تختس      اکھنہ تس بود تے پیہ نہ تس کار  
ترکاہ تاہ کران تہندس رختس      تختس بود تے خدمت گار

اونا پا لکھ اوردتھ نکھتس اکھ نہ تہس ژہتس تختہ سپار  
عالمہ حاران کا مڑ ہاکھتس تختس بودچے خدمت گار

یہ پیہ آسہ بلا خوف تردید مان ز ریشٹک دوراوس کشپر منتر  
پرہتھ اعتبار اکھ انقلابی دور۔ یہ دوراوس خیالن، پڑھن تہ قدرن ہند  
ردوقبولک دور۔ کاشری ریش ہرگاہ سید سیو دعصری حالاتن ہنتر عکاسی  
چھنہ کران مگر تہ کرتھ تہ چھ کاشرن ہند سماجی زندگیہ ہندی روشن  
تصویر بروئہمہ کن اُنھ کاشرن ہند خاطر اکھ رت سماج ترتیب دینہ  
موکھ مثبت تہ آفاقی قدرن ہنتر نشاہدی کران۔

اکہ ہوت سوتھ جے نیرشکارس

وہرس کیتھ باہ آسی رتے

ورگس تہندس دور روز کارس

یارن ستو آسی رتے

حضرت شیخ العالم سندس کلامس منتر سماجی حقیقت پسندی  
ہند پے توت تام لگاؤن چھ مشکل یوت تام نہ تو ارتخی اعتبار سہ دور  
ویو داسہ۔ شاہمیری دور کہ امہ ویکو حالات یتیمہ آہ اُسوئی انمانہ

چھ شیخہ شرکین منز امہ زمانہ کی سیاسی، اقتصادی تہ روحانی منظر نامہ  
 اسہ بروئہ کن یوان۔ امہ علاؤ آسہ اتھ زمانس منز تبلیغی سرگرمیہ  
 زور شور سان جاری۔ مختلف النواع فلسفن ہند پرچارستہ پھانپھلیو و  
 کشیر منز اکھ خاص روحانی اخلاقی ماحول پیہ کنز آہ پرانہ رہو گمڑتہ  
 فرسوڈ قدرہ (Values) مسترد کرنہ۔ یوہے وجہ چھ ز شیخہ شرکین  
 منز چھ انسانی قدرن ہند سوڈر گریریزان یس زمانہ مکان اتوک پور  
 تراوتھ پڑتھ کانسہ انسانی نچھنا وان روز۔

## حوالہ تہ حاشیہ

۱: Shafi Shauq 'Linguistic Study of the Shruk' in  
'Alamdar' Vol II 2008 No.2 Srinagar Shaikh-ul Alam  
Chair University of Kashmir P. 25

۲:۔ موتی لال ساقی: 'تجزیہ سخن صفحہ ۳۳۰، برج نور ترتیب و تدوین کلچرل  
اکیڈمی ۱۹۸۱ء

۳: غلام نبی آتش: کشیر، حضرت نور الدین ریشی سندس کلامس مشاعرے ۱۹۹۷ء  
صفحہ ۷۹

۴: بشر بشیر: یمن پدنے و ہزار گوڑھے (حبیب پبلکیشنز ٹری ڈور بیرو  
کشمیر) ۲۰۰۸ء صفحہ ۱۲۸

۵: Manzoor Fazili: Political Undertones of Shaikh-ul Alam's  
Poetry, 'Alamdar' Srinagar Vol.II 2008 No.2 P. 93.